digiNET pol sax

Interreg Polska-Sachsen

European Regional Development Fund

EUROPEAN UNION

26.

POLSKO-NIEMIECKO-CZESKIE FORUM KOOPERACJI FIRM

POLNISCH-DEUTSCH-TSCHECHISCHES KOOPERATIONSFORUM FÜR UNTERNEHMEN

POLSKO-NĚMECKO-ČESKÉ PODNIKATELSKÉ KOOPERAČNÍ FÓRUM

Przemysł przyszłości – szansą dla przedsiębiorców
Průmysl budoucnosti – příležitost pro podnikatele
Industrie der Zukunft – Kooperation als Chance nutzen

Karpacz 27.11.2019

KARR
Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014–2020.
Das Projekt wird durch die Europäische Union aus den Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Kooperationsprogramms INTERREG Polen-Sachsen 2014–2020 mitfinanziert.
Projekt je spolufinancován Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci programu INTERREG Polsko-Sasko 2014–2020.

KARR
Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego

Szanowni Państwo,

Zwiększenie wydajności, nowe technologie, integracja systemów. Dla zwykłego człowieka brzmi kosmicznie, ale to właśnie z tym muszą się zmierzyć przedsiębiorcy chcący sprostać wyzwaniom Przemysłu 4.0. Ale ten dotyczy nie tylko technologii, ale też nowych sposobów pracy, a przede wszystkim roli ludzi w przemyśle oraz umiejętności zachowania równowagi pomiędzy współdziałaniem człowieka i maszyny.

Projekt DigiNetPolSax ma intensyfikować powiązania gospodarcze, a także wspierać podmioty w przeprowadzaniu procesów związanych z digitalizacją przedsiębiorstw u progu czwartej rewolucji przemysłowej. Stąd temat tegorocznego Forum – „Przemysł przyszłości – szansą dla przedsiębiorców".

Stąd Państwa obecność tutaj.

26. Polsko-Niemiecko-Czeskie Forum Kooperacji Firm to spotkanie 156 firm:
95 z Polski
34 z Niemiec
27 z Czech

Co bardzo cieszy, wśród uczestników jest sporo debiutantów. Giełda kooperacyjna w 25-letniej historii organizacji Forum przyczyniła się do tysięcy rozmów, kontaktów handlowych, a w konsekwencji współpracy.

Życzę Państwu, aby dzisiejsze wydarzenie było czasem szczególnym. Czasem przeznaczonym na wymianę informacji, dzielenia się wiedzą, nawiązywania kontaktów biznesowych.

Mam nadzieję, że wykorzystają Państwo każdą minutę efektywnie, z pożytkiem dla Państwa instytucji, przedsiębiorstwa.

Życzę powodzenia.

Piotr Miedziński
Prezes Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Steigerung der Effizienz, neue Technologien, Systemintegration – für einen Normalbürger klingt es unvorstellbar, aber damit werden die Unternehmer konfrontiert, die den Herausforderungen von Industrie 4.0 gerecht werden wollen. Dies betrifft aber nicht nur die Technologie, sondern auch neue Arbeitsweisen und vor allem die Rolle der Menschen in der Industrie und die Fähigkeit, ein Gleichgewicht zwischen Mensch und Maschine zu halten.

Das Projekt DigiNetPolSax soll die Wirtschaftsbeziehungen intensivieren und die Akteure bei der Durchführung von Digitalisierungsprozessen in Unternehmen zu Beginn der vierten industriellen Revolution unterstützen. Daher das Thema des diesjährigen Forums – „Industrie der Zukunft – Kooperation als Chance nutzen".

Daher Ihre Anwesenheit hier.

Das 26. Polnisch-Deutsch-Tschechische Kooperationsforum für Unternehmen ist ein Treffen von 156 Unternehmen:
95 aus Polen
34 aus Deutschland
27 aus Tschechien

Sehr erfreulich ist, dass es unter den Teilnehmern viele Debütanten gibt. In der 25-jährigen Geschichte des Forums hat die Kooperationsbörse zu Tausenden von Gesprächen, Geschäftskontakten und damit zur Zusammenarbeit beigetragen.

Ich hoffe, dass die heutige Veranstaltung eine besondere Zeit sein wird – für den Austausch von Informationen, den Wissensaustausch und die Anbahnung von Geschäftskontakten.

Ich hoffe auch, dass Sie jede Minute effektiv nutzen werden, zum Vorteil Ihrer Institution und Ihres Unternehmens.

Ich wünsche Ihnen viel Erfolg.

Piotr Miedziński
Vorstandsvorsitzender der Riesengebirgsagentur für Regionalentwicklung AG

Vážené dámy a pánové,

zvýšení efektivity, nové technologie, integrace systémů. Pro obyčejného člověka to zní závratně, ale právě tomu musí čelit podnikatelé, kteří chtějí zvládnout výzvy Průmyslu 4.0. Ten se však týká nejen technologií, ale i nových pracovních postupů, a zejména úlohy lidí v průmyslu a dovednosti udržet rovnováhu mezi součinností člověka a stroje.

Projekt DigiNetPolSax má zintenzívnit hospodářské vazby a také podporovat subjekty v zavádění procesů souvisejících s digitalizací podniků na prahu čtvrté průmyslové revoluce. A proto je tématem letošního Fóra „Průmysl budoucnosti – příležitost pro podnikatele".

A proto jste právě zde.

26. Polsko-německo-české kooperační podnikatelské fórum je setkání 156 firem:
95 z Polska
34 z Německa
27 z České republiky.

Jsme velice rádi, že je mezi účastníky řada nováčků. Během 25 let organizace Fóra kooperační burza umožnila tisíce jednání, obchodních kontaktů a ve výsledku spolupráci.

Rád bych Vám popřál, aby i dnešní akce byla výjimečná. Aby to byl čas věnovaný výměně informací, sdílení znalostí, navazování podnikatelských kontaktů.

Pevně doufám, že každou minutu využijete efektivně ve prospěch Vašich institucí a podniků.

Přeji hodně úspěchů.

Piotr Miedziński
Předseda Krkonošské agentury pro regionální rozvoj a.s

Szanowni Państwo,

Przedsiębiorstwa stoją dziś u progu dużych zmian. Coraz więcej polskich firm wdraża rozwiązania technologiczne przygotowujące je do Przemysłu 4.0. Automatyzacja, zaawansowane systemy informatyczne, technologie umożliwiające współpracę ludzi i robotów, sztuczna inteligencja, analityka danych – to z punktu widzenia przedsiębiorców najistotniejsze rozwiązania czwartej rewolucji przemysłowej.

Największą motywacją do planowania inwestycji w nowe technologie są z pewnością wynikające z ich późniejszego wdrożenia liczne korzyści. Przemysł 4.0 powoduje, że możemy produkować taniej, efektywniej i bardziej elastycznie.

26. Polsko-Niemiecko-Czeskie Forum Kooperacji Firm odbywa się w tym roku pod hasłem „Przemysł przyszłości – szansą dla przedsiębiorców". Jest także częścią projektu DigiNetPolSax, którego celem jest wzmocnienie konkurencyjności saksońsko-polskiego pogranicza dzięki intensyfikacji powiązań gospodarczych.

DigiNetPolSax docelowo ma wspierać przedsiębiorców na drodze przemian zachodzących w ramach czwartej rewolucji przemysłowej. Ułatwi także współpracę pomiędzy MŚP, placówkami badawczo-rozwojowymi, jednostkami wsparcia biznesu oraz organizacjami sieciowymi i klastrami. Jak? Dzięki wykorzystaniu zdigitalizowanych narzędzi! Jednym z nich będzie cyfrowy atlas kompetencji, czyli swego rodzaju mapa, która w jednym miejscu zbierze informacje o handlu, produkcji oraz usługach, z których można skorzystać na polsko-niemiecko-czeskim pograniczu.

Nie zapominajmy jednak o tym, że 26. Forum to przede wszystkim spotkanie – nie tylko firm z Polski, Niemiec i Czech, lecz ludzi, którzy nimi kierują. To okazja do tego, by poznać swoich potencjalnych partnerów, wymienić doświadczenia, zaprezentować swoją ofertę, a także – po prostu – porozmawiać. W końcu pomimo różnic narodowości czy branży, w której na co dzień działamy, w dobie Przemysłu 4.0 wszyscy zmagamy się z podobnymi problemami. Dzięki współpracy jesteśmy w stanie sprostać wyzwaniom przemysłu przyszłości.

Cezary Przybylski
Marszałek Województwa Dolnośląskiego

Sehr geehrte Damen und Herren,

Die Unternehmen stehen heutzutage vor großen Veränderungen. Immer mehr polnische Unternehmen implementieren technologische Lösungen, die sie auf Industrie 4.0 vorbereiten: Automatisierung, fortgeschrittene Informationssysteme, Technologien zur Zusammenarbeit zwischen Mensch und Roboter, künstliche Intelligenz, Datenanalyse – das sind die wichtigsten Lösungen der vierten industriellen Revolution aus Sicht der Unternehmer.

Die größte Motivation für die Planung von Investitionen in neue Technologien sind sicherlich die zahlreichen Vorteile, die sich aus der späteren Umsetzung ergeben. Mit der Industrie 4.0 können wir kostengünstiger, effizienter und flexibler produzieren.

Das 26. Polnisch-Deutsch-Tschechische Kooperationsforum für Unternehmen findet dieses Jahr unter dem Motto „Industrie der Zukunft – Kooperation als Chance nutzen“ statt. Es ist auch ein Teil des Projekts DigiNetPolSax, das darauf abzielt, die Wettbewerbsfähigkeit des sächsisch-polnischen Grenzraums durch die Intensivierung der Wirtschaftsbeziehungen zu stärken.

DigiNetPolSax soll die Unternehmer bei den Veränderungen im Rahmen der vierten industriellen Revolution unterstützen. Es wird auch die Zusammenarbeit zwischen KMU, Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen, Einrichtungen der Geschäftsförderung sowie Netzwerkorganisationen und Clustern erleichtern. Wie? Dank des Einsatzes von digitalisierten Werkzeugen! Eines davon ist ein digitaler Kompetenzatlas, eine Art Karte, die Informationen über Handel, Produktion und Dienstleistungen sammelt, die im polnisch-deutsch-tschechischen Grenzraum genutzt werden können.

Wir dürfen jedoch nicht vergessen, dass das 26. Forum vor allem ein Treffen ist – nicht nur von Unternehmen aus Polen, Deutschland und der Tschechischen Republik, sondern auch von den Menschen, die sie leiten. Es ist eine Gelegenheit die potenziellen Partner kennenzulernen, Erfahrungen auszutauschen, eigenes Angebot zu präsentieren und einfach ins Gespräch zu kommen. Denn trotz der Unterschiede in der Nationalität oder Branche, in der wir täglich tätig sind, haben wir alle im Zeitalter von Industrie 4.0 mit ähnlichen Problemen zu kämpfen. Durch die Zusammenarbeit sind wir in der Lage, uns den Herausforderungen der Industrie der Zukunft zu stellen.

Cezary Przybylski
Marschall der Woiwodschaft Niederschlesien

Vážené dámy a pánové,

Podniky dnes stojí na prahu velkých změn. Stále více polských firem implementuje technologická řešení, která je připravují na Průmysl 4.0. Automatizace, pokročilé informační systémy, technologie umožňující spolupráci lidí a robotů, umělá inteligence, analytika dat – to jsou z hlediska podnikatelů nejvýznamnější řešení čtvrté průmyslové revoluce.

Největší motivací k plánování investic do nových technologií jsou bezesporu mnohé přínosy z jejich pozdější implementace. Průmysl 4.0 vede k tomu, že můžeme vyrábět levněji, efektivněji a flexibilněji.

26. Polsko-německo-české podnikatelské kooperační fórum je v letošním roce pořádáno s heslem „Průmysl budoucnosti – příležitost pro podnikatele". Je také součástí projektu DigiNetPolSax, jehož cílem je posílit konkurenceschopnost sasko-polského příhraničí zintenzivněním hospodářských vazeb.

DigiNetPolSax má ve výsledku podporovat podnikatele v době proměn přicházejících v rámci čtvrté průmyslové revoluce. Usnadní také spolupráci mezi MSP, výzkumnými a vývojovými pracovišti, organizacemi pro podporu podnikání a také síťovými organizacemi a klastry. Jak? Díky využití digitalizovaných nástrojů! Jedním z nich bude digitální atlas kompetencí, aneb jakoby mapa, která bude na jednom místě soustředit informace o obchodu, výrobě a službách, které lze využívat v polsko-německo-českém příhraničí.

Nezapomeňme však na to, že 26. Fórum je především o setkávání – nejen firem z Polska, Německa a České republiky, ale hlavně lidí, kteří je řídí. Je to příležitost k seznámení se svými potenciálními partnery, sdílení zkušeností, prezentaci vlastní nabídky a také jednoduše k rozhovorům. Protože přeci jen, i přes národnostní rozdíly či odlišná odvětví, v nichž působíme, v době Průmyslu 4.0 všichni čelíme podobným problémům. Díky spolupráci jsme schopni zvládnout výzvy průmyslu budoucnosti.

Cezary Przybylski
Maršálek Dolnoslezského vojvodství

PROGRAM | PL

8:00–9:30	**Rejestracja uczestników**
9:30–10:00	**Powitanie uczestników Forum**
10:00–10:10	**Atlasy kompetencji – zadania projektu DigiNetPolSax** **Anna Kurzynoga** – kierownik projektu DigiNetPolSax
10:10–10:20	**Przemysł 4.0 – Platforma Przemysłu Przyszłości odpowiedzią na potrzeby polskiego przemysłu** **Andrzej Soldaty** – Prezes Zarządu Fundacji Platforma Przemysłu Przyszłości
10:20–10:40	**Lean office, czyli kultura efektywności twojej firmy** **Jacek Rakoczy** – Prezes Zarządu BPower2 Sp. z o.o.
10:40–11:00	**Fabryka przygotowana do produkcji przyszłości – digitalizacja istniejącego parku maszynowego** **Andreas Strauch** – Prezes camLine Dresden GmbH
11:00–11:45	Panel dyskusyjny **Cyberbezpieczeństwo wyzwaniem dla przedsiębiorców** Moderator: **Katarzyna Rzeźniczek** Prelegenci: **Prof. Dr.-Ing. Jörg Lässig** – Fraunhofer IOSB **Jiří Pašek** – SoftGate Systems, s.r.o. **Paweł Wałuszko** – TestArmy Group S.A. **Arvid Falkenberg** – SIGMA Gesellschaft für Systementwicklung und Datenverarbeitung mbH
11:45 –13:00	**Lunch z przerwą kawową**
13:00–17:00	**Giełda kooperacji B2B**
9:00–17:00	**Stoiska informacyjne**

PROGRAMM | DE

8:00–9:30	**Registrierung**
9:30–10:00	**Begrüßung**
10:00–10:10	**Kompetenzatlas DigiNetPolSax: regionale Kompetenzen hervorheben – Kooperationen fördern** **Anna Kurzynoga**, Projektleiterin, Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
10:10–10:20	**Industrie 4.0 – Plattform für die Industrie der Zukunft – Ziele und Aktivitäten zur Unterstützung der digitalen Transformation in der polnischen Industrie** **Andrzej Soldaty** – Vorstand der Stiftung „Plattform für die Industrie der Zukunft”
10:20–10:40	**Lean office – Effizienzkultur im eigenen Unternehmen etablieren** **Jacek Rakoczy** – Geschäftsführer der BPower2 Sp. z o.o.
10:40–11:00	**Fit für die Fertigung der Zukunft – Digitalisierung von Anlagen im Bestand** **Andreas Strauch** – Geschäftsführer der camLine Dresden GmbH
11:00–11:45	Podiumsdiskussion **IT-Sicherheit für die Industrie 4.0** Moderation: **Katarzyna Rzeźniczek** Teilnehmer: **Prof. Dr.-Ing. Jörg Lässig** – Fraunhofer IOSB **Jiří Pašek** – SoftGate Systems, s.r.o. **Paweł Wałuszko** – TestArmy Group S.A. **Arvid Falkenberg** – SIGMA Gesellschaft für Systementwicklung und Datenverarbeitung mbH
11:45 –13:00	**Lunch mit Kaffeepause**
13:00–17:00	**Kooperationsbörse**
9:00–17:00	**Informationsstände der Partner**

PROGRAM | CZ

8:00–9:30	**Prezence účastníků**
9:30–10:00	**Uvítání účastníků Fóra**
10:00–10:10	**Atlasy kompetencí – úkoly projektu DigiNetPolSax** **Anna Kurzynoga** – vedoucí projektu DigiNetPolSax
10:10–10:20	**Průmysl 4.0 – Platforma průmyslu budoucnosti odpovědí na požadavky polského průmyslu** **Andrzej Soldaty** – předseda představenstva Nadace Platforma průmyslu budoucnosti (Fundacja Platforma Przemysłu Przyszłości)
10:20–10:40	**Lean office aneb kultura efektivity Vaší firmy** **Jacek Rakoczy** – předseda představenstva BPower2 Sp. z o.o.
10:40–11:00	**Továrna připravena na výrobu budoucnosti – digitalizace stávajícího strojního parku** **Andreas Strauch** – ředitel camLine Dresden GmbH
11:00–11:45	Diskusní panel: **Kyberbezpečnost jako výzva pro podnikatele** Moderátor: **Katarzyna Rzeźniczek** Přednášející: **Prof. Dr.-Ing. Jörg Lässig** – Fraunhofer IOSB **Jiří Pašek** – SoftGate Systems, s.r.o. **Paweł Wałuszko** – TestArmy Group S.A. **Arvid Falkenberg** – SIGMA Gesellschaft für Systementwicklung und Datenverarbeitung mbH
11:45 –13:00	**Lunch a coffee break**
13:00–17:00	**Kooperační burza B2B**
9:00–17:00	**Informační stánky**

ABA Papier Int. Sp. z o.o. PL001

Heyki 27
70-631 Szczecin
tel.: + 48 606132100
szczecin@abapapier.pl

Profil działalności: | PL
Zajmujemy się kompleksowym wykonaniem kampanii direct marketingowych, od prostych malingów bezadresowych do skomplikowanych kampanii multichannelowych.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy odbiorców usług mass mailingowych, opakowań oraz druków reklamowych.

Tätigkeitsprofil: | DE
Wir beschäftigen uns mit der komplexen Durchführung von Direktmarketing-Kampagnen, von einfachen unadressierten Mailings bis hin zu komplexen Multichannel-Kampagnen.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Empfänger von Massen-Mailing, Verpackungen und Werbedrucksachen.

Typ činnosti: | CZ
Zabýváme se komplexní realizací kampaní přímého marketingu, od jednoduchých bezadresních mailingů po komplikované multikanálové kampaně.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme odběratele mass mailingových služeb, obalů a reklamního tisku.

AEC INVEST Anna Ćwiszewska PL002

Sudecka 30
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 603639628
aecinvest@wp.pl

Profil działalności: | PL
Motoryzacja. Handel i usługi. Handel hurtowy i detaliczny.
Życzenia kooperacyjne:
Jesteśmy otwarci na propozycje współpracy w ramach naszej branży. W szczególności na oferty z terenu Jeleniej Góry.

Tätigkeitsprofil: | DE
Motorisierung. Handel und Dienstleistungen. Groß- und Einzelhandel.
Kooperationswünsche:
Wir sind offen für Vorschläge zur Zusammenarbeit innerhalb unserer Branche. Vor allem Angebote aus dem Gebiet von Jelenia Góra.

Typ činnosti: | CZ
Auto-moto. Obchod a služby. Velkoobchod a maloobchod.

Poptávka na kooperaci:
Jsme otevřeni nabídkám na spolupráci v rámci naší branže. Především nabídkám z území Jelení Hory.

Agencja Interaktywna Web Wizard.com Iwona Koptewicz PL003

Grota-Roweckiego 8/10
52-220 Wrocław
tel.: +48 502387145
biuro@webwizard.com.pl
www.webwizard.com.pl

Profil działalności: **| PL**
Jesteśmy firmą świadczącą od 2000 roku wyspecjalizowane usługi w zakresie produkcji oprogramowania oraz wykorzystania informatycznych technologii w biznesie. Naszymi klientami są przedsiębiorstwa działające w skali globalnej jak i małe innowacyjne startupy. Pracujemy jako podwykonawcy dla polskich i światowych agencji reklamowych, interaktywnych i software house'ów w oparciu o umowy NDA.
Życzenia kooperacyjne:
Kontakt z agencjami i firmami, które poszukują partnera / wykonawcy dedykowanego oprogramowania.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Ein Unternehmen, das seit 2000 spezialisierte Dienstleistungen im Bereich der Softwareproduktion und des Einsatzes von IT-Technologien im Unternehmen anbietet. Unsere Kunden sind global tätige Unternehmen sowie kleine innovative Start-Ups. Wir arbeiten als Subunternehmer für polnische und internationale Werbeagenturen, Interaktiv- und Softwarehäuser auf der Grundlage von NDA-Verträgen.
Kooperationswünsche:
Kontakt zu Agenturen und Unternehmen, die einen Partner / Auftragnehmer für zweckgebundene Software suchen.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma poskytující od roku 2000 specializované služby v rozsahu výroby softwaru a využití informačních technologií v podnikání. Našimi zákazníky jsou podniky působící v globálním měřítku, jak i malé inovativní startupy. Pracujeme jako subdodavatelé polských a světových reklamních agentur, interaktivních agentur a softwarových domů na základě NDA smluv.
Poptávka na kooperaci:
Kontakt s agenturami a firmami, které hledají partnera / dodavatele softwaru šitého na míru.

Agencja Rozwoju Innowacji S.A. PL004

Al. gen. J. Hallera 180/14
53-203 Wrocław
tel.: +48 532194640
biuro@aridotacje.pl
www.aridotacje.pl

Profil działalności: **| PL**
Firma doradcza od 2008 r. specjalizująca się w pozyskiwaniu dotacji dla firm, doradztwie strategicznym i komercjalizacji innowacji, wsparciu w obszarze Przemysłu 4.0, ochronie środowiska (OZE, efektywność energet). Wspieramy potencjał start-upów branż innowacyjnych. ARI S.A. zdobywa kapitał dla firm ze wszystkich segmentów gospodarki. Notowana na New Connect, posiada certyfikat ISO.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów z obszaru Przemysłu 4.0., IT, branż produkcyjnych, badawczo-rozwojowych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Beratungsunternehmen seit 2008, spezialisiert auf die Beschaffung von Subventionen für Unternehmen, strategische Beratung und Kommerzialisierung von Innovationen, Unterstützung im Bereich Industrie 4.0, Umweltschutz (EEQ, Energieeffizienz). Wir unterstützen das Potenzial von Start-up innovativer Branchen. ARI S.A. gewinnt Kapital für Unternehmen aus allen Wirtschaftszweigen. An New Connect notiert, hat ISO-Zertifikat.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Partnern im Bereich Industrie 4.0., IT, Fertigung, Forschung und Entwicklung.

Typ činnosti: **| CZ**
Poradenská firma specializující se od roku 2008 na získávání dotací pro firmy, strategické poradenství a komercializaci inovací, podporu v oblasti Průmyslu 4.0, ochranu životního prostředí (OZE, energetická účinnost). Podporujeme potenciál start-upů v inovativních odvětvích. ARI S.A. získává kapitál pro firmy ze všech segmentů ekonomiky. Kótování na New Connect, disponuje ISO certifikátem.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery z oblasti Průmyslu 4.0, IT, výrobních odvětví a výzkumně-vývojových odvětví.

Alphatec Communication Spółka z o.o. PL005

Lipowa 18
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 519547801
mariusz.marciniak@alphatec.pl

Profil działalności: **| PL**
Projektowanie, instalowanie, utrzymanie, konserwacja, rozbudowy niżej wymienionych systemów:
- systemy alarmowe SSWiN,
- systemy monitoringu wizyjnego w firmach,
- systemy monitoringu wizyjnego miast,
- sieci komputerowe LAN,
- sieci i instalacje światłowodowe,
- obszar działania gównie Dolny Śląsk.

Życzenia kooperacyjne:
Podwykonawcy instalacji kablowych – Dolny Śląsk. Serwisanci w / w systemów – Dolny Śląsk.

Tätigkeitsprofil: | DE

Projekte, Installation, Wartung, Reparatur, Ausbau von folgenden Systemen:
– SSWiN Alarmanlagen (Einbruch- und Angriffssignalisierungssystem),
– Videoüberwachungssysteme in Unternehmen,
– Videoüberwachungssysteme für die Stadt,
– LAN-Computernetzwerke,
– Lichtwellenleiternetze und -anlagen,
– Tätigkeitsbereich – vor allem Niederschlesien.

Kooperationswünsche:

Subunternehmer von Kabelanlagen – Niederschlesien. Servicetechniker der oben genannten Systeme – Niederschlesien.

Typ činnosti: | CZ

Projektování, instalace, udržování, údržba, rozšíření níže uvedených systémů:
– poplašné systémy signalizace vloupání a přepadení,
– systémy vizuálního monitorování ve firmách,
– systémy vizuálního monitorování měst,
– počítačové LAN sítě,
– optické sítě a instalace,
– oblastí působnosti je především Dolní Slezsko.

Poptávka na kooperaci:

Subdodavatelé kabelových instalací – Dolní Slezsko. Servisní technici výše uvedených systémů – Dolní Slezsko.

Amiston Sp. z o.o. PL006

Reymonta 29
45-072 Opole
tel.: +48 784954777
office@amiston.pl
www.amiston.pl

Profil działalności: | PL

Amiston sp. z o.o. wykonuje kompleksowo konstrukcje:
1. Ze stali węglowej – czarnej (np. budowlane, kanały, rurociągi, ciągi komunikacyjne, pomosty, balustrady, zbiorniki).
2. Ze stali nierdzewnej (np. linie produkcyjne, urządzenia dla przemysłu chemicznego, zbiorniki, balustrady).
Projekty wykonujemy na podstawie dostarczonej dokumentacji lub opracowujemy je we własnym biurze projektowym.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy partnerów w zakresie zleceń / podwykonawstwa wykonania dowolnych konstrukcji stalowych ze stali węglowej-czarnej lub nierdzewnej.

Tätigkeitsprofil: | DE

Amiston sp. z o.o. führt komplexe Konstruktionen durch:
1. Kohlenstahl-schwarz (z.B. Gebäude, Kanäle, Rohrleitungen, Kommunikationswege, Plattformen, Geländer, Behälter).
2. Aus nichtrostendem Stahl (z.B. Produktionslinien, Anlagen für die chemische Industrie, Behälter, Geländer).

Die Projekte werden auf der Grundlage der gelieferten Unterlagen erstellt oder wir erstellen sie in unserem eigenen Planungsbüro.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Partnern im Rahmen von Aufträgen / Subunternehmer für alle Stahlkonstruktionen aus schwarzem Kohlenstahl oder nichtrostendem Stahl.

Typ činnosti: **| CZ**
Amiston sp. z o.o. provádí komplexní konstrukce:
1. Z uhlíkové oceli – černé (např. stavební, kanály, potrubí, komunikace, přemostění, zábradlí, nádrže).
2. Z nerez oceli (např. výrobní linky, zařízení pro chemický průmysl, nádrže, zábradlí).
Projekty provádíme na základě dodané dokumentace nebo je připravujeme ve vlastní projektové kanceláři.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery v rozsahu zakázek / subdodávek týkajících se provedení jakýchkoliv ocelových konstrukcí z uhlíkové oceli-černé nebo nerez oceli.

ARCONSYS Sp. z o.o. PL007

Śląska 19
58-100 Świdnica
tel.: +48 664422115
nawrot@arconsys.com
www.arconsys.com

Profil działalności: **| PL**
ARCONSYS Sp. z o.o działa na rynku nieprzerwanie od 2005 roku. Jesteśmy niewielką, lecz dynamicznie rozwijającą się firmą o charakterze produkcyjnym, specjalizującą się w produkcji wiązek elektrycznych z kabli i komponentów dostosowanych do standardów VDE, HAR oraz UL / CSA.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy odbiorców naszych produktów, głównie z branży przemysłowej. Dzięki naszemu doświadczeniu oraz nastawieniu na klienta jesteśmy w stanie sprostać wszelkim oczekiwaniom.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
ARCONSYS Sp. z o.o. ist seit 2005 kontinuierlich am Markt tätig. Wir sind ein kleines, aber sich dynamisch entwickelndes Produktionsunternehmen, das sich auf die Herstellung von Kabelbäumen und Komponenten nach VDE-, HAR- und UL / CSA-Normen spezialisiert hat.
Kooperationswünsche:
Für unsere Produkte suchen wir Kunden, vor allem aus dem Industriebereich. Dank unserer Erfahrung und Kundenorientierung sind wir in der Lage, alle Erwartungen zu erfüllen.

Typ činnosti: **| CZ**
ARCONSYS Sp. z o.o. působí na trhu nepřetržitě od roku 2005. Jsme menší, avšak dynamicky rozvíjející se výrobní firma specializující se na výrobu svazků elektrických drátů a komponent přizpůsobených standardům VDE, HAR a UL / CSA.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme odběratele našich výrobků, především z odvětví průmyslu. Díky našim zkušenostem a zaměření na zákazníky jsem schopni splnit všechna očekávání.

B2B-Europe.pl Sp. z o. o. Sp. K. PL008

Zwierzchowskiego 5
61-248 Poznań
tel.: +48 500111220
info@b2b-europe.pl
www.b2b-europe.pl, www.construktor.com, www.listwy-rolkowe.pl, blaurollen.de

Profil działalności: **| PL**

Produkcja i sprzedaż części części do maszyn przemysłowych. Do najważniejszych produktów należą:
– listwy – szyny rolkowe (używane do transportu paczek, pudełek, kartonów, kontenerów, palet),
– rolki, wałki transportowe (grawitacyjne, napędowe, proste i stożkowe),
– komponentu maszyn do budowy i modernizacji urządzeń produkcyjnych,
– rolki transportowe z PCV, lekkie rolki – wałki transportowe.

Życzenia kooperacyjne:

Firmy produkujące maszyny i urządzenia dla siebie oraz na zlecenie inwestorów. Przedsiębiorstwa produkcyjne posiadające urządzenia transportu wewnętrznego (transportery i podajniki). Przedsiębiorstwa handlowe.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Herstellung und Verkauf von Teilen für Industriemaschinen. Die wichtigsten Produkte sind:
– Leisten – Rollenschienen (für den Transport von Paketen, Schachteln, Kartons, Containern, Paletten),
– Rollen, Transportwellen (Gravitationswellen, Antriebswellen, gerade und konische Wellen),
– ein Bestandteil von Maschinen für den Bau und die Modernisierung von Produktionsanlagen,
– PVC-Transportrollen, leichte Transportrollen – Transportwellen.

Kooperationswünsche:

Unternehmen, die Maschinen und Anlagen für sich selbst und im Auftrag für Investoren herstellen. Produktionsunternehmen mit interner Transportausrüstung (Förderer und Zubringer). Handelsunternehmen.

Typ činnosti: **| CZ**

Výroba a prodej dílů pro průmyslové stroje. Mezi nejdůležitější výrobky patří:
– lišty – válečkové lišty (používané k přepravě balíků, krabiček, kartonů, kontejnerů, palet),
– přepravní válečky (gravitační, poháněcí, jednoduché a kuželové),
– komponenty pro stroje na výrobu a modernizaci výrobních zařízení,
– přepravní válečky z PVC, lehké válečky – přepravní válečky.

Poptávka na kooperaci:

Firmy vyrábějící stroje a zařízení pro sebe a na objednávku investorů.
Výrobní podniky užívající zařízení interní přepravy (dopravníky a podavače).
Obchodní podniky.

Beta Inventions LTD PL009

68 Bushy Park House Tempeleogue Road
D6WKA61 Dublin
tel.: +353 876869764; +48 791496528
gregocomsta@gmail.com

Profil działalności: **| PL**
Nasza firma jest startupem, który wprowadza na rynek nowoczesne rozwiązanie związane z rozwiązaniem problemów oszczędzania wody i ochrony środowiska.
Życzenia kooperacyjne:
Chcemy nawiązać współpracę z wykonawcami elementów metalowych, w szczególności ze stali kwasoodpornej i podobnej. Interesuje nas temat tworzyw sztucznych o wysokiej wytrzymałości termicznej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Unser Unternehmen ist ein Start-up, das moderne Lösungen zur Lösung von Problemen der Wassereinsparung und des Umweltschutzes auf den Markt bringt.
Kooperationswünsche:
Wir wollen eine Zusammenarbeit mit Herstellern von Metallelementen, insbesondere von säurebeständigem und ähnlichem Stahl, eingehen. Wir interessieren uns für das Thema Kunststoffe mit hoher thermischer Beständigkeit.

Typ činnosti: **| CZ**
Naše firma je startup, který na trh uvádí moderní řešení související s problémy úspory vody a ochranou životního prostředí.
Poptávka na kooperaci:
Chceme navázat spolupráci s výrobci kovových dílů, především dílů z nerez oceli a podobných. Zajímá nás oblast umělých hmot s vysokou tepelnou odolností.

Bpower2 Spółka z o.o. PL010

Sztabowa 89/5
53-313 Wrocław
tel.: +48 509465040
izabela.kwiatkowska.sg@gmail.com

Profil działalności: **| PL**
Bpower Sp. z o.o. to producent rozwiązań IT, twórca systemu Bpower2. BPower2 to zintegrowany system informatyczny z grupy systemów ERP (oraz EIM) łączący zarządzanie w obszarze procesów, projektów, finansów, zamówień i obsługi klientów; umożliwiający efektywne zarządzanie całością zasobów przedsiębiorstwa, w tym obsługę klienta.
Życzenia kooperacyjne:
Chcemy nawiązać współpracę z inwestorami, partnerami biznesowymi i klientami.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Bpower Sp. z o.o. ist Hersteller von IT-Lösungen und Entwickler des Bpower2-Systems. BPower2 ist ein integriertes IT-System aus der Gruppe der ERP-Systeme (und EIM), das das Management in den Bereichen Prozesse, Projekte, Finanzen, Beschaffung und Kundenservice verbindet und ein effektives Management aller Unternehmensressourcen einschließlich des

Kundenservice ermöglicht.
Kooperationswünsche:
Wir wollen eine Zusammenarbeit mit Investoren, Geschäftspartnern und Kunden aufbauen.

Typ činnosti: **| CZ**
Bpower Sp. z o.o. je výrobce IT řešení, tvůrce systému Bpower2. BPower2 je integrovaný IT systém ze skupiny ERP (a EIM) systémů spojující řízení v oblasti procesů, projektů, financí, zakázek a obsluhy zákazníků; umožňující efektivní management celku zdrojů podniku, včetně obsluhy zákazníka.
Poptávka na kooperaci:
Chceme navázat spolupráci s investory, obchodními partnery a zákazníky.

BSO Prawo & Podatki, Kancelaria Prawna PL011

Rzeźnicza 32-33, II p.
50-130 Wrocław
tel.: +48 713467070
wroclaw@bso-group.com
www.bso-group.com

Profil działalności: **| PL**
Oferujemy doradztwo prawne i podatkowe oraz outsourcing księgowy i kadrowo-płacowy poprzez spółkę BSO Outsourcing. Zapewniamy kompleksową obsługę bieżącej działalności (także na terenie stref ekonomicznych) oraz opracowujemy koncepcje i towarzyszymy w realizacji projektów krajowych i transgranicznych. Prowadzimy wszystkie formy rozliczeń księgowych (także spółek-córek zagranicznych firm).
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firmy polskie, niemiecki i czeskie zainteresowane założeniem działalności gospodarczej w Polsce lub firm, które już tą działalność prowadzą i potrzebują wsparcia prawnego, podatkowego, księgowego, kadrowo-płacowego. Obsługę prowadzimy po polsku, niemiecku, angielsku.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir bieten Rechts- und Steuerberatung sowie Outsourcing von Buchhaltung, Personalwesen und Lohnbuchhaltung durch BSO-Outsourcing. Wir bieten einen umfassenden Service der laufenden Tätigkeit (auch in den Wirtschaftszonen), entwickeln Konzepte und begleiten bei der Umsetzung von nationalen und grenzüberschreitenden Projekten. Wir führen alle Arten von Buchhaltungsabrechnungen durch (einschließlich Tochtergesellschaften ausländischer Unternehmen).
Kooperationswünsche:
Wir suchen polnische, deutsche und tschechische Unternehmen, die an einer Unternehmensgründung in Polen interessiert sind oder bereits in Polen tätig sind und Unterstützung in den Bereichen Recht, Steuern, Buchhaltung, Personal und Lohnbuchhaltung benötigen. Wir bieten unsere Dienstleistungen auf Polnisch, Deutsch und Englisch an.

Typ činnosti: **| CZ**
Nabízíme právní a daňové poradenství a outsourcing účetnictví a personálně-mzdový outsourcing prostřednictvím společnosti BSO Outsourcing. Zajišťujeme komplexní obsluhu podnikání (rovněž v areálech ekonomických zón) a zpracováváme koncepce a účastníme se realizace tuzemských a přeshraničních projektů. Zajišťujeme všechny formy účetnictví (také

dceřinných společností zahraničních firem).
Poptávka na kooperaci:
Hledáme polské, německé a české firmy mající zájem o založení firmy v Polsku nebo firmy, které již zde podnikají a potřebují právní, daňovou, účetní a personálně mzdovou podporu. Služby poskytujeme v polském, německém a anglickém jazyce.

CADEN Sp. z o.o. PL012

Fabryczna 14
65-410 Zielona Góra
tel.: +48 600259609
info@caden.pl
www.caden.pl

Profil działalności: **| PL**
Biuro inżynierskie – projektowanie konstrukcji stalowych, maszyn i urządzeń; wykonywanie modeli 3D i rysunków produkcyjnych, obliczenia statyczne, usługi CAD (Solidworks). Posiadamy wieloletnie doświadczenie. Nasze biuro konstrukcyjne powstało w 2002 roku. Mówimy po niemiecku.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firm z branży budowy maszyn i urządzeń oraz producentów konstrukcji stalowych (głównie z Niemiec), zainteresowanych naszymi usługami.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Ingenieurbüro – Entwurf von Stahlkonstruktionen, Maschinen und Anlagen; 3D-Modelle und Fertigungszeichnungen, statische Berechnungen, CAD-Dienstleistungen (Solidworks). Wir verfügen über langjährige Erfahrung. Unser Konstruktionsbüro wurde 2002 gegründet. Wir sprechen Deutsch.
Kooperationswünsche:
Gesucht werden Unternehmen aus dem Maschinen- und Anlagenbau sowie Hersteller von Stahlkonstruktionen (überwiegend aus Deutschland), die sich für unsere Dienstleistungen interessieren.

Typ činnosti: **| CZ**
Inženýrská kancelář – projektování ocelových konstrukcí, strojů a zařízení; tvorba 3D modelů a výrobních výkresů, statické výpočty, CAD služby (Solidworks). Disponujeme mnohaletými zkušenostmi. Naše konstrukční kancelář vznikla v roce 2002. Mluvíme německy.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme firmy z oboru výroby strojů a zařízení a výrobce ocelových konstrukcí (především z Německa) mající zájem o naše služby.

Cech Rzemiosł Budowlanych PL013

Św. Antoniego 23
50-073 Wrocław
tel.: +48 502276222
sekretariat@crzb.com.pl

Profil działalności: **| PL**
AMS Parkiet – Mateusz Sarnacki: układanie parkietów, podłóg, montaż schodów, cyklinowanie, lakierowanie, budowa tarasów, sprzedaż podłóg drewnianych, paneli, deski tarasowej i akcesoriów.
Usługi dekarskie – Tomasz Wojciechowski: wykonywanie więźby dachowej, pokryć dachowych, montaż okien dachowych, montaż podbitki dachowej, remonty dachów.
Życzenia kooperacyjne:
Aktualna sytuacja w branży budownictwa oraz wyzwania i nadzieje na przyszłość, wprowadzaniem nowych technologii w budownictwie, współpraca z firmami UE, wymiana doświadczeń.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
AMS Parkiet – Mateusz Sarnacki: Verlegen von Parkettböden, Böden, Treppenmontage, Ziehklingen, Lackieren, Terrassenbau, Verkauf von Holzböden, Bodenpaneels, Terrassenbrettern und Zubehör.
Dachdeckerleistungen – Tomasz Wojciechowski: Dachgebindekonstruktionen, Dachdeckungen, Dachfenstermontage, Dachuntersicht, Dachreparaturen.
Kooperationswünsche:
Aktuelle Situation in der Bauwirtschaft und Herausforderungen sowie Hoffnungen für die Zukunft, Einführung neuer Technologien in der Bauwirtschaft, Zusammenarbeit mit EU-Unternehmen, Erfahrungsaustausch.

Typ činnosti: **| CZ**
AMS Parkiet – Mateusz Sarnacki: pokládání parket, podlah, montáž schodů, broušení, lakování, stavba teras, prodej dřevěných podlah, podlahových desek, desek na terasy a příslušenství.
Pokrývačské práce – Tomasz Wojciechowski: provedení krovů, střešních krytin, montáž střešních oken, montáž střešních podhledů, opravy střech.
Poptávka na kooperaci:
Aktuální situace v oboru stavebnictví a výzvy a naděje do budoucnosti, zavedení nových technologií ve stavebnictví, spolupráce s firmami z EU, výměna zkušeností.

Centrum Projektowe Fraunhofera dla Zaawansowanych Technologii Lekkich w Politechnice Opolskiej PL014

Prószkowska 76
45-756 Opole
tel.: +48 774498207
g.stankiewicz@po.edu.pl

Profil działalności: **| PL**
Centrum Projektowe Fraunhofera dla Zaawansowanych Technologii Lekkich (FPC ALighT) jest jednostką organizacyjną Politechniki Opolskiej, utworzoną w celu prowadzenia i koordynowania projektów badawczo-rozwojowych ukierunkowanych na przemysł. Rozwój zaawansowanych technologii lekkich oraz komercjalizacja wyników badań naukowych i prac rozwojowych.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów do realizacji wspólnych projektów, zwłaszcza z branży metalowej, motoryzacyjnej. Kompozyty, komponenty, recykling, badania niszczące i nieniszczące, struktury hybrydowe, uczenie maszynowe, technologie produkcji.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Fraunhofer Projektzentrum für Fortgeschrittene Leichttechnologien (FPC ALighT) ist eine Organisationseinheit der Technischen Universität Oppeln, die zur Durchführung und Koordination von Forschungs- und Entwicklungsprojekten für die Industrie gegründet wurde. Entwicklung fortschrittlicher Lichttechnologien und Vermarktung von Forschungs- und Entwicklungsergebnissen.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Partnern für die Umsetzung gemeinsamer Projekte, insbesondere in der Metall- und Automobilindustrie. Verbundwerkstoffe, Komponenten, Recycling, zerstörende und zerstörungsfreie Forschung, Hybridstrukturen, maschinelles Lernen, Produktionstechnologien.

Typ činnosti: **| CZ**
Centrum Projektowe Fraunhofera dla Zaawansowanych Technologii Lekkich (Projektové centrum Fraunhofer pro pokročilé lehké technologie) (FPC ALighT) je organizační složka Opolské technické univerzity vytvořená za účelem realizace a koordinace vědecko-vývojových projektů orientovaných na průmysl. Vývoj pokročilých lehkých technologií a komercializace výsledků vědeckých výzkumů a vývojových prací.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery pro realizaci společných projektů, především z odvětví kovovýroby a automobilového průmyslu. Kompozity, komponenty, recyklace, destruktivní a nedestruktivní zkoušky, hybridní struktury, strojové učení, technologie výroby.

Centrum Taśm i Pasów Szczepan Jurek PL015

Inżynierska 14/1
53-227 Wrocław
tel.: +48 713728465
biuro@c-t-p.pl
www.c-t-p.com.pl

Profil działalności: **| PL**
Konfekcja taśm transportujących gumowych profilowanych / na gorąco-wulkanizowanych / specjalistyczne taśmy do piekarni, taśmy do wirtgena / maszyny drogowe. Taśmy do recyklingu / sortownie śmieci. Taśmy do centr logistycznych.
Życzenia kooperacyjne:
Producenci maszyn i urządzeń w których stosowane są taśmy przenośnikowe. Użytkownicy przenośników taśmowych.
Tätigkeitsprofil: **| DE**
Konfektionierung von profilierten / heißvulkanisierten / speziellen Gummiförderbändern für Bäckereien, Bänder für Virtgen / Straßenmaschinen. Bänder für Recycling / Abfallsortieranlagen. Bänder für Logistikzentren.
Kooperationswünsche:
Hersteller von Maschinen und Anlagen, in denen Förderbänder eingesetzt werden. Anwender von Förderbändern.

Typ činnosti: **| CZ**
Konfekce dopravníkových pásů gumových profilovaných / vulkanizovaných za horka / specializované pásy pro pekárny, pásy pro wirtgen / silniční stroje. Pásy pro recyklaci / třídírny odpadu. Pásy pro logistická centra.

Poptávka na kooperaci:
Výrobci strojů a zařízení, v nichž jsou využívány dopravníkové pásy. Uživatelé dopravníkových pásů.

CMS Consulting InGosTur – Instytut Gospodarki Turystycznej PL016

Promienna 33
58-560 Jelenia Góra
tel.: +48 757005412
jbt@ingostur.pl
www.ingostur.pl

Profil działalności: **| PL**
Doradztwo biznesowe i podatkowe, rachunkowość, ekspertyzy ekonomiczne, zakładanie i likwidacja podmiotów gospodarczych – specjalizacja w zakresie działalności hotelarskiej i turystycznej. Import i sprzedaż książek o tematyce gospodarczej, turystycznej oraz poświęconych górom i o Śląsku.
Życzenia kooperacyjne:
Przedsiębiorcy zainteresowani skorzystaniem z usług doradczych. Wydawcy i dystrybutorzy książek o tematyce gospodarczej, turystycznej oraz poświęconych górom i o Śląsku.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Unternehmens- und Steuerberatung, Buchhaltung, Wirtschaftsexpertisen, Gründung und Liquidation von Unternehmen – Spezialisierung auf Hotel- und Tourismusaktivitäten. Import und Verkauf von Büchern über Wirtschaft, Tourismus, Berge und Schlesien.
Kooperationswünsche:
Unternehmer, die an der Nutzung von Beratungsleistungen interessiert sind. Verlage und Vertreiber von Büchern über Wirtschaft, Tourismus, Berge und Schlesien.

Typ činnosti: **| CZ**
Obchodní a daňové poradenství, účetnictví, ekonomické expertízy, zakládání a likvidace podnikatelských subjektů – specializace v rozsahu hotelnictví a služeb cestovního ruchu. Dovoz a prodej knih s ekonomickou a turistickou tématikou a knih o horách a Slezsku.
Poptávka na kooperaci:
Podnikatelé mající zájem o poradenské služby. Vydavatelé a distributoři knih s ekonomickou a turistickou tématikou a knih o horách a Slezsku.

Coleman International Sp. z o.o. PL017

Glebowa 10
02-988 Warszawa
tel.: +48 725004005
biuro@coleman.pl
www.coleman.pl

Profil działalności: **| PL**
Coleman International w ciągu ostatnich kilkunastu lat stał się znaczącym dostawcą przemysłowych systemów do znakowania produktów, od wyrobów jednostkowych poprzez opakowa-

nia zbiorcze i palety. Kilkunastoletnie doświadczenie na rynku systemów znakujących i etykietujących. Bogata oferta urządzeń światowych producentów.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firm, które chcą zautomatyzować proces znakowania, identyfikacji swoich wyrobów, które szukają obniżenia kosztów związanych z znakowaniem, etykietowaniem swoich wyrobów, produktów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Coleman International hat sich in den letzten Jahren zu einem bedeutenden Anbieter von Industriesystemen zur Kennzeichnung von Produkten entwickelt, von einzelnen Produkten über Sammelverpackungen bis hin zu Paletten. Über ein Dutzend Jahre Erfahrung auf dem Markt der Kennzeichnungs- und Etikettierungssysteme. Eine breite Palette von Geräten der weltweit führenden Hersteller.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Unternehmen, die den Prozess der Kennzeichnung und Identifizierung ihrer Produkte automatisieren wollen, die versuchen, die Kosten für die Kennzeichnung und Etikettierung ihrer Erzeugnisse und Produkte zu senken.

Typ činnosti: **| CZ**
Coleman International se v průběhu posledních více než deseti let stala významným dodavatelem průmyslových systémů pro značení výrobků, od jednotlivých výrobků přes hromadná balení a palety. Zkušenosti čítající více než deset let na trhu označovacích a etiketovacích systémů. Bohatá nabídka zařízení od světových výrobců.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme firmy, které chtějí automatizovat proces značení, identifikace svých výrobků, které vyhledávají snížení nákladů souvisejících se značením, etiketováním svých výrobků.

Comatec Poland sp. z o.o. PL018

Legnicka 48 H
54-202 Wrocław
tel.: +48 502499321
katarzyna.klisko@comatecgroup.pl

Profil działalności: **| PL**
Comatec Poland jest biurem świadczącym usługi projektowania inżynierskiego, zarządza też projektami oraz wspiera klienta poprzez usługi specjalistyczne dla przemysłu. Firma zatrudnia ponad 100 inżynierów wielu branż. Specjalizujemy się w projektach związanych z maszynami mobilnymi, pojazdami użytkowymi, transportem materiałów oraz systemami produkcji.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firm posiadających swoje mniejsze działy projektowe, które potrzebują wsparcia w zakresie zasobów, specjalistycznej wiedzy do nowych projektów lub specjalistycznych kompetencji lub doświadczenia. Świadczymy również usługi dla firm, które korzystają z projektowania inżynierskiego zewnętrznych firm.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Comatec Polen ist ein Büro, das Dienstleistungen in den Bereichen Ingenieurprojekte, Projektmanagement und Kundenbetreuung durch spezialisierte Dienstleistungen für die Industrie anbietet. Das Unternehmen beschäftigt über 100 Ingenieure aus vielen Branchen. Wir sind spezialisiert auf Projekte im Zusammenhang mit mobilen Maschinen, Nutzfahrzeugen, Mate-

rialtransport und Produktionssystemen.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Unternehmen mit kleineren Konstruktionsabteilungen, die Unterstützung in Bezug auf Ressourcen, Fachwissen für neue Projekte, Fachkompetenz oder Erfahrung benötigen. Wir bieten auch Dienstleistungen für Unternehmen an, die von der Ingenieurplanung externer Unternehmen profitieren.

Typ činnosti: **| CZ**
Comatec Poland je kancelář poskytující projekční inženýrské služby, rovněž řídí projekty a podporuje zákazníky prostřednictvím specializovaných služeb pro průmysl. Firma zaměstnává více než 100 inženýrů z mnoha oblastí. Specializujeme se na projekty související s mobilními stroji, užitkovými vozidly, dopravou materiálu a systémy výroby.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme firmy mající svá menší projektová oddělení, která potřebují podporu v rozsahu zdrojů, specializovaných znalostí pro nové projekty nebo specializované kompetence či zkušenosti. Rovněž poskytujeme služby pro firmy, které využívají inženýrské projektování od externích firem.

Dookien.pl Lidia Helman PL019

Ustronna 57a
93-341 Łódź
tel.: +48 795149795
helman@dookien.pl
www.dookien.pl

Profil działalności: **| PL**
Dystrybucja materiałów budowlanych. Silikony, piany, folie okienne, EPDM. Produkcja podwalin z Purenitu.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy budowlane i wykończenia wnętrz. Producenci i dystrybutorzy stolarki okiennej. Poszukiwani partnerzy z terenu Niemiec i Czech w szczególności na produkty z purenitu.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Vertrieb von Baumaterialien. Silikone, Schäume, Fensterfolien, EPDM. Herstellung von Purenit-Grundschwellen.
Kooperationswünsche:
Bau- und Innenarchitekturunternehmen. Hersteller und Vertreiber von Fenstergerähmen. Gesucht wurden Partner aus Deutschland und der Tschechischen Republik, insbesondere für Purenit-Produkte.

Typ činnosti: **| CZ**
Distribuce stavebního materiálu. Silikony, pěny, okenní fólie, EPDM. Výroba základů z Purenitu.
Poptávka na kooperaci:
Stavební firmy a dokončování interiérů. Výrobci a distributoři oken. Hledáme partnery z Německa a České republiky, především v oblasti výrobků z purenitu.

Doradztwo Gospodarcze Matwijów Sp. J. PL020

Serwarska 34
54-009 Wrocław
tel.: +48 880140902
ilona.matwijow@fullserviceoffice.pl

Profil działalności: | PL

Firma reprezentuje:
Elrec Sp. Z o.o. Sp. k., należącą do grupy 3River (www.3River.de) która to zajmuje się produkcją i obróbką profili aluminiowych oraz Lackfa GmbH (Lackfa.com), która jest producentem systemów poliuretanowych do wszystkich branż.
Przedstawicielstwo handlowe firm zagranicznych w Polsce. Usługi relokacyjne. Kompleksowe usługi biurowe dla siedzib firm we Wrocławiu i w Polsce, wsparcie Start-up w Polsce.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy stosujące systemy poliuretanowe w swoich produktach lub produkcji oraz profile aluminiowe. Firmy pragnące niskim kosztem wejść na polski rynek.

Tätigkeitsprofil: | DE

Das Unternehmen vertritt:
Elrec Sp. z o.o. Sp. k., die zur 3River Gruppe (www.3River.de) gehört, die sich mit der Herstellung und Bearbeitung von Aluminiumprofilen beschäftigt sowie die Lackfa GmbH (Lackfa.com), die Polyurethan-Systeme für alle Branchen herstellt.
Handelsvertreter ausländischer Unternehmen in Polen. Relocation-Dienstleistungen. Umfassende Bürodienstleistungen für Unternehmen mit dem Sitz in Wrocław und in Polen. Unterstützung bei der Gründung (Start-up) in Polen.
Kooperationswünsche:
Unternehmen, die Polyurethan-Systeme in ihren Produkten und Produktion sowie Aluminiumprofile verwenden. Unternehmen, die kostengünstig in den polnischen Markt einsteigen wollen.

Typ činnosti: | CZ

Firma zastupuje:
Elrec Sp. Z o.o. Sp. k., patřící do skupiny 3River (www.3River.de), která se zabývá výrobou a obráběním hliníkových profilů a Lackfa GmbH (Lackfa.com), která je výrobcem polyuretanových systémů pro všechna odvětví.
Obchodní zastoupení zahraničních firem v Polsku. Relokační služby. Komplexní kancelářské služby pro sídla firem ve Vratislavi a v Polsku, podpora Start-up v Polsku.
Poptávka na kooperaci:
Firmy používající ve svých výrobcích nebo výrobě polyuretanové systémy a hliníkové profily. Firmy, které chtějí při nízkých nákladech vstoupit na polský trh.

DREBERIS Sp. z o.o. PL021

Ostrowskiego 7
53-238 Wrocław
tel.: +48 71 3448201
biuro@dreberis.com
www.dreberis.com

Profil działalności: **| PL**

DREBERIS jest międzynarodową firmą doradczą z siedzibą we Wrocławiu, w Dreźnie, Schwyz (Szwajcaria) i we Lwowie. Naszą specjalnością jest doradztwo strategiczne i gospodarcze dla małych, średnich i dużych przedsiębiorstw, inwestorów i instytucji publicznych. Od 1999 roku doradzamy w projektach międzynarodowych i pomagamy w ekspansji na rynki zagraniczne.

Życzenia kooperacyjne:

Spotkania z partnerami zainteresowanymi m.in. następującymi usługami:

– Poszukiwaniem partnerów biznesowych – identyfikacja i kontakt z odpowiednimi formami oraz weryfikacja możliwości współpracy.

– Przeprowadzeniem analizy rynku w formie szybkiego badania lub rozbudowanej analizy.

– Plan działań biznesowych – przygotowanie planu działania, który pozwoli świadomie osiągać założone cele.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

DREBERIS ist ein internationales Beratungsunternehmen mit Sitz in Breslau, Dresden, Schwyz (Schweiz) und Lemberg. Wir sind spezialisiert auf die strategische und wirtschaftliche Beratung von kleinen, mittelständischen und großen Unternehmen, Investoren und öffentlichen Institutionen. Seit 1999 beraten wir bei internationalen Projekten und unterstützen die Expansion in ausländische Märkte.

Kooperationswünsche:

Treffen mit Partnern, die unter anderem an den folgenden Dienstleistungen interessiert sind:

– Geschäftspartnersuche – Identifizierung und Kontakt mit geeigneten Formen sowie Überprüfung von Kooperationsmöglichkeiten.

– Durchführung von Marktanalysen in Form einer Schnellstudie oder einer umfangreichen Analyse.

– Business-Plan – Erstellung eines Aktionsplans, der es ermöglicht, die angenommenen Ziele bewusst zu erreichen.

Typ činnosti: **| CZ**

DREBERIS je mezinárodní poradenskou firmou se sídlem ve Vratislavi, Drážďanech, Schwyzu (Švýcarsko) a ve Lvově. Naší specializací je strategické a ekonomické poradenství pro malé, střední a velké podniky, investory a veřejné instituce. Od roku 1999 poskytujeme poradenství v mezinárodních projektech a pomáháme s expanzí na zahraniční trhy.

Poptávka na kooperaci:

Setkání s partnery majícími zájem mj. o následující služby:

– Hledání obchodních partnerů – identifikace a kontakt s odpovídajícími formami a ověření možností spolupráce.

– Provedení analýzy trhu formou rychlého průzkumu nebo rozšířené analýzy.

– Plán podnikatelských aktivit – příprava plánu aktivit, který umožní vědomě dosáhnout stanovených cílů.

Droper Logistic Sp. z o.o. PL022

Lotnicza 1
58-160 Świebodzice
tel.: +48 601791016
lilianna.zylska@droper.pl
www.droper.pl

Profil działalności: **| PL**
Działalność firmy to transport krajowy i międzynarodowy. Od ponad 15 lat jesteśmy na rynku logistyki dostaw, a nasi klienci powierzają nam zadania operatora logistycznego dla swoich towarów: transporty całopojazdowe, dostawy paletowe, dystrybucja, przeładunki. Preferowane kierunki: Skandynawia, Czechy, Hiszpania, Niemcy, Austria, Włochy.
Życzenia kooperacyjne:
Starania nasze kierujemy w stronę klientów potrzebujących obsługi logistycznej dostaw dla swoich towarów. Służymy doświadczeniem i dużą wiedzą popartą dobrze sporządzonymi kalkulacjami stawek. Oczekujemy klienta zainteresowanego współpracą w dłuższym okresie.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Die Tätigkeit des Unternehmens ist der nationale und internationale Transport. Seit mehr als 15 Jahren sind wir auf dem Markt der Lieferlogistik tätig und unsere Kunden vertrauen uns die Aufgaben eines Logistikers für ihre Waren an: Komplettladungen, Palettenlieferungen, Distribution, Umschläge. Bevorzugte Richtungen: Skandinavien, Tschechien, Spanien, Deutschland, Österreich, Italien.
Kooperationswünsche:
Unsere Bemühungen richten sich an Kunden, die einen logistischen Service für die Lieferung ihrer Waren benötigen. Wir verfügen über Erfahrung und umfangreiches Wissen, unterstützt durch gut ausgearbeitete Tarifkalkulationen. Wir erwarten einen Kunden, der an einer Zusammenarbeit über einen längeren Zeitraum interessiert ist.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma se zabývá tuzemskou a mezinárodní dopravou. Již více než 15 let působíme na trhu logistiky dodávek a naši zákazníci nám jako logistickému operátorovi svěřují své zboží: celovozová přeprava, dodávky na paletách, distribuce, překládky. Upřednostňované směry: Skandinávie, Česká republika, Španělsko, Německo, Rakousko, Itálie.
Poptávka na kooperaci:
Naše služby jsou určeny zákazníkům, kteří pro své zboží potřebují logistický servis. Disponujeme zkušenostmi a širokými znalostmi podpořenými dobře vyhotovenými kalkulacemi sazeb. Hledáme zákazníky mající zájem o spolupráci v delším časovém horizontu.

ELDRUT SP. Z O. O. SP. K. PL023

Przebendow, 42A
39-308 Wadowice Górne
tel.: +48 668166555
m.pisarczyk@eldrut.pl

Profil działalności: **| PL**
Produkcja wyrobów metalowych, konstrukcji stalowych lekkich, produkcja POS, materiałów ekspozycyjnych, stojaków reklamowych, uchwytów na produkty, półek, produktów blaszanych, produktów drucianych. Świadczenie usług CNC laserowe cięcie oraz gięcie metali, malowanie proszkowe. Produkcja koszy przemysłowych i wyrobów metalowych stosowanych w przemyśle. Kompletacja, magazynowanie i transport.
Życzenia kooperacyjne:
Pożądany partner – Odbiorca dużych serii produktów metalowych gotowych lub do dalszego przetworzenia. Firma produkcyjna lub agencja handlowa.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Herstellung von Metallprodukten, Leichtstahlkonstruktionen, POS-Produktion, Ausstellungsmaterialien, Werbeständer, Produkthalterungen, Regale, Blechprodukte, Drahtprodukte. Erbringung von Dienstleistungen CNC-Laserschneiden und Biegen von Metallen, Pulverbeschichtung. Herstellung von Industriekörben und Metallprodukten für die Industrie. Komplettierung, Lagerung und Transport.
Kooperationswünsche:
Gewünschter Partner – Empfänger einer großen Serie von fertigen oder zur Weiterverarbeitung bereiten Metallprodukten. Produktionsunternehmen oder Handelsvertretung.

Typ činnosti: **| CZ**
Výroba kovových výrobků, lehkých ocelových konstrukcí, výroba POS, expozičního materiálu, reklamních stojanů, držáků na výrobky, polic, plechových výrobků, drátěných výrobků. Poskytování služeb v rozsahu CNC laserového řezání a ohýbání kovů, práškového lakování. Výroba průmyslových košů a kovových výrobků používaných v průmyslu. Kompletace, skladování a doprava.
Poptávka na kooperaci:
Poptávaný partner – Odběratel velkých šarží hotových kovových výrobků nebo kovových výrobků určených k dalším zpracování. Výrobní firma nebo obchodní zprostředkovatel.

Elrec Sp. z o.o Sp.K. PL024

Na Grobli 13
49-306 Brzeg
tel.: +48 605374571
a.matwijow@elrec.pl

Profil działalności: **| PL**
Produkcja, obróbka i sprzedaż profili aluminiowych. Główne branże to samochodowa oraz budowlana.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy stosujące profile aluminiowe oraz inne produkty z aluminium w swoich produktach.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Produktion, Bearbeitung und Verkauf von Aluminiumprofilen. Die Hauptbranchen sind die Automobil- und Bauindustrie.
Kooperationswünsche:
Unternehmen, die Aluminiumprofile und andere Aluminiumprodukte in ihren Produkten verwenden.

Typ činnosti: **| CZ**
Výroba, obrábění a prodej hliníkových profilů. Hlavními odvětvími je stavebnictví a automobilový průmysl.
Poptávka na kooperaci:
Firmy používající hliníkové profily a jiné výrobky z hliníku ve svých výrobcích.

Enbud Sylwester Sondaj PL025

Ciechanowice 95
58-410 Marciszów
tel.: +48 602715848
sylwester.sondaj@enbud-ciechanowice.pl

Profil działalności: **| PL**
Budowa sieci elektroenergetycznych, instalacji technicznych, prefabrykacja rozdzielnic, produkcja konstrukcji stalowych.
Życzenia kooperacyjne:
Nawiąże współpracę w zakresie prowadzonej działalności.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Bau von elektro-energetischen Netzen, technischen Anlagen, Vorfertigung von Schaltanlagen, Herstellung von Stahlkonstruktionen.
Kooperationswünsche:
Ich möchte die Zusammenarbeit im Rahmen der Geschäftstätigkeit anbahnen.

Typ činnosti: **| CZ**
Výstavba elektroenergetických sítí, technických zařízení, prefabrikace rozvaděčů, výroba ocelových konstrukcí.
Poptávka na kooperaci:
Naváži spolupráci v rozsahu svého předmětu podnikání.

Energy Saving Systems Sp. z o.o., Karkonoski Klaster Energii PL026

pl. Jana Pawła II 7
50-079 Wrocław
tel.: +48 517660201
janusz.bienkowski@karkonoski-klaster-energii.pl

Profil działalności: **| PL**
Projekty rozproszonej energetyki odnawialnej, w szczególności magazyny energii, elektrownia wirtualna, hybrydowe instalacje PV-PC-ME-EV. Działania w klastrach energii, w szczególno-

ści w Karkonoskim Klastrze Energii, skupiającym wszystkie gminy powiatu Jeleniogórskiego.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy, organizacje oraz inne podmioty działające w branży OZE, w szczególności innowacyjne zajmujące się technologie PV, PC, ME, EW w hybrydowe systemy produkcji energii elektrycznej, energii cieplej, ich magazynowania i zarządzanie nimi.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Projekte im Bereich der gestreuten erneuerbaren Energie, insbesondere Energiespeicherung, virtuelles Kraftwerk, hybride PV-PC-ME-EV-Anlagen. Aktivitäten in Energieclustern, insbesondere im Energiecluster Riesengebirge, an dem alle Gemeinden des Landkreises Jelenia Góra beteiligt sind.
Kooperationswünsche:
Unternehmen, Organisationen und andere Einrichtungen, die im Bereich der erneuerbaren Energien (EEQ) tätig sind, insbesondere innovative Technologien im Bereich der PV, PC, ME, EW-Technologien in hybriden Systemen der Stromerzeugung, Wärmeenergie, deren Speicherung und Verwaltung.

Typ činnosti: **| CZ**
Projekty rozptýlených zdrojů obnovitelné energie, především zásobníky energií, virtuální elektrárny, hybridní PV-PC-ME-EV zařízení. Aktivity v klastrech energií, především v Krkonošském klastru energií, sdružujícím všechny obce v okresu Jelení Hora.
Poptávka na kooperaci:
Firmy, organizace a jiné subjekty působící v oblasti OZE, a především inovativní subjekty zabývající se PV, PC, ME, EW technologiemi v hybridních systémech výroby elektrické energie, tepelné energie, jejich skladování a jejich managementem.

ETO MAGNETIC Sp. z o.o. PL027

E. Kwiatkowskiego 7
52-407 Wrocław
tel.: +48 609113227
n.fox@etogruppe.com

Profil działalności: **| PL**
Rozwój i produkcja elektromagnesów i czujników dla przemysłu motoryzacyjnego.
Życzenia kooperacyjne:
Dostawcy elementów toczonych CNC, elementów z tworzyw sztucznych ciągnionych, tłoczonych i formowanych wtryskowo.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Entwicklung und Produktion von Elektromagneten und Sensoren für die Automobilindustrie.
Kooperationswünsche:
Lieferanten für CNC-Drehteile (von der Stande), Tiefzieh-, Stanzteile, Kunststoffspritzgussteile.

Typ činnosti: **| CZ**
Vývoj a výroba elektromagnetů a senzorů pro automobilový průmysl.
Poptávka na kooperaci:
Dodavatelé CNC soustružnických dílů, tváření za tepla, lisování dílů, vstřikování plastů.

Euro Group PL028

Szczęśliwa 33
53-445 Wrocław
tel.: +48 717999979
a.lukowicz@eurohr.pl

Profil działalności: | PL

– Outsourcing wybranych procesów w przemyśle.
– Outsourcing personalny – wynajem pracowników do czynności prostych w przemyśle.
Nie rekrutujemy i nie wynajmujemy pracowników na pojedyncze wakaty.

Życzenia kooperacyjne:

– Zakłady przemysłowe, poszukujące optymalizacji kosztów wybranych procesów produkcji – poprzez pod zlecenie ich wykonania firmie zewnętrznej.
– Zakłady przemysłowe, które potrzebują grup pracowników do czynności prostych w przemyśle.

Tätigkeitsprofil: | DE

– Outsourcing ausgewählter Prozesse in der Industrie.
– Personal-Outsourcing – Vermittlung von Mitarbeitern für einfache industrielle Tätigkeiten.
Für einzelne Vakanzen akquirieren und vermitteln wir keine Mitarbeiter.

Kooperationswünsche:

– Industriebetriebe, die nach einer Kostenoptimierung ausgewählter Produktionsprozesse suchen – durch Auslagerung ihrer Ausführung an ein externes Unternehmen.
– Industriebetriebe, die Gruppen von Mitarbeitern für einfache industrielle Tätigkeiten benötigen.

Typ činnosti: | CZ

– Outsourcing vybraných procesů v průmyslu.
– Personální outsourcing – pronájem zaměstnanců pro jednoduché práce v průmyslu.
Nenabíráme a nepronajímáme zaměstnance na jednotlivá volná místa.

Poptávka na kooperaci:

– Průmyslové závody hledající optimalizaci nákladů na vybrané výrobní procesy – prostřednictvím zadání jejich provedení externí firmě.
– Průmyslové závody, které potřebují skupiny pracovníků pro jednoduché práce v průmyslu.

EXPOM S.A. PL029

Sienkiewicza 19
13-306 Kurzętnik
tel.: +48 692477825, +48 564724243
wieslaw.edling@expom.pl
www.expom.pl

Profil działalności: | PL

– Ramy i konstrukcje podwozi maszyn budowlanych.
– Dźwigi i żurawiki pokładowe okrętowe i Offshore.
– Spawane elementy maszyn, urządzeń górniczych.
– Spawane elementy maszyn i urządzeń do poszukiwania oraz wydobycia nafty i gazu.
– Ramy i elementy do maszyn gnących rurociągów naftowych i gazowych.

– Spawane obudowy stojanów i inne elementy maszyn elektrycznych.
Życzenia kooperacyjne:
Oferta firmy (nawiązania współpracy):
Oferujemy możliwość nawiązania współpracy kooperacyjnej w zakresie uruchomienia produkcji w EXPOM i dostaw kompletnych konstrukcji spawanych oraz elementów konstrukcyjnych dla różnych branż – bezpośrednio do montażu różnych maszyn i urządzeń.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
– Rahmen und Fahrgestellkonstruktionen für Baumaschinen.
– Schiffs- und Offshore-Krane sowie Deckskrane.
– Geschweißte Elemente von Maschinen, Bergbauanlagen.
– Geschweißte Elemente von Maschinen und Anlagen zur Exploration und Gewinnung von Öl und Gas.
– Rahmen und Elemente für Öl- und Gasrohrbiegemaschinen.
– Geschweißte Statorgehäuse und andere elektrische Maschinenkomponenten.
Kooperationswünsche:
Angebot des Unternehmens (Anbahnung einer Zusammenarbeit):
Wir bieten die Möglichkeit der Zusammenarbeit im Rahmen der Aufnahme der Produktion bei EXPOM und der Lieferung kompletter Schweißkonstruktionen und Konstruktionselemente für verschiedene Branchen – direkt bis zur Montage verschiedener Maschinen und Geräte.

Typ činnosti: **| CZ**
– Rámy a konstrukce podvozků stavebních strojů.
– Jeřáby a lodní palubní jeřáby a Offshore.
– Svařované díly strojů, hornických zařízení.
– Svařované díly strojů a zařízení k hledání a těžbě ropy a plynu.
– Rámy a díly pro ohýbací stroje ropovodů a plynovodů.
– Svařované kryty stojanů a jiné díly elektrických strojů.
Poptávka na kooperaci:
Nabídka firmy (navázání spolupráce):
Nabízíme možnost navázání kooperační spolupráce v rozsahu zahájení výroby ve firmě EXPOM a dodávek kompletních svařovaných konstrukcí a konstrukčních prvků pro různá odvětví – bezprostředně k montáži různých strojů a zařízení.

FHU Krystyna Mierzwa-Popis PL030

Wrońskiego 8
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 665249930
popis@vivaldi.net

Profil działalności: **| PL**
Sprzedaż wyrobów takich jak: okna, drzwi, witryny, fasady z tworzyw sztucznych, aluminium i drewna. Nowoczesne systemy profili. Polska produkcja. Usługi montażowe.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów z szeroko rozumianej branży budowlanej oraz firm zajmujących się sprzedażą stolarki okiennej i drzwiowej w celu szeroko rozumianej kooperacji w obszarze produktów i usług.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Verkauf von Produkten wie: Fenster, Türen, Schaufenster, Kunststofffassaden, Aluminium und Holz. Moderne Profilsysteme. Polnische Produktion. Montageleistungen.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Partnern aus der breit verstandenen Bauindustrie und Unternehmen, die sich mit dem Verkauf von Fenster- und Türengerähmen beschäftigen, im Sinne einer breit verstandenen Kooperation im Bereich der Produkte und Dienstleistungen.

Typ činnosti: **| CZ**
Prodej takových výrobků jako: okna, dveře, vitríny, fasády z umělých hmot, hliníku a dřeva. Moderní systémy profilů. Polská výroba. Montážní služby.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery ze široce chápaného stavebního odvětví a firmy zabývající se prodejem oken a dveří za účelem široce chápané kooperace v oblasti výrobků a služeb.

Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa WEKTOR PL031

Słowackiego 34
59-630 Mirsk
tel.: + 48 757834677, +48 502624102
wektorbiuro@poczta.onet.pl
www.wektormirsk.pl

Profil działalności: **| PL**
Firma oferuje następujące budowlane:
– budowa „pod klucz”,
– remonty i modernizacje budynków mieszkalnych, budynków technicznych, budynków użyteczności publicznej,
– remonty budynków i budowli będących obiektami zabytkowymi,
– remonty mieszkań,
– likwidacja barier architektonicznych w mieszkaniach osób niepełnosprawnych,
– i inne.
Życzenia kooperacyjne:
Nawiązanie współpracy z Firmami zagranicznymi w zakresie usług budowlanych. Nawiązanie współpracy z Firmami zagranicznymi w zakresie współpracy. Przedstawicielstwa.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Unternehmen bietet die folgenden Bauprodukte an:
– „schlüsselfertiger“ Bau,
– Renovierung und Modernisierung von Wohngebäuden, technischen Gebäuden, öffentlichen Gebäuden,
– Renovierung von historischen Gebäuden und Bauwerken
– Renovierung von Wohnungen,
– Beseitigung von architektonischen Barrieren in Wohnungen für Menschen mit Behinderungen,
– und andere.

Kooperationswünsche:
Aufbau der Zusammenarbeit mit ausländischen Unternehmen im Bereich der Baudienstleistungen. Aufbau der Zusammenarbeit mit ausländischen Unternehmen im Rahmen der Zusammenarbeit. Vertretungen.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma nabízí následující stavební služby:
– výstavba „na klíč",
– rekonstrukce a modernizace obytných budov, technických budov, veřejných budov,
– rekonstrukce budov a staveb, které jsou historickými památkami,
– rekonstrukce bytů,
– likvidace architektonických bariér v bytech zdravotně postižených osob,
– a jiné.
Poptávka na kooperaci:
Navázání spolupráce se zahraničními formami v rozsahu stavebních služeb. Navázání spolupráce se zahraničními formami v rozsahu spolupráce. Obchodní zastoupení.

Frankonia-Poland Sp. z o.o. PL032

Brzegowa 105A
58-200 Dzierżoniów
tel.: +48 500107097
zamowienia.order@frankonia-poland.com

Profil działalności: **| PL**
Frankonia-Poland Sp. z o.o. jest firmą i dostawcą w dziedzinie EMC (kompatybilność elektromagnetyczna). Jesteśmy dostawcą komór bezechowych do automatycznych systemów testujących emisję i odporność, a także w przemyśle obróbki blach. Jesteśmy również dostawcą różnych, wysokiej jakości produktów, szczególnie wykonanych ze stali nierdzewnej.
Życzenia kooperacyjne:
Nasze cele współpracy:
– znaleźć nowych klientów do współpracy w branży obróbki blach,
– zaoferować nasze usługi,
– znaleźć partnerów do współpracy w branży tworzyw sztucznych i metali / obróbki blach.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Frankonia-Poland Sp. z o.o. ist ein Unternehmen und Lieferant auf dem Gebiet der EMC (Elektromagnetische Kompatibilität). Wir sind Lieferant von echototen Räumen für automatische Emissions- und Störfestigkeitsprüfsysteme sowie für die blechverarbeitende Industrie. Wir sind auch Lieferant verschiedener hochwertiger Produkte, insbesondere aus rostfreiem Stahl.
Kooperationswünsche:
Unsere Ziele der Zusammenarbeit:
– neue Kunden für eine Zusammenarbeit in der blechverarbeitenden Industrie zu gewinnen,
– unsere Dienstleistungen anzubieten,
– Kooperationspartner in der Kunststoff- und Metall/Blechindustrie zu finden.

Typ činnosti: **| CZ**
Frankonia-Poland Sp. z o.o. je firma a dodavatel působící v oblasti EMC (elektromagnetická kompatibilita). Jsme dodavatelem anechoických komor pro automatické systémy testující emisi a odolnost, a také působíme v průmyslu obrábění plechů. Rovněž jsme dodavatelem růz-

ných vysoce kvalitních výrobků, především provedených z nerez oceli.
Poptávka na kooperaci:
Naše cíle spolupráce:
– nalezení nových zákazníků ke spolupráci v oblasti obrábění plechů,
– nabídnutí našich služeb,
– nalezení partnerů ke spolupráci v oblasti umělých hmot a kovů / obrábění plechů.

Galess sp. z o.o. PL033

Jagienki 2-4
58-100 Świdnica
tel.: +48 748521972
st.lipinski@galess.pl
www.galess.pl

Profil działalności: **| PL**
Firma Galess sp. z o.o. składa się z Zakładu Galwanicznego Galess oraz akredytowanego przez PCA Laboratorium Higieny Pracy i Badania Środowiska. Specjalizujemy się w wykonaniu powłok galwanicznych na zawieszkach, w bębnach oraz kielichach, m.in. cynkowanie galwaniczne, srebrzenie, miedziowanie, niklowanie, cynowanie, fosforanowanie, powłoka stopowa cynk-nikiel. Posiadamy globalny Certyfikat ISO 9001-2015, Certyfikat Środowiskowy ISO 14001-2015, Pozwolenie Zintegrowane IPPC natomiast laboratorium posiada Certyfikat potwierdzający spełnienie normy PN-EN 17025. Wykonujemy usługi dla największych firm w branży samochodowej, elektronicznej, elektrotechnicznej, AGD, budowlanej itp.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firm, które specjalizują się w produkcji detali dla przemysłu automotiv, elektrotechnicznego, AGD, budowlanego np. gwoździ, wkrętów, elementów złącznych, okuć okiennych itp.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Unternehmen Galess sp. z o.o. besteht aus dem Galvanischen Werk Galess und dem von der PCA akkreditierten Labor für Arbeitshygiene und Umweltforschung. Wir sind spezialisiert auf die Herstellung von galvanischen Beschichtungen auf Gehängen, in Trommeln und Muffen, einschließlich galvanischer Verzinkung, Versilberung, Verkupferung, Vernickelung, Verzinnung, Phosphatierung, Zink-Nickel-Legierung. Wir verfügen über ein globales Zertifikat ISO 9001-2015, ein Umweltzertifikat ISO 14001-2015, eine integrierte Erlaubnis IPPC, während das Labor über ein Zertifikat verfügt, das die Einhaltung der Norm PN-EN 17025 bestätigt. Wir erbringen Dienstleistungen für die größten Unternehmen der Automobil-, Elektronik-, Elektrotechnik-, Haushaltsgeräte- und Bauindustrie usw.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Unternehmen, die sich auf die Herstellung von Details für die Automobil-, Elektrotechnik-, Haushaltsgeräte- und Bauindustrie spezialisiert haben, wie z.B. Nägel, Schrauben, Verbindungselemente, Fensterbeschläge, etc.

Typ činnosti: **| CZ**
Firmu Galess sp. z o.o. tvoří Galvanický závod Galess a Laboratoř hygieny práce a výzkumu životního prostředí s akreditací PCA. Specializujeme se na provádění galvanických povlaků přívěscích, v bubnech a pohárech, mj. galvanické zinkování, postříbření, mědění, niklování, cínování, fosfátování, slitinový povlak zinek-nikl. Jsme držiteli globálního certifikátu ISO 9001-2015, environmentálního certifikátu ISO 14001-2015, integrovaného povolení IPPC, zatímco laboratoř

je držitelem certifikátu potvrzujícího splnění normy PN-EN 17025. Naše služby poskytujeme největším firmám v oblasti automobilového průmyslu, elektroniky, elektrotechniky, domácích spotřebičů, stavebnictví apod.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme firmy, které se specializují na výrobu dílů pro automobilový průmysl, elektrotechnické odvětví, odvětví domácích spotřebičů, stavebnictví, např. hřebíků, šroubů, spojovacích prvků, okenního kování apod.

Sp. z o.o. PL034

Galicyjska 36
32-087 Zielonki
tel.: +48 606620284
kontakt@gofar.pl
www.kompozyty.net

Profil działalności: **| PL**

GoFar Sp. z o.o. jest koordynatorem Polskiego Klastra Technologii Kompozytowych zrzeszającym ponad 100 firm, w tym 7 uczelni wyższych, instytutów badawczych z branży materiałów kompozytowych i technologii ich wytwarzania. Posiada szeroką ofertę usług szkoleniowych, doradczych oraz inżynieryjnych. Reprezentuje zagraniczne firmy branżowe na terenie RP. Zapraszamy do współpracy www.kompozyty.net

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy producentów komponentów, maszyn i urządzeń z branży materiałów kompozytiwych, partnerów do realizacji projektów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

GoFar Sp. z o.o. ist Koordinator des Polnischen Clusters für Verbundwerkstofftechnologien, dem über 100 Unternehmen angehören, darunter 7 Hochschulen, Forschungseinrichtungen auf dem Gebiet der Verbundwerkstoffe und Technologien ihrer Herstellung. Das Unternehmen bietet ein breites Spektrum an Schulungs-, Beratungs- und Ingenieurdienstleistungen. Es vertritt ausländische Branchenunternehmen in Polen. Wir laden Sie zur Zusammenarbeit ein: www.kompozyty.net

Kooperationswünsche:

Wir suchen Hersteller von Komponenten, Maschinen und Anlagen im Bereich Verbundwerkstoffe, Partner für die Umsetzung von Projekten.

Typ činnosti: **| CZ**

GoFar Sp. z o.o. je koordinátorem Polského klastru kompozitních technologií sdružujícím více než 100 firem, včetně 7 vysokých škol, výzkumných ústavů z oboru kompozitních materiálů a technologií jejich výroby. Máme širokou nabídku školících, poradenských a inženýrských služeb. Na území Polska zastupujeme zahraniční firmy z našeho oboru. Zveme vás ke spolupráci www.kompozyty.net

Poptávka na kooperaci:

Hledáme výrobce komponentů, strojů a zařízení z oboru kompozitních materiálů, partnery pro realizaci projektů.

Heat not lost Sp. z o.o. PL035

Górnych Wałów 7
44-100 Gliwice
tel.: +48 606389864
ewelina.boronowska@hnl.pl
www.hnl.pl

Profil działalności: **| PL**

Oferujemy kompleksową realizację przedsięwzięć służących poprawie efektywności energetycznej:
– audyt energetyczny
– projektowanie: zastosowanie odpowiednich technologii oraz rozwiązań technicznych
– finansowanie: pozyskanie świadectw efektywności energetycznej, ESCO, dotacje
– realizacja inwestycji
– monitoring oszczędności: potwierdzenie i utrzymanie efektu energetycznego.

Życzenia kooperacyjne:

Interesuje nas współpraca z dostawcami technologii, materiałów służących poprawie efektywności energetycznej, którzy chcieliby wejść na rynek Polski. Interesują nas takie technologie jak: kogeneracja, fotowoltaika, odzyski ciepła, oświetlenie energooszczędne.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Wir bieten eine umfassende Umsetzung von Vorhaben zur Verbesserung der Energieeffizienz:
– Energieaudit
– Planung: Anwendung geeigneter Technologien und technischer Lösungen
– Finanzierung: Beschaffung von Energieeffizienzzertifikaten, ESCO, Subventionen
– Ausführung von Investitionen
– Überwachung der Einsparungen: Bestätigung und Aufrechterhaltung vom energetischen Ergebnis.

Kooperationswünsche:

Wir sind an einer Zusammenarbeit mit Lieferanten von Technologien und Materialien zur Verbesserung der Energieeffizienz interessiert, die auf dem polnischen Markt Fuß fassen wollen. Wir interessieren uns für Technologien wie: Kraft-Wärme-Kopplung, Photovoltaik, Wärmerückgewinnung, energiesparende Beleuchtung, Solarlampen, Dämmstoffe.

Typ činnosti: **| CZ**

Nabízíme komplexní realizaci projektů sloužících ke zlepšení energetické náročnosti:
– energetický audit
– projektování: uplatnění odpovídajících technologií a technických řešení
– financování: získání certifikátů energetické náročnosti, ESCO, dotace
– realizace investic
– monitorování úspor: potvrzení a udržování energetické účinnosti.

Poptávka na kooperaci:

Zajímá nás spolupráce s dodavateli technologií, materiálu sloužícího ke zlepšení energetické účinnosti, kteří by chtěli vstoupit na polský trh. Zajímají nás takové technologie jako: kogenerace, fotovoltaika, zpětné získávání tepla, energeticky úsporné osvětlení, solární lampy, izolační materiál.

HELFIX Sp. z o.o. PL036

Legnicka 52
54-216 Wrocław
tel.: +48 664735475
www.info.helfix@gmail.com

Profil działalności: **| PL**
Budowa instalacji: grzewczych, sanitarnych, wentylacji, klimatyzacji, elektrycznych. Obróbka CNC, spawanie. Recykling elektroniki.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy nowych zleceniodawców na terenie Niemiec, dla których moglibyśmy realizować projekty z zakresu wykonywanych przez nas instalacji. Zleceń CNC i szeroko rozumianej obróbki metalu, w tym spawania metodami MiG, TiG, Autogen. Poszukujemy firm zajmujących się elektroniką, którzy szukają nowych możliwości recyklingu i zagospodarowania odpadów elektronicznych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Bau von Installationen: Heizung, Sanitär, Lüftung, Klima, Elektro. CNC-Bearbeitung, Schweißen. Recycling von Elektronik.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach neuen Auftraggeber in Deutschland, für die wir im Rahmen unserer Installationen Projekte realisieren können. CNC-Aufträge und weit verbreitete Metallbearbeitung, einschließlich Schweißen mit MiG-, TiG- und Autogenverfahren. Wir suchen Unternehmen, die sich mit Elektronik beschäftigen, die nach neuen Möglichkeiten für das Recycling und die Entsorgung von Elektronikschrott suchen.

Typ činnosti: **| CZ**
Výstavba instalací: topných, sanitárních, ventilací, klimatizací, elektrických. CNC obrábění, svařování. Recyklace elektroniky.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme nové zákazníky z Německa, pro které bychom mohli realizovat projekty v rozsahu instalací, které provádíme. CNC zakázky a široce chápané obrábění kovu, včetně svařování pomocí metod MiG, TiG, Autogen. Hledáme firmy zabývající se elektronikou, které hledají nové možnosti recyklace a nakládání s elektronickým odpadem.

HOPI PL POLAND sp. z o.o. PL037

Sienna 82
00-815 Warszawa
tel.: +48 696742741
wwieczorek@hopipl.pl
www.hopipl.pl

Profil działalności: **| PL**
HOPI PL należy do rodzinnej firmy holdingu spółek HOPI Holding (www.hopiholding.eu). Jesteśmy wyspecjalizowanym operatorem logistycznym świadcząc zaawansowane usługi logistyki, transportu i co-packingu (VAS) w Europie Centralnej.

Życzenia kooperacyjne:
FMCG, Retail, eCommerce, firmy handlowe i dystrybucyjne, produkcja napojów, kosmetyków, tekstyliów, zabawek, elektroniki użytkowej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
HOPI PL gehört zur Familienholding der Gesellschaften HOPI Holding (www.hopiholding.eu). Wir sind ein spezialisierter Logistikdienstleister, der fortschrittliche Logistik-, Transport- und Co-Packing (VAS)-Dienstleistungen in Zentraleuropa anbietet.
Kooperationswünsche:
FMCG, Retail, eCommerce, Handels- und Vertriebsunternehmen, Herstellung von Getränken, Kosmetika, Textilien, Spielzeugen, Unterhaltungselektronik.

Typ činnosti: **| CZ**
HOPI PL patří do rodinní firmy holdingu společností HOPI Holding (www.hopiholding.eu). Jsme specializovaným logistickým operátorem poskytujícím pokročilé služby v rozsahu logistiky, dopravy a co-packingu (VAS) ve střední Evropě.
Poptávka na kooperaci:
FMCG, Retail, eCommerce, obchodní a distribuční firmy, výroba nápojů, kosmetiky, textilií, hraček, užitkové elektroniky.

IceTech Polska PL038

Krzywa 3
59-100 Polkowice
tel.: +48 603491998
i.bukala@icetech.pl
www.icetech.pl

Profil działalności: **| PL**
Technologia czyszczenia suchym lodem-dobór, sprzedaż, serwis maszyn, wynajem usługi czyszczenia w kraju i zagranicą. Technologia czyszczenia laserem – dobór, sprzedaż laserów firmy P-laser na terenie Polski i Czech. Usługi czyszczenia. Przygotowywanie narzędzi (polerowanie) i powlekanie narzędzi powłokami PVD, CVD, PACVD, DLC. Sprzedaż opakowań do narzędzi skrawających.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy klientów z następujących branż: przetwórstwo tworzyw sztucznych, producenci elementów z gumy, tłocznie elementów stalowych, przemysł spożywczy, odlewnie aluminium.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Technologie der Trockeneisreinigung – Auswahl, Verkauf, Service von Maschinen, Vermietung von Reinigungsdienstleistungen im In- und Ausland. Laserreinigungstechnologie – Auswahl und Vertrieb der Laser von P-Laser in Polen und Tschechien. Reinigungsdienste. Werkzeugvorbereitung (Polieren) und Beschichtung von Werkzeugen mit PVD-, CVD-, PACVD- und DLC-Beschichtungen. Verkauf von Verpackungen für Zerspannungswerkzeuge.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Kunden aus folgenden Branchen: Kunststoffverarbeitung, Gummikomponentenhersteller, Stahlkomponentenpressen, Lebensmittelindustrie. Aluminiumgießereien.

Typ činnosti: **| CZ**
Technologie čištění suchým ledem-poradenství při výběru, prodej, servis strojů, pronájem služby čištění v tuzemsku a v zahraničí. Technologie čištění laserem – poradenství při výběru, prodej laserů od firmy P-laser na území Polska a České republiky. Služby v rozsahu čištění. Příprava nářadí (leštění) a potahování nářadí povlaky PVD, CVD, PACVD, DLC. Prodej obalů pro řezací nástroje.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme zákazníky z následujících odvětví: zpracování umělých hmot, výrobci gumových dílů, lisovny ocelových dílů, potravinářský průmysl, slévárny hliníku.

Inoris Medical Sp. z o.o. PL039

Zamkowa 9
58-530 Kowary
tel.: +48 663977556
j.lenart@inoris.pl

Profil działalności: **| PL**
Inoris Medical jest szwedzkim producentem i dystrybutorem sprzętu medycznego. W naszej ofercie znajdują się ustniki do endoskopii, mocowania rurek intubacyjnych, wskaźniki ciśnienia w rurce dotchawiczej, jak również jednorazowe golarki medyczne. Dysponujemy parkiem maszyn dzięki czemu zajmujemy się również podwykonawstwem – zleconą produkcją elementów z tworzyw sztucznych metodą wtrysku.
Życzenia kooperacyjne:
Producenci wyrobów metodą wtrysku, dystrybutorzy sprzętu medycznego.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Inoris Medical ist ein schwedischer Hersteller und Vertreiber von medizinischen Geräten. Unser Angebot umfasst Mundstücke für die Endoskopie, Befestigungen für Intubationsschläuche, Druckindikatoren im Endotrachealtubus sowie medizinische Einmalrasierer. Wir verfügen über einen Maschinenpark, so dass wir uns auch mit der Lohnfertigung – der Auftragsproduktion von Kunststoffteilen im Spritzgussverfahren – befassen.
Kooperationswünsche:
Hersteller von Spritzgussprodukten, Vertreiber von medizinischen Geräten.

Typ činnosti: **| CZ**
Inoris Medical je švédský výrobce a distributor zdravotnického vybavení. V naší nabídce naleznete náustky pro endoskopii, upevňovací prvky pro intubační hadice, ukazatele tlaku v endotracheální trubici, a také zdravotnické holicí strojky. Disponujeme strojovým parkem, díky čemuž se rovněž zabýváme subdodávkami – objednanou výrobou umělohmotných prvků pomocí metody vstřikování.
Poptávka na kooperaci:
Výrobci výrobků využívající metodu vstřikování, distributoři zdravotnického vybavení.

Inspectors.pl PL040

Ligota Dolna 56
46-200 Kluczbork
tel.: +48 604758884
zdzislaw.socha@inspectors.pl

Profil działalności: | PL
Projektowanie i dostawy urządzeń mechanicznych dopasowanych do indywidualnych potrzeb klienta w tym linie i oprzyrządowanie technologiczne.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukuje potencjalnych klientów potrzebujących wsparcia w rozwiązaniu nietypowych problemów pojawiających się w procesach produkcyjnych. Również klientów poszukujących wsparcia w opracowywaniu nowych produktów z branży mechanicznej.

Tätigkeitsprofil: | DE
Entwicklung und Lieferung von mechanischen Geräten, die auf die individuellen Kundenbedürfnisse zugeschnitten sind, einschließlich technologischer Linien und Zubehör.
Kooperationswünsche:
Wir suchen potenzielle Kunden, die Unterstützung bei der Lösung ungewöhnlicher Probleme in Produktionsprozessen benötigen. Auch Kunden, die Unterstützung bei der Entwicklung neuer Produkte in mechanischer Branche suchen.

Typ činnosti: | CZ
Projektování a dodávky mechanických zařízení přizpůsobených individuálním potřebám zákazníka včetně technologických linek a příslušenství.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme potenciální zákazníky potřebující podporu při řešení atypických problémů vyskytujících se ve výrobních procesech. Rovněž zákazníky hledající podporu při vývoji nových výrobků z odvětví mechaniky.

Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. PL041

Sarni Stok 93
43-300 Bielsko-Biała
tel.: +48 338130443
marta.kosakowska-boda@bosmal.com.pl
www.bosmal.com.pl

Profil działalności: | PL
Instytut należy do najprężniej działających, krajowych placówek zaplecza naukowo-badawczego przemysłu motoryzacyjnego. Instytut specjalizuje się w pracach badawczo-rozwojowych, produkcyjnych na zlecenia krajowych i zagranicznych firm. Dysponujemy nowoczesną aparaturą badawczo-pomiarową, służącą do prowadzenia prac badawczych oraz konstrukcyjno-obliczeniowych w dziedzinie budowy samochodów.
Życzenia kooperacyjne:
Instytut prowadzi działania związane z elektromobilnością, prace dotyczące projektowania i integracji systemów elektryczno-elektronicznych. Posiadamy uprawnienia do badań homogacyjnych pojazdów i części, do kontroli zgodności produkcji. Oferujemy kompleksowe usługi

projektowo-produkcyjne. Projektujemy i produkujemy specjalistyczne stanowiska do testów oraz zautomatyzowane gniazda produkcyjne.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Institut ist eine der dynamischsten, heimischen Einrichtungen der Forschung und Entwicklung der Automobilindustrie. Das Institut ist spezialisiert auf Forschungs-, Entwicklungs- und Produktionsarbeiten im Auftrag von in- und ausländischen Unternehmen. Wir verfügen über moderne Forschungs- und Messgeräte, mit denen Forschungs-, Konstruktions- und Berechnungsarbeiten im Bereich des Automobilbaus durchgeführt werden.
Kooperationswünsche:
Das Institut führt Aktivitäten im Zusammenhang mit Elektromobilität, Projekten und Integration von elektrisch-elektronischen Systemen durch. Wir sind berechtigt, Homologationsprüfungen von Fahrzeugen und Teilen durchzuführen sowie die Übereinstimmung der Produktion zu überprüfen. Wir bieten umfassende Projekt- und Produktionsdienstleistungen an. Wir entwickeln und produzieren spezielle Prüfstände und automatisierte Produktionszellen.

Typ činnosti: **| CZ**
Institut patří mezi nejpružnější tuzemské subjekty z vědeckého a výzkumného zázemí automobilového průmyslu. Institut se specializuje na výzkumné a vývojové práce a výrobu na zakázku tuzemských a zahraničních firem. Disponujeme moderními výzkumně-měřícími zařízeními sloužícími k provádění výzkumných a konstrukčně-výpočtových prací v oblasti výroby automobilů.
Poptávka na kooperaci:
Institut realizuje aktivity spojené s elektromobilitou, práce týkající se projektování a integrace elektricko-elektronických systémů. Jsme držiteli oprávnění k provádění homologačních výzkumů vozidel a dílů, ke kontrole správné výroby. Nabízíme komplexní projektové a výrobní služby. Navrhujeme a vyrábíme specializovaná stanoviště pro testování a automatizovaná výrobní místa.

Instytut Eko-urbanistyki ArCADia-ECOMOBIL PL042

skr. poczt 7
59-903 Zgrzelec 5
tel.: +48 508106424
arcadia-ecomobil@wp.pl
www.arcadia-ekotest.blogspot.com

Profil działalności: **| PL**
1. ECOMOBIL – projekt polskiego zero-emisyjnego modułowego pojazdu o napędzie hybrydowo-elektryczno- mięśniowym.
2. EKOFILTR – projekt polskiej metody oczyszczania spalin i utylizacji popiołów, kogeneracji i odzysku ciepła odpadowego i wyłapywania gazów CO_2, SO_2, CO, NO oraz alternatywna metoda CCS wiązania CO_2 w bazaltach lub w bioreaktorach glonowych.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy parterów – instytutów badawczych do badań w ramach programu dotacji HORYZONT 2020 oraz inwestorów kapitałowych do budowy zakładu produkcji polskich samochodów elektrycznych i hybrydowych plug-in.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
1. ECOMOBIL – ein Projekt des polnischen emissionsfreien modularen Fahrzeuges mit einem

Hybrid-Elektro-Muskelantrieb.
2. EKOFILTR – ein Projekt der polnischen Methode zur Rauchgasreinigung und Ascheverwertung, Kraft-Wärme-Kopplung und Abwärmenutzung sowie Abscheidung von CO2, SO2, CO, NO-Gasen und einer alternativen Methode zur CCS-Bindung von CO2 in Basalt oder in Algen-Bioreaktoren.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Partner – Forschungsinstitute für die Forschung im Rahmen des Förderprogramms HORYZONT 2020 und Kapitalinvestoren für den Bau einer Anlage zur Herstellung von polnischen Elektrofahrzeugen und Plug-in-Hybridfahrzeugen.

Typ činnosti: **| CZ**
1. ECOMOBIL – projekt polského bezemisního modulového vozidla s hybridně-elektricko-svalovým pohonem.
2. EKOFILTR – projekt polské metody očišťování spalin a utilizace popílků, kogenerace a obnovení odpadního tepla a zachycování plynů CO2, SO2, CO, NO a alternativní metoda CCS vázání CO2 v bazaltech nebo v řasových bioreaktorech.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partery – výzkumné ústavy pro výzkumy v rámci dotačního programu HORYZONT 2020 a kapitálové investory pro výstavbu výrobního závodu polských elektrických a hybridních plug-in automobilů.

Integart Sp. z o.o. PL043

Maszynowa 1
55-330 Błonie
tel.: +48 607110797
hubert.gleba@integart.com.pl
www.drukarki3dhp.pl

Profil działalności: **| PL**
Integart Sp. z o.o. jest jednym z czołowych dystrybutorów produktów z tworzyw sztucznych wykorzystywanych w branży reklamowej. Firma zatrudnia 190 pracowników i obsługuje klientów poprzez rozbudowaną sieć łącznie 15 oddziałów w Polsce i w Czechach.
Od roku 2017 jest oficjalnym dystrybutorem drukarek 3D HP Jet Fusion. Dzięki technologii zastosowanej w tych urządzeniach możliwe jest wprowadzenie nowego, innowacyjnego sposobu prototypowania oraz produkcji w pełni funkcjonalnych części. Podstawą HP Jet Fusion 3D jest najmniejszy blok budujący – HP Voxel. Dzisiaj portfolio urządzeń HP 3D w ofercie Integart
– HP Jet Fusion 3D z serii 5200 – rozwiązanie dla firm produkujących na masową skalę za pomocą Additive Manufacturing. Idealne narzędzie wpisujące się w trend Przemysłu 4.0.
– HP Jet Fusion 3D z serii 4200 – rozwiązanie dedykowane zarówno dla prototypowania oraz produkcji małych i średnich serii elementów.
– HP Jet Fusion 3D z serii 500 – idealne do zastosowań dla małych lub średnich zespołów projektowych, głównie w prototypowaniu. Pozwala na wytwarzanie w pełni funkcjonalnych i kolorowych części z poliamidu PA12.
Wszystkich zainteresowanych drukiem 3D i technologią MJF Integart zaprasza do show room'u HP DEMO LAB 3D, w Błoniu k. Wrocławia.
www.drukarki3dhp.pl
Życzenia kooperacyjne:
Interesują nas wszystkie firmy produkcyjne, biura konstrukcyjne i centra R&D z Polski.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Integart Sp. z o.o. ist einer der führenden Vertreiber von Kunststoffprodukten für die Werbebranche. Das Unternehmen beschäftigt 190 Mitarbeiter und bedient die Kunden über ein dichtes Netz von insgesamt 15 Niederlassungen in Polen und Tschechien.
Seit 2017 ist es offizieller Vertriebspartner von 3D HP Jet Fusion Druckern. Dank der in diesen Geräten verwendeten Technologie ist es möglich, eine neue, innovative Art von Prototyping und der Produktion von voll funktionsfähigen Teilen einzuführen. HP Jet Fusion 3D basiert auf dem kleinsten Baustein – HP Voxel. Aktuell gehören zum Portfolio der HP 3D-Geräte beim Integart folgende Geräte:
– HP Jet Fusion 3D Serie 5200 – eine Lösung für Massenproduktionsunternehmen mittels Additive Manufacturing. Das ideale Werkzeug für den Trend von Industrie 4.0.
– HP Jet Fusion 3D Serie 4200 – eine Lösung, die sowohl für Prototyping als auch für die Produktion von kleinen und mittleren Serien von Elementen geeignet ist.
– HP Jet Fusion 3D Serie 500 – ideal für den Einsatz in kleinen und mittleren Projektteams, hauptsächlich im Prototypenbau. Es ermöglicht die Herstellung von voll funktionsfähigen und bunten Polyamid PA12-Teilen.
Alle, die sich für 3D-Druck und MJF Integart Technologie interessieren, sind zum HP DEMO LAB 3D Showroom in Błonie bei Wrocław eingeladen.
www.drukarki3dhp.pl

Kooperationswünsche:

Wir sind an allen Produktionsfirmen, Konstruktionsbüros und Forschungs- und Entwicklungszentren aus Polen interessiert.

Typ činnosti: **| CZ**

Integart Sp. z o.o. je jedním z předních distributorů výrobků z umělých hmot využívaných v oboru reklamy. Firma zaměstnává 190 zaměstnanců a své zákazníky obsluhuje pomocí široké sítě 15 poboček v Polsku a České republice.
Od roku 2017 je oficiálním distributorem tiskáren 3D HP Jet Fusion. Díky technologii použité v těchto zařízeních je možné zavedení nového inovačního způsobu prototypování a výroby plně funkčních dílů. Základem HP Jet Fusion 3D je nejmenší jednotka – HP Voxel. Dnes portfolio HP 3D zařízení v nabídce Integart tvoří:
– HP Jet Fusion 3D ze série 5200 – řešení pro firmy zabývající se hromadnou výrobou pomocí Additive Manufacturing. Ideální nástroj zapadající do trendu průmyslu 4.0.
– HP Jet Fusion 3D ze série 4200 – řešení určené zároveň pro prototypování i výrobu malých a středních šarží dílů.
– HP Jet Fusion 3D ze série 500 – ideální řešení pro malé a střední projektové týmy, především k prototypování. Umožňuje vytvoření plně funkčních a barevných dílů z polyamidu PA12.
Všechny zájemce o 3D tisk a technologii MJF Integart zveme do showroomů HP DEMO LAB 3D, v Błoni u Vratislavi.
www.drukarki3dhp.pl

Poptávka na kooperaci:

Zajímají náš všechny výrobní firmy, konstrukční kanceláře a R&D centra z Polska.

Jeltech sp. z o.o. PL044

C. Norwida 3
58-573 Piechowice
tel.: +48 781628651
biuro@jeltech.pl

Profil działalności: | PL
Działalność prowadzona w sektorze budowlanym, wykonawstwo robót drogowych i oświetlenia ulicznego.
Życzenia kooperacyjne:
Branża elektroenergetyczna i technologie w budownictwie drogowym.

Tätigkeitsprofil: | DE
Tätigkeiten im Bausektor, im Straßenbau und in der Straßenbeleuchtung.
Kooperationswünsche:
Elektro-energetische Branche und Technologien im Straßenbau.

Typ činnosti: | CZ
Činnost v sektoru stavebnictví, provádění silničních staveb a veřejného osvětlení.
Poptávka na kooperaci:
Elektroenergetické odvětví a technologie v silničním stavitelství.

JUNG PL045

Owsiana 35
56-400 Oleśnica
tel.: +48 783240008
a.horbacz@jung-polska.pl

Profil działalności: | PL
Osprzęt elektryczny, automatyka, systemy inteligentne.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy inwestorów i partnerów handlowych oraz firmy wykonawcze.

Tätigkeitsprofil: | DE
Elektrisches Zubehör, Automatisierung, intelligente Systeme.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Investoren und Geschäftspartnern sowie Auftragnehmern.

Typ činnosti: | CZ
Elektrické příslušenství, automatika, inteligentní systémy.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme investory, obchodní partnery a prováděcí firmy.

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. PL046

1 Maja 27
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 757527500
biuro@karr.pl
www.karr.pl

Profil działalności: **| PL**

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego od ponad 25 lat wspiera mikro, małe i średnie przedsiębiorstwa w subregionie jeleniogórskim. Poprzez działania szkoleniowe podnosimy konkurencyjność firm, a tym samym poprawiamy jej pozycję na rynku. Nasze systemy kojarzenia firm i Giełda Kooperacji poszerzają sieć kontaktów – również zagranicznych. Oferujemy wsparcie w zakresie:

– dofinansowanie szkoleń
– udział w programach aktywizacyjnych i edukacyjnych
– pożyczki dla firm i osób rozpoczynających działalność gospodarczą
– doradztwo
– kojarzenie partnerów biznesowych.

W ramach KARR SA funkcjonuje Centrum Obsługi Zagranicznych Partnerów – miejsce pierwszego kontaktu dla przedsiębiorców zagranicznych zainteresowanych inwestowaniem na Dolnym Śląsku oraz dla polskich przedsiębiorców, podejmujących i realizujących działalnośc eksportową.

Życzenia kooperacyjne:

Współpraca w zakresie projektów międzynarodowych i krajowych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Die Riesengebirgsagentur für Regionalentwicklung unterstützt seit über 25 Jahren Kleinst-, Klein- und mittelständische Unternehmen in der Subregion Jelenia Góra. Durch Schulungsmaßnahmen erhöhen wir die Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen und verbessern damit deren Position auf dem Markt. Unsere Systeme der Unternehmensverbindung und die Kooperationsbörse erweitern das Kontaktnetzwerk – auch im Ausland. Wir bieten Unterstützung im Rahmen von:

– Bezuschussung von Schulungsmaßnahmen
– Teilnahme an Aktivierungs- und Bildungsprogrammen
– Darlehen für Unternehmen und Existenzgründer
– Beratung
– Verbindung von Geschäftspartnern.

Bei der KARR SA funktioniert ein Servicezentrum für ausländische Partner – eine erste Anlaufstelle für ausländische Unternehmer, die an Investitionen in Niederschlesien interessiert sind, und für polnische Unternehmer, die Exportaktivitäten aufnehmen und durchführen.

Kooperationswünsche:

Zusammenarbeit im Bereich der internationalen und nationalen Projekte.

Typ činnosti: **| CZ**

Krkonošská agentura regionálního rozvoje již více než 25 let podporuje mikro, malé a střední podniky v jelenohorském subregionu. Prostřednictvím školících aktivit zvyšujeme konkurenceschopnost firem a tím zlepšujeme jejich pozici na trhu. Naše systémy pro předávání kontaktů na firmy a Burza kooperací rozšiřují síť kontaktů – rovněž zahraničních. Nabízíme pod-

poru v rozsahu:
– dotace na školení
– účast na aktivizačních a vzdělávacích programech
– zápůjčky pro firmy a začínající podnikatele
– poradenství
– předávání kontaktů na obchodní partnery.
V rámci KARR SA působí Centrum služeb pro zahraniční partnery – první kontaktní místo pro zahraniční podnikatele mající zájem o investování v Dolním Slezsku a polské podnikatele zabývající se exportem.
Poptávka na kooperaci:
Spolupráce v rozsahu mezinárodních a tuzemských projektů.

KEA IBB Sp. Z o.o. PL047

Osobowicka 89
51-008 Wrocław
tel.: +48 724799991
mateusz.placzki@kea.pl
www.kea.pl

Profil działalności: **| PL**
Jesteśmy wrocławskim przedsiębiorstwem specjalizującym się w wysokiej jakości usługach poligraficznych tj. ulotki krojone i wielokrotnie składane, opakowania, wydawnictwa (w tym instrukcje obsługi typu manual).
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów z branży farmaceutycznej, RTV AGD, kosmetycznej, chemicznej, spożywczej, automotive oraz wszystkich gdzie występuje zapotrzebowanie na materiały poligraficzne.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir sind ein in Breslau ansässiges Unternehmen, das sich auf hochwertige Druckdienstleistungen wie geschnittene und mehrfach gefaltete Flyer, Verpackungen, Verlage (einschließlich Bedienungsanweisungen des Manual-Typs) spezialisiert hat.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Partnern aus den Bereichen Pharmazie, Haushaltsgeräte, Kosmetik, Chemie, Lebensmittel , Automotive und überall dort, wo Bedarf an Druckmaterialien besteht.

Typ činnosti: **| CZ**
Jsme podnik z Vratislavi specializující se na vysoce kvalitní polygrafické služby, tj. řezané a skládané letáky, obaly, publikace (včetně návodů k obsluze typu manuál).
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery z farmaceutického odvětví, odvětví domácích spotřebičů, kosmetiky, chemie, potravinářství, automobilového průmyslu a všech odvětví, ve kterých je poptávka po polygrafických materiálech.

KO-MAK Sp.C.
Roman Makowski, Damian Chciuk PL048

Żołnierska 89
58-562 Podgórzyn
tel.: +48 518607821
biuro@ko-mak.pl
www.KO-MAK.pl

Profil działalności: | PL
Obróbka skrawaniem: frezowanie, toczenie, wiercenie, gwintowanie itp. Spawanie konstrukcji stalowych do około 1000 kg. Nakładanie powłok lakierniczych metodą natryskową.
Życzenia kooperacyjne:
Nawiążemy chętnie współpracę z firmami które potrzebują podwykonawców zgodnych z naszym profilem działalności. Gwarantujemy dobrą jakość i terminowość. Nie interesują nas oferty handlowe.

Tätigkeitsprofil: | DE
Zerspanen: Fräsen, Drehen, Bohren, Gewindeschneiden, etc. Schweißen von Stahlkonstruktionen bis ca. 1000 kg. Auftragen von Lackschichten durch Sprühen.
Kooperationswünsche:
Gerne arbeiten wir mit Unternehmen zusammen, die gemäß unserem Profil Subunternehmer benötigen. Wir garantieren gute Qualität und Termineinhaltung. An Handelsangeboten sind wir nicht interessiert.

Typ činnosti: | CZ
Obrábění: frézování, soustružení, vrtání, řezání závitů apod. Svařování ocelových konstrukcí do cca 1000kg. Nanášení lakovaných povlaků pomocí nástřikové metody.
Poptávka na kooperaci:
Rádi navážeme spolupráci s firmami, které potřebují subdodavatele odpovídající našemu předmětu podnikání. Garantujeme dobrou kvalitu a včasnost. Nezajímají nás obchodní nabídky.

Kostrzyńsko-Słubicka
Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A. PL049

Orła Białego 22
66-470 Kostrzyn nad Odrą
tel.: +48 957219800
info@kssse.pl
www.kssse.pl

Profil działalności: | PL
Doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania. Obsługa inwestora w ramach Polskiej Strefy Inwestycji.
Życzenia kooperacyjne:
Jesteśmy zainteresowania przedsiębiorcami reprezentującymi branżę: papierniczą, motoryzacją, drzewną, elektroniczną, badania i rozwój.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Beratung in Betriebswirtschaft und Management. Investorenbetreuung innerhalb der polnischen Investitionszone.
Kooperationswünsche:
Wir sind an Unternehmern aus den Branchen: Papierherstellung, Automobil, Holz, Elektronik, Forschung und Entwicklung interessiert.

Typ činnosti: **| CZ**
Poradenství v rozsahu podnikání a řízení. Obsluha investora v rámci Polské zóny investic.
Poptávka na kooperaci:
Máme zájem o podnikatele zastupující následující odvětví: papírenský průmysl, automobilový průmysl, dřevařství, elektronika, výzkum a vývoj.

KUBIK Pracownia Stolarska PL050

K. Miarki 42
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 733157999
stolarniajg@o2.pl

Profil działalności: **| PL**
Produkcja schodów drewnianych z drewna polskiego i egzotycznego.
Życzenia kooperacyjne:
Znalezienie kooperanta do współpracy w zakresie zleceń na wykonywanie schodów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Herstellung von Holztreppen aus polnischem und exotischem Holz.
Kooperationswünsche:
Suche nach einem Kooperationspartner für die Zusammenarbeit im Rahmen von Aufträgen zur Ausführung von Treppen.

Typ činnosti: **| CZ**
Výroba dřevěných schodů z polského a exotického dřeva.
Poptávka na kooperaci:
Nalezení subjektu ke spolupráci v rozsahu zakázek na výrobu schodů.

Leroy Merlin Sklep w Jeleniej Górze PL051

Legnicka 3
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 512490714
abanaszkiewicz@leroymerlin.pl

Profil działalności: **| PL**
Jesteśmy sklepem budowlano-dekoracyjnym. Specjalizujemy się w sprzedaży produktów i rozwiązań służących polepszeniu warunków mieszkaniowych. Nasza misja to – ułatwienie Klientom realizacji domu ich marzeń. Ponadto w swojej ofercie mamy bogaty wachlarz usług. Z nami każdy Klient może nie tylko zaprojektować swoje mieszkanie, ale także wyremontować je i udekorować.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy do współpracy developerów. Chętnie przedstawimy naszą ofertę Inwestorom działającym w Regionie. Ponadto chcielibyśmy nawiązać kontakt z Firmami, którym bliskie są problemy lokalnej społeczności.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir sind ein Bau- und Dekorationsladen. Wir sind spezialisiert auf den Verkauf von Produkten und Lösungen zur Verbesserung der Wohnverhältnisse. Unsere Mission ist es, unseren Kunden zu erleichtern, ihr Traumhaus umzusetzen. Darüber hinaus haben wir in unserem Angebot ein breites Spektrum an Dienstleistungen. Bei uns kann jeder Kunde nicht nur seine eigene Wohnung gestalten, sondern auch renovieren und dekorieren.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Baumunternehmen, die mit uns zusammenarbeiten werden. Gerne stellen wir unser Angebot den in der Region tätigen Investoren vor. Darüber hinaus möchten wir den Kontakt zu Unternehmen herstellen, die den Problemen der lokalen Gemeinschaft nahe stehen.

Typ činnosti: **| CZ**
Jsme obchod se stavebním a dekoračním sortimentem. Specializujeme se na prodej výrobků a řešení sloužících ke zlepšení bytových podmínek. Naší misí je – usnadnit zákazníkům vytvoření domova jejich snů. Kromě toho v naší nabídce máme bohatou škálu služeb. S námi si každý zákazník může navrhnout vlastní byt, provést jeho rekonstrukci a zakoupit si do něj dekorace.
Poptávka na kooperaci:
Ke spolupráci hledáme developery. Rádi naší nabídku představíme investorům působícím v regionu. Kromě toho bychom chtěli navázat kontakt s firmami, kterým jsou blízké problémy lokální společnosti.

LIECO SA PL052

Piękna 24/26a
00-549 Warszawa
tel.: +48 224278496
biuro@lieco.pl
www.lieco.pl

Profil działalności: **| PL**
Handel wyspecjalizowanymi stopami metalu. Bateria do automotive.

Życzenia kooperacyjne:
Metale i branża automotive, współpraca z firmami czeskimi, niemieckimi dot. elektryfikacji aut i przemysłu elektryczno-automotive.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Handel mit spezialisierten Metalllegierungen. Batterie für die Automobilindustrie.
Kooperationswünsche:
Metall- und Automobilindustrie, Zusammenarbeit mit tschechischen und deutschen Unternehmen bei der Elektrifizierung von Autos und der Elektroautomobilindustrie.

Typ činnosti: **| CZ**
Obchod se specializovanými slitinami kovů. Baterie pro automobilový průmysl.
Poptávka na kooperaci:
Kovy a automobilový průmysl, spolupráce s českými a německými firmami týkající se elektrifikace automobilů a elektrického automobilového průmyslu.

LIMAK sp. z o.o. sp.k. PL053

Srebrna 67
42-200 Częstochowa
tel.: +48 603113317
kmrochen@limak.com.pl
www.limak.com.pl

Profil działalności: **| PL**
Jesteśmy nowoczesną w pełni zautomatyzowaną wtryskownią. Profesjonalną ofertę opieramy na pełnej realizacji zamierzenia od pomysłu, poprzez projektowanie, modelowanie, symulacje, wykonanie form, produkcję detali i dostawę do klienta. Posiadamy wtryskarki od 35 do 250 T siły zwarcia, dział montażu, dział pakowania i spedycji.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów chcących ulokować produkcję własnych elementów z tworzyw sztucznych w firmie zewnętrznej. Z uwagi na ponad 30 letnie doświadczenie i zaawansowanie technologiczne jesteśmy w stanie sprostać wymaganiom większości branż.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir sind eine moderne, vollautomatische Spritzgießanlage. Unser professionelles Angebot basiert auf der vollständigen Umsetzung des Projekts von der Idee über Design, Modellierung, Simulation, Formenbau, Detailherstellung und Lieferung an den Kunden. Wir verfügen über Spritzgießmaschinen von 35 bis 250 Tonnen Kurzschlusskraft, Montageabteilung, Verpackungs- und Versandabteilung.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Partnern, die die Produktion ihrer eigenen Kunststoffteile in einem externen Unternehmen ansiedeln möchten. Dank unserer über 30-jährigen Erfahrung und des technologischen Fortschritts sind wir in der Lage, die Anforderungen der meisten Branchen zu erfüllen.

Typ činnosti: **| CZ**
Jsme moderní plně automatizovaný závod zabývající se vstřikováním. Naše profesionální nabídka je založena na úplné realizaci záměru od nápadu, přes návrh, modelování, simulace, vyrobení forem a výrobu detailů po dodání zákazníkovi. Disponujeme vstřikovacími stroji

od 35 do 250 T uzavírací síly, oddělením montáže, oddělením balení a spedice.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery, kteří chtějí výrobu vlastních dílů z umělé hmoty přemístit do externí firmy. Díky více než 30-letým zkušenostem a technologické vyspělosti jsme schopni splnit požadavky většiny odvětví.

Logit T.J. Kowalewski i Wspólnicy Sp.J. PL054

Spółdzielców 8
62-510 Konin
tel.: +48 632437404
maciej.wolynski@logit.com.pl
www.logit.com.pl

Profil działalności: **| PL**
Firma Logit to operator logistyczny zlokalizowany w samym centrum Polski na skrzyżowaniu autostrady A2 i drogi krajowej nr 25 (Bydgoszcz-Ostrów Wlkp.). Naszym głównym profilem działalności jest obsługa logistyczna firm – logistyka magazynowa, transport, dystrybucja, obsługa celna, doradztwo logistyczne. Specjalizujemy się w obsłudze m.in. branży spożywczej, automotive, rolniczej, budowlanej.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów, którzy oczekują solidnego, zaufanego i bezpiecznego partnera w obsłudze ich towarów w całym łańcuchu logistycznym na terenie Polski.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Logit ist ein Logistikunternehmen mit Sitz im Zentrum Polens am Knotenpunkt der Autobahn A2 und der Nationalstraße 25 (Bydgoszcz-Ostrów Wlkp.). Unser Haupttätigkeitsprofil ist die logistische Dienstleistung für Unternehmen – Lagerlogistik, Transport, Vertrieb, Zollservice, Logistikberatung. Wir sind spezialisiert auf Dienstleistungen für die Lebensmittel-, Automobil-, Landwirtschafts- und Bauindustrie.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Partner, die einen zuverlässigen, vertrauenswürdigen und sicheren Partner im Service ihrer Waren entlang der gesamten Logistikkette in Polen erwarten.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma Logit je operátorem logistiky nacházejícím se v samotném centru Polska na křižovatce dálnice A2 a státní silnice č. 25 (Bydgoszcz-Ostrów Wlkp.). Našim hlavním předmětem podnikání jsou logistické služby pro firmy – skladová logistika, doprava, distribuce, celní služby, logistické poradenství. Specializujeme se na služby mj. pro potravinářský průmysl, automobilový průmysl, zemědělství, stavebnictví.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery, kteří hledají spolehlivého, důvěrného a bezpečného partnera pro obsluhu jejich zboží v celém logistickém řetězci na území Polska.

Metalloy Paweł Król PL055

Osiedle Robotnicze 38
58-506 Jelenia Góra
tel.: +48 507107353
pawelkrol.metalloy@gmail.com

Profil działalności: **| PL**
Obróbka strumieniowo-ścierna, szlifowanie, oczyszczanie z pozostałości odlewniczych części odlewanych z różnych stopów, wielkości od kilku gram do ok. 20 kg.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów z branży odlewniczej, celem zaproponowania współpracy w świadczeniu usług szlifowania, piaskowania, oczyszczania detali odlewanych metodą wosku traconego oraz odlewów żeliwnych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Strahlen, Schleifen, Reinigen von Gussrückständen von Gussteilen aus verschiedenen Legierungen, Größen von ein paar Gramm bis ca. 20 kg.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Partnern aus der Gießereiindustrie, um eine Zusammenarbeit in den Bereichen Schleifen, Sandstrahlen, Reinigen von Gussteilen aus Wachsausschmelz und Eisenguss anzubieten.

Typ činnosti: **| CZ**
Abrazivně-otryskávací obrábění, broušení, očisťování dílů od slévárenských zbytků z různých slitin, velikost od několika gramů po cca 20 kg.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery ze slévárenského odvětví za účelem navržení spolupráce v rozsahu poskytování služeb broušení, pískování, očišťování slévaných detailů pomocí metody ztraceného vosku a litinových odlitků.

NG Engineering Sp. z o.o. PL056

Św. Antoniego 2/4
50-073 Wrocław
tel.: +48 71 7339900
lukasz.sowierka@ng-eng.com

Profil działalności: **| PL**

Grupa NG Engineering jest dostawcą kompleksowych usług inżynieryjnych, narzędzi i rozwiązań softwarowych, wspierających proces rozwoju produktu w różnych gałęziach przemysłu. Jesteśmy biurem projektowym z zapleczem produkcyjnym. Jesteśmy niezawodnym partnerem z wysoce wykwalifikowaną kadrą inżynieryjną. Oferujemy kompleksową realizację projektu od konceptu do wprowadzenia do produkcji (SOP).

Życzenia kooperacyjne:

Współpraca z firmami produkcyjnymi z branży:
– motoryzacja,
– transport publiczny,
– sprzęt konsumencki,
– sprzęt medyczny,
– oprzyrządowanie produkcyjne,
– przemysł ciężki.

W zakresie:
– usługi inżynieryjne, rozwój produktu, produkcja maszyn specjalistycznych, analizy i symulacje CAE, CAD, software development, project management, industrializacja, automatyzacja procesu, konsulting kadry inżynierskiej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Die NG Engineering Gruppe ist ein Anbieter von umfassenden Engineering-Dienstleistungen, Tools und Softwarelösungen, die den Produktentwicklungsprozess in verschiedenen Branchen unterstützen. Wir sind ein Projektbüro mit Produktionsstätten. Wir sind ein zuverlässiger Partner mit hochqualifiziertem Ingenieurpersonal. Wir bieten eine umfassende Projektumsetzung vom Konzept bis zur Produktion (SOP).

Kooperationswünsche:

Zusammenarbeit mit produzierenden Unternehmen aus folgenden Branchen:
– Automobilindustrie,
– öffentliche Verkehrsmittel,
– Verbrauchergeräte,
– medizinische Geräte,
– Produktionsanlagen,
– Schwerindustrie.

Im Bereich:
– Ingenieurdienstleistungen, Produktentwicklung, Produktion von Spezialmaschinen, CAE-, CAD- Analysen und Simulationen, Softwareentwicklung, Projektmanagement, Industrialisierung, Prozessautomatisierung, Beratung von Ingenieuren.

Typ činnosti: **| CZ**

Skupina NG Engineering je poskytovatelem komplexních inženýrských služeb, nástrojů a softwarových řešení podporujících proces vývoje výrobku v různých odvětvích průmyslu. Jsme projektová kancelář s výrobním zázemím. Jsme spolehlivý partner s vysoce kvalifikovaným inženýrským personálem. Nabízíme komplexní realizaci projektu od koncepce po výrobu (SOP).

Poptávka na kooperaci:
Spolupráce s výrobními firmami z následujících odvětví:
– auto-moto,
– veřejná doprava,
– spotřebitelské vybavení,
– zdravotnické vybavení,
– výrobní příslušenství,
– těžký průmysl.
V rozsahu:
– inženýrské služby, vývoj výrobku, výroba specializovaných strojů, analýzy a simulace CAE, CAD, software development, project management, industrializace, automatizace procesu, konzultace inženýrského personálu.

P.E. JS INTEGRAL sp. z o.o. PL057

Racula – Ruciana 10
66-004 Zielona Góra
tel.: +48 796659462
biuro@jsintegral.pl
www.jsintegral.pl

Profil działalności: **| PL**
JS INTEGRAL produkuje:
– szafy sterownicze i automatyki, złącza kablowo-pomiarowe, szafy i skrzynki kablowe górnicze, i inne
– pulpity sterownicze do maszyn samojezdnych oraz maszyn i urządzeń stacjonarnych
– skrzynki, obudowy i konstrukcje metalowe dla potrzeb przemysłu, górnictwa i budownictwa do różnorodnych zastosowań.
Życzenia kooperacyjne:
JS INTEGRAL poszukuje partnerów biznesowych, dla których może świadczyć usługi jako podwykonawca, w szczególności w zakresie produkcji / prefabrykacji szaf sterowniczych do maszyn i urządzeń.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Unternehmen JS INTEGRAL produziert:
– Schalt- und Automatisierungsschränke, Kabel- und Messanschlüsse, Bergbauschränke und Kabelboxen, u.a.
– Schalttische für selbstfahrende Maschinen sowie für stationäre Maschinen und Anlagen
– Kasten, Gehäuse und Metallkonstruktionen für Industrie, Bergbau und Bauwesen für ein breites Anwendungsspektrum.
Kooperationswünsche:
JS INTEGRAL ist auf der Suche nach Geschäftspartnern, für die es als Subunternehmer Dienstleistungen erbringen kann, insbesondere bei der Herstellung / Vorfertigung von Schaltschränken für Maschinen und Anlagen.

Typ činnosti: **| CZ**
JS INTEGRAL vyrábí:
– řídící skříně a automatiky, kabelové měřící konektory, hornické kabelové skříně, a jiné
– ovládací panely pro samojízdné stroje a stacionární stroje a zařízení
– kovové skříně, kryty a konstrukce pro průmysl, hornictví a stavebnictví pro různá použití.

Poptávka na kooperaci:
JS INTEGRAL hledá obchodní partnery, kterým může své služby poskytovat jako subdodavatel, především v rozsahu výroby / prefabrikace řídících skříní pro stroje a zařízení.

PABIANICKA FABRYKA NARZĘDZI PAFANA S.A. PL058

Warszawska 75
95-200 Pabianice
tel.: +48 695240066
r.izaszek@pafana.pl
www.pafana.pl

Profil działalności: **| PL**
Firmę o wieloletniej tradycji producenta i eksportera narzędzi skrawających.
Program produkcyjny obejmuje:
– noże tokarskie składane
– frezy składane
– wytaczadła
– wiertła składane
– pogłębiacze składane
– noże tokarskie z płytkami lutowanymi
– noże tokarskie ze stali szybkotnących
– płytki wieloostrzowe
– monolityczne frezy z węglików spiekanych
– wiertła pełnowęglikowe.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firm z branży metalowej, posiadających w swoim parku maszynowym obrabiarki, w celu zaoferowania i sprzedaży narzędzi skrawających z naszej oferty produkcyjnej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Ein Unternehmen mit einer langen Tradition als Hersteller und Exporteur von Zerspannungs-Werkzeugen.
Das Produktionsprogramm umfasst:
– klappbare Drehmaschinenmesser
– klappbare Fräser
– Bohrstangen
– Klappbohrer
– klappbare Senker
– Drehmesser mit eingelöteten Einsätzen
– Drehmesser aus Schnellarbeitsstahl
– Mehrschneide-Einsätze
– monolithische Hartmetallfräser
– Vollhartmetallbohrer.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Unternehmer aus der Branche der Metallverarbeitung mit Werkzeugmaschinen in ihrem Maschinenpark um Zerspannungswerkzeuge aus unserem Produktionsangebot anzubieten und zu verkaufen.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma s mnohaletou tradicí výrobce a vývozce řezných nástrojů.
Výrobní program zahrnuje:
– skládací soustružnické nože
– skládací frézovací nože
– nožové hřídele
– skládací vrtáky
– skládací záhlubníky
– soustružnické nože s pájecími deskami
– soustružnické nože z rychlořezné oceli
– břitové destičky
– monolitické frézy ze slinutého karbidu
– celistvé vrtáky ze slinutého karbidu
Poptávka na kooperaci:
Hledáme firmy z odvětví kovů mající ve svém strojovém parku obráběcí stroje, za účelem nabídnutí a prodeje řezných nástrojů z naší nabídky výroby.

Partnerskie Kluby Biznesu Sp. z o.o. PL059

Kościuszki 16b lok 4-5
87-800 Włocławek
tel.: +48 661112445
biuro@partnerskiekb.pl
www.partnerskieklubybiznesu.pl

Profil działalności: **| PL**
Projekt ogólnopolski i polega na tworzeniu Klubów Biznesu przy klubach sportowych. Klub Biznesu dla przedsiębiorców to idealne miejsce do nawiązywania nowych kontaktów biznesowych, dzięki czemu firmy zwiększają sprzedaż swoich produktów lub usług. Klub sportowy zyskuje dzięki temu nowych sponsorów, którzy oprócz świadczeń reklamowych i promocyjnych mają również możliwości biznesowe. Oprócz tego przedsiębiorcy uczestniczący w cyklicznych spotkaniach biznesowych czy wyjazdach integrują się na wielu płaszczyznach, dzięki czemu rozwijają swój biznes nie tylko lokalnie, ale i globalnie.
Stworzyliśmy kilka autorskich rozwiązań, dzięki którym rośnie liczba transakcji pomiędzy Klubowiczami z danego klubu biznesu, ale również i z innych klubów biznesu, które są objęte projektem Partnerskich Klubów Biznesu.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy nowych kontaktów biznesowych z Polski, ale też z innych krajów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Ein polenweites Projekt, das auf der Gründung von Business Clubs an Sportvereinen beruht. Der Business Club für Unternehmer ist ein idealer Ort, um neue Geschäftskontakte zu knüpfen, dank derer die Unternehmen den Absatz ihrer Produkte oder Dienstleistungen steigern können. Dadurch gewinnt der Sportverein neue Sponsoren, die neben Werbung und Promotion auch Geschäftsmöglichkeiten haben. Die Unternehmer, die an zyklischen Geschäftstreffen oder Reisen teilnehmen, integrieren sich auf vielen Ebenen, so dass sie ihr Geschäft nicht nur lokal, sondern auch global entwickeln.
Wir haben mehrere eigene Lösungen entwickelt, dank derer die Anzahl der Transaktionen zwischen Clubmitgliedern eines bestimmten Business Clubs steigert, aber auch zwischen anderen Business Clubs, die durch das Projekt der partnerschaftlichen Business Clubs abge-

deckt werden.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach neuen Geschäftskontakten aus Polen und anderen Ländern.

Typ činnosti: **| CZ**
Celopolský projekt spočívající ve tvoření Podnikatelských klubů při sportovních klubech. Podnikatelský klub pro podnikatele je skvělým místem pro navazování nových obchodních kontaktů, díky čemuž firmy zvětšují objem prodeje svých výrobků nebo služeb. Sportovní klub díky tomu získává nové sponzory, kteří kromě reklamy a propagace mají rovněž obchodní možnosti. Kromě toho se podnikatelé účastnící se cyklických setkání podnikatelů či zájezdů integrují v mnoha rovinách, díky čemuž své podnikání rozvíjejí nejen na lokální úrovni, ale i globálně.
Vytvořili jsme několik autorských řešení, díky kterým roste počet transakcí mezi členy klubu z daného podnikatelského klubu, ale rovněž z jiných podnikatelských klubů, které jsou součástí projektu Partnerských podnikatelských klubů.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme nové obchodní kontakty z Polska, ale také z jiných zemí.

PAUL SCHOCKEMÖHLE LOGISTICS POLSKA SP. Z.O.O. PL060

Transportowa 24
47-303 Krapkowice
tel.: +48 604245800
s.gromul@schockemoehle.de
www.schockemoehle.pl

Profil działalności: **| PL**
Paul Schockemöhle Logistics Polska działa w branży logistycznej. Swoje usługi świadczymy w dwóch obszarach. Pierwszy z nich to logistyka magazynowa czyli magazynowanie, przepakowywanie, komisjonowanie, corss-docking i inne. Natomiast drugi obszar naszej działalności to usługi z zakresu transportu krajowego i zagranicznego.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy do współpracy firm produkcyjnych i handlowych. Chętnie nawiążemy współpracę z przedsiębiorstwami z branż, które mają do czynienia z tematami transportu i logistyki magazynowej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Paul Schockemöhle Logistics Polska ist im Logistiksektor tätig. Wir bieten unsere Dienstleistungen in zwei Bereichen an. Der erste ist die Lagerlogistik, d.h. Lagerung, Umverpackung, Kommissionierung, Corss-Docking und andere. Der zweite Bereich unserer Tätigkeit sind die in- und ausländischen Transportdienstleistungen.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Produktions- und Handelsunternehmen, mit denen wir zusammenarbeiten können. Gerne werden wird die Zusammenarbeit mit Unternehmen aus Branchen anbahnen, die sich mit Transport- und Lagerlogistik befassen.

Typ činnosti: **| CZ**
Paul Schockemöhle Logistics Polska působí v logistice. Naše služby poskytujeme ve dvou ob-

lastech. První z nich je skladová logistika čili skladování, přebalování, komisionování, corss-docking a jiné. Zatímco druhou oblastí našeho podnikání jsou služby v rozsahu tuzemské a zahraniční dopravy.
Poptávka na kooperaci:
Ke spolupráci hledáme výrobní a obchodní firmy. Rádi navážeme spolupráci s podniky z odvětví souvisejících s dopravou a skladovou logistikou.

PHU „ROCAR" Krzysztof Błaszczyk PL061

Kolejowa 14 c
59-830 Olszyna
tel.: +48 601946395
m.blaszczyk3@interia.pl

Profil działalności: **| PL**
Firma istnieje na rynku od 1990 roku i zajmuje się świadczeniem usług transportowych w UE. Dysponujemy taborem do przewożenia ładunków przestrzennych. Posiadamy tabor do przewożenia ładunków do 120 m.
Życzenia kooperacyjne:
Interesuje nas nawiązanie współpracy z firmami / spedycjami, które importują towar z Niemiec, Belgii, Holandii, Austrii do Czech oraz na obszar Dolnego Śląska w Polsce.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Unternehmen ist seit 1990 auf dem Markt tätig und bietet Transportdienstleistungen in der EU an. Wir haben eine Flotte für den Transport von Sperrgut. Wir verfügen über eine Flotte für den Transport von Lasten bis zu 120 m.
Kooperationswünsche:
Wir sind an einer Zusammenarbeit mit Unternehmen / Spediteuren interessiert, die Waren aus Deutschland, Belgien, Holland, Österreich in die Tschechische Republik und nach Niederschlesien in Polen importieren.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma působí na trhu od roku 1990 a zabývá se poskytováním dopravních služeb v EU. Disponujeme vozovým parkem pro přepravu objemných nákladů. Disponujeme vozovým parkem pro přepravu nákladů do 120 m.
Poptávka na kooperaci:
Máme zájem o navázání spolupráce s firmami / spedicemi, které dováží zboží z Německa, Belgie, Holandska, Rakouska do České republiky a na území Dolního Slezska v Polsku.

Piotr Ziomek „LAPMEX" PL062

Kruszewicka 8/44
53-652 Wrocław
tel.: +48 531521165
lapmexwroclaw@gmail.com
www.lapmex.com

Profil działalności: **| PL**
Sprzedaż hurtowa maszyn i urządzeń dla przemysłu, materiałów ściernych, narzędzi skrawa-

jących, narzędzi ręcznych, pneumatycznych, elektronarzędzi oraz narzędzi akumulatorowych.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukuję Partnerów do współpracy z branż: maszynowej, metalowej, motoryzacyjnej i budowlanej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Großhandel mit Maschinen und Anlagen für die Industrie, Schleifmitteln, Zerspannungswerkzeugen, Handwerkzeugen, Druckluftwerkzeugen, Elektrowerkzeugen und Batteriewerkzeugen.
Kooperationswünsche:
Für die Zusammenarbeit suche ich Partner aus folgenden Branchen: Maschinenbau, Metall, Automobilindustrie und Bauwesen.

Typ činnosti: **| CZ**
Velkoobchodní prodej strojů a zařízení pro průmysl, abrazivního materiálu, řezných nástrojů, ručního nářadí, pneumatického nářadí, elektronářadí a aku nářadí.
Poptávka na kooperaci:
Ke spolupráci hledáme partnery z následujících odvětví: strojírenství, kovovýroba, automobilový průmysl a stavebnictví.

PLANAT Polska Sp. z o.o. PL063

Pl. Solny 16
50-062 Wrocław
tel.: +48 713437546
biuro@planat.pl
www.planat.pl

Profil działalności: **| PL**
PLANAT – dostawca zintegrowanego systemu ERP, dla firm z branż: obróbka metali, poddostawcy, tworzywa sztuczne, produkcja jednostkowa. Klientami PLANAT są niewielkie firmy rodzinne jak i oddziały globalnych przedsiębiorstw realizujących produkcję w Polsce. FEPA jest systemem dopasowanym do preferencji użytkownika. FEPA posiada: CRM, easy DMS, BI, RCP. Po więcej informacji zapraszamy do kontaktu.
Życzenia kooperacyjne:
Nawiążemy współpracę z firmami produkcyjnymi, poszukującymi systemu informatycznego, celem usprawnienia procesów przebiegających w przedsiębiorstwie. Wspomagamy wszystkie procesy zachodzące w firmie, planowanie i harmonogramowanie zleceń produkcyjnych, kalkulację wstępne, końcowe i międzyokresowe, zakupy sprzedaż aż po wysyłkę do klienta. Oferujemy system do zarządzania przedsiębiorstwem.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
PLANAT – Anbieter eines integrierten ERP-Systems, für Unternehmen aus folgenden Branchen: Metallbearbeitung, Zulieferer, Kunststoffe, Stückfertigung. Zu den Kunden der PLANAT gehören sowohl kleine Familienunternehmen als auch Niederlassungen globaler Unternehmen, die in Polen tätig sind. FEPA ist ein System, das auf die Bedürfnisse des Benutzers zugeschnitten ist. FEPA verfügt über: CRM, einfaches DMS, BI, RCP. Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte.
Kooperationswünsche:
Wir möchten eine Kooperation mit produzierenden Unternehmen anbahnen, die ein

IT-System suchen, um die Prozesse im Unternehmen zu verbessern. Wir unterstützen alle im Unternehmen ablaufenden Prozesse, die Planung und Zeitplan von Produktionsaufträgen, Vor-, End- und Zwischenkalkulationen, Einkäufe, Verkauf sowie den Versand an den Kunden. Wir bieten ein Unternehmensmanagementsystem an.

Typ činnosti: **| CZ**
PLANAT – dodavatel integrovaného systému ERP, pro firmy z odvětví: obrábění kovů, subdodavatelé, umělé hmoty, individuální výroba. Zákazníky firmy PLANAT jsou menší rodinné firmy a také pobočky globálních podniků vyrábějících v Polsku. FEPA je systém přizpůsobený preferencím uživatele. FEPA zahrnuje: CRM, easy DMS, BI, RCP. V případě zájmu o další informace nás neváhejte kontaktovat.
Poptávka na kooperaci:
Navážeme spolupráci s výrobními firmami hledajícími IT systém za účelem vylepšení procesů probíhajících v podniku. Podporujeme všechny procesy probíhající ve firmě, plánování a tvoření harmonogramů výrobních zakázek, předběžné, průběžné a koncové kalkulace, nákupy, prodej a odeslání výrobků zákazníkovi. Nabízíme systém pro řízení podniku.

Planner M&A PL064

Kręta 2
59-850 Świeradów Zdrój
tel.: +48 501855050
info@planner-ma.pl
www.planner-ma.pl

Profil działalności: **| PL**
W dojrzałej gospodarce fuzje przejęcia to standardowe procesy pozwalające osiągnąć strategiczne cele. Od 2000 roku realizujemy projekty M&A (fuzje i przejęcia). Oferta: akwizycje branżowe w kraju i zagranicą, wykupy managerskie, kooperacje, regulacje związane z sukcesją, poszukiwanie inwestora branżowego. Więcej informacji na www.planner-ma.pl
Życzenia kooperacyjne:
Kontakt z firmami planującymi rozwój przez akwizycję. Kontakt z właścicielami zainteresowanymi poszukiwaniem inwestora, zmianami właścicielskimi.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
In einer reifen Wirtschaft gehören die Fusionen zu den Standardprozessen, die es uns ermöglichen, strategische Ziele zu erreichen. Seit 2000 realisieren wir M&A-Projekte (Fusionen & Übernahmen). Das Angebot: Branchenakquisitionen im In- und Ausland, Management-Ankauf, Kooperationen, Nachfolgeregelungen, Suche nach Brancheninvestoren. Weitere Informationen unter www.planner-ma.pl
Kooperationswünsche:
Kontakt zu Unternehmen, die eine Entwicklung durch Akquisition planen. Kontakt mit Eigentümern, die an der Suche nach einem Investor, Eigentümerwechsel interessiert sind.

Typ činnosti: **| CZ**
V dospělé ekonomice jsou fúze standardními procesy umožňujícími dosáhnout strategických cílů. Od roku 2000 realizujeme projekty M&A (fúze a akvizice). Nabídka: akvizice v různých oborech v tuzemsku a v zahraničí, manažerské odkupy, kooperace, regulace spojené se sukcesí, hledání investora v daném oboru. Více informací naleznete na www.planner-ma.pl

Poptávka na kooperaci:
Kontakt s firmami plánujícími rozvoj prostřednictvím akvizice. Kontakt s vlastníky majícími zájem o hledání investora, vlastnické změny.

PMPKonmet Sp. z o.o. PL065

Wojewódzka 5
58-560 Jelenia Góra
tel.: +48 604430476
jaroslaw.borecki@pmpgroup.com

Profil działalności: **| PL**
Konstrukcje stalowe. Cięcie tlenowe, laserowe, wodne. Obróbka mechaniczna.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy zleceń z zakresu cięcia oraz obróbki mechanicznej oraz całkowitych projektów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Stahlkonstruktionen. Sauerstoff-, Laser- und Wasserschneiden. Mechanische Bearbeitung.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Aufträge in Bereichen Schneiden und mechanische Bearbeitung sowie komplette Projekte.

Typ činnosti: **| CZ**
Ocelové konstrukce. Řezání kyslíkem, laserem, vodou. Mechanické zpracování.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme zakázky v rozsahu řezání, mechanického zpracování a kompletních projektů.

Poli-Pack Artur Niewęgłowski PL066

Łączna 17
58-502 Jelenia Góra
tel.: +48 537557222
artur@poli-pack.com.pl
www.poli-pack.com.pl

Profil działalności: **| PL**
Produkcja opakowań z tektury falistej i litej. Sprzedaż maszyn do produkcji opakowań z tektury i papieru.
Życzenia kooperacyjne:
Klientów poszukujących dostawcy opakowań z tektury falistej i litej dla swoich wyrobów. Klientów produkujących opakowania z tektury i papieru.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Herstellung von Verpackungen aus Well- und Vollpappe. Verkauf von Maschinen zur Herstellung von Karton- und Papierverpackungen.
Kooperationswünsche:
Kunden, die einen Lieferanten von Well- und Vollpappverpackungen für ihre Produkte suchen. Kunden, die Karton- und Papierverpackungen herstellen.

Typ činnosti: | CZ
Výroba obalů z vlnité a ploché lepenky. Prodej strojů na výrobu obalů z lepenky a papíru.
Poptávka na kooperaci:
Zákazníci hledající dodavatele obalů z vlnité a ploché lepenky na své výrobky. Zákazníci vyrábějící obaly z lepenky a papíru.

Polttimo sp. z.o.o. PL067

Mazowiecka 52
97-400 Bełchatów
tel.: +48 577314987
biuro@polttimo.pl

Profil działalności: | PL
Firma POLTTIMO działa w branży elektro-energetycznej w obiektach przemysłowych oraz ogólnobudowlanych. Wykonujemy nowe instalacje elektryczne wysoko i nisko prądowe, remonty i modernizacje istniejących instalacji. Firma zatrudnia ok. 120 wykwalifikowanych pracowników. Poszukujemy partnerów z Niemiec do podjęcia współpracy.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy z branży energetycznej, budowlanej i telekomunikacyjnej.

Tätigkeitsprofil: | DE
Das Unternehmen POLTIMO ist in der Energiewirtschaft in Industrieanlagen und im allgemeinen Bauwesen tätig. Wir führen neue Elektroinstallationen mit Hoch- und Tiefstrom, Reparaturen und Modernisierungen bestehender Anlagen durch. Das Unternehmen beschäftigt rund 120 qualifizierte Mitarbeiter. Wir sind auf der Suche nach Partnern aus Deutschland, mit denen wir zusammenarbeiten können.
Kooperationswünsche:
Unternehmen aus der Energie-, Bau- und Telekommunikationsbranche.

Typ činnosti: | CZ
Firma POLTTIMO působí v elektro-energetickém odvětví v průmyslových objektech a všech stavebních objektech. Provádíme nové vysoko a nízkoproudové elektrické instalace, opravy a modernizace stávajících instalací. Firma zaměstnává cca 120 kvalifikovaných zaměstnanců. Hledáme partnery z Německa pro zahájení spolupráce.
Poptávka na kooperaci:
Firmy z odvětví energetiky, stavebnictví a telekomunikace.

PPH KOSMED Zbigniew Leżański PL068

Gen. W. Andersa 3
48-100 Głubczyce
tel.: +48 774856342
info@kosmed.pl

Profil działalności: | PL
Produkujemy preparaty pielęgnacyjne do skóry twarzy i ciała oraz włosów i paznokci, ochronne emulsje dla niemowląt, preparaty do pielęgnacji intymnej kobiet, a także preparaty przeciwodleżynowe. Na potrzeby sezonu letniego tworzymy olejki do opalania oraz produkty od-

straszające komary i kleszcze. Uzupełnieniem oferty handlowej naszej firmy są suplementy diety oraz pojemniki medyczne.
Życzenia kooperacyjne:
Branża kosmetyczna, farmaceutyczna, leki homeopatyczne., suplementy diety. Współpraca handlowa, poszerzenie rynków zbytu, ekspansja zagraniczna.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir produzieren Hautpflegeprodukte für Gesicht und Körper sowie Haare und Nägel, Schutzemulsionen für Babys, Präparate zur Intimpflege von Frauen sowie Anti-Dekubituspräparate. Für die Bedürfnisse der Sommersaison kreieren wir Sonnenöle und Produkte, die vor Moskitos und Zecken schützen. Ergänzt wird unser Handelsangebot durch Nahrungsergänzungsmittel und medizinische Behälter.
Kooperationswünsche:
Kosmetik, Pharmazeutika, homöopathische Arzneimittel, Nahrungsergänzungsmittel. Handelskooperation, Ausbau der Absatzmärkte, Auslandsexpansion.

Typ činnosti: **| CZ**
Vyrábíme ošetřující přípravky na pokožku obličeje i těla, vlasy, nehty, ochranné emulze pro kojence, přípravky pro intimní hygienu žen, a také přípravky proti proleženinám. Pro potřeby letní sezóny vyrábíme oleje na opalování a výrobky odpuzující komáry a klíšťata. Doplněním obchodní nabídky naší firmy jsou doplňky stravy a zdravotnické nádoby.
Poptávka na kooperaci:
Kosmetické odvětví, farmaceutické odvětví, homeopatická léčiva, doplňky stravy. Obchodní spolupráce, rozšíření odbytišť, zahraniční expanze.

PPHU PROMECH SC
Danuta i Leszek Michalik **PL069**

Kraszowicka 23
58-100 Świdnica
tel.: +48 605625950
prom.mich@wp.pl
www.promech.webd.pl

Profil działalności: **| PL**
Obróbka metali, produkcja części maszyn, toczenie i toczenie CNC, frezowanie i frezowanie CNC, szlifowanie, wiercenie gwintowanie i inne materiały stal, stal nierdzewna, metale kolorowe, aluminium, tworzywa.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy zleceniodawców w zakresie obróbki skrawaniem wykonywania części maszyn.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Metallbearbeitung, Herstellung von Maschinenteilen, Drehen und CNC-Drehen, Fräsen und CNC-Fräsen, Schleifen, Bohren, Gewindeschneiden und andere Materialien Stahl, rostfreier Stahl, Buntmetalle, Aluminium, Kunststoffe.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Auftraggeber im Bereich der Zerspanung von ausgeführten Maschinenteilen.

Typ činnosti: **| CZ**
Obrábění kovů, výroba dílů pro stroje, soustružení a CNC soustružení, frézování a CNC frézování, broušení, vrtání, řezání závitů a jiný materiál, ocel, nerez ocel, barevné kovy, hliník, umělé hmoty.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme zákazníky v rozsahu obrábění řezáním a výroby dílů pro stroje.

PPU PARKAN PL070

Polna 5
58-573 Piechowice
tel.: +48 691703713
ppuparkan@poczta.fm
www.parkan.info

Profil działalności: **| PL**
Jesteśmy producentem ogrodzeń budowlanych tymczasowych oraz barierek zaporowych, inventowych i drogowych.
Życzenia kooperacyjne:
Osoby zainteresowane kupnem ogrodzeń. Handlowców, przedsiębiorców budowlanych i inwestorów development czy firmy budowlane.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir sind Hersteller von temporären Bauzäunen und Absperrungen, Invents- und Straßenabsperrungen.
Kooperationswünsche:
Personen, die am Kauf von Zäunen interessiert sind. Verkäufer, Bauunternehmer, Bauinvestoren oder Bauunternehmen.

Typ činnosti: **| CZ**
Jsme výrobce dočasného stavebního oplocení a opěrných a silničních zábran, a zábran na hromadné akce.
Poptávka na kooperaci:
Osoby mající zájem o nákup oplocení. Obchodní zástupce, stavební podnikatele a development investory či stavební firmy.

PROFIL-PROJEKT PL071

Obornicka 77J/4a
51-114 Wrocław
tel.: +48 739464699
rafal.sielicki@profil-projekt.com

Profil działalności: **| PL**
– Projektowanie, konstruowanie linii technologicznych, maszyn i urządzeń, outsourcing projektowy.
– Wykonawstwo: spawanie (także stali kwasoodpornej, aluminium), obróbka skrawaniem.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy producentów maszyn i urządzeń, linii technologicznych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
– Projekte, Bau von technologischen Linien, Maschinen und Anlagen, Projekt-Outsourcing.
– Ausführung: Schweißen (auch säurebeständiger Stahl, Aluminium), Zerspanung.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Herstellern von Maschinen und Anlagen, technologischen Linien.

Typ činnosti: **| CZ**
– Projektování, tvoření konstrukcí technologických linek, strojů a zařízení, projektový outsourcing.
– Provádění: svařování (také nerez ocel, hliník), obrábění řezáním.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme výrobce strojů a zařízení, technologických linek.

Przedsiębiorstwo Budownictwa Drewnianego „SOWA” PL072

Domasław ul. Wrocławska 20/3
55-040 Kobierzyce
tel.: +48 606480015
domy-sowa@go2.pl
www.drewdomy-sowa.pl, www.budownictwoclt-sowa.pl

Profil działalności: **| PL**
Przedsiębiorstwo Budownictwa Drewnianego „SOWA” zajmuje się budową wszelkiego typu budynków drewnianych od małych ogrodowych domków przez letniskowe po mieszkalne oraz karczmy, zajazdy, pensjonaty czy wszelkiego typu inne obiekty, konstrukcje drewniane. Budujemy je od projektowania po pełne wykończenie wnętrz. Wprowadzamy na rynek nowoczesną energooszczędną i ekologiczną technologię CLT.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów z całej UE na nasze wyroby budynki usługi oraz dostawców materiałów z branży drzewnej i budowlanej oraz partnerów do budowy nowoczesnych budynków, obiektów na sprzedaż.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Unternehmen der Holzbauindustrie „SOWA” beschäftigt sich mit dem Bau von Holzgebäuden aller Art, von kleinen Gartenhäuschen über Ferienhäuser bis hin zu Wohnhäusern und Gasthäusern, Gasthäusern, Pensionen und allen anderen Objekten, Holzkonstruktionen. Wir bauen sie vom Projekt bis zum kompletten Innenausbau. Wir bringen moderne energiesparende und ökologische CLT-Technologie auf den Markt.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Partner aus der ganzen EU für unsere Produkte, Gebäude und Dienstleistungen sowie Materiallieferanten aus der Holz- und Bauindustrie sowie Partner für den Bau moderner Gebäude und Objekte für den Verkauf.

Typ činnosti: **| CZ**
Podnik „SOWA” působící v oblasti dřevěného stavebnictví se zabývá výstavbou dřevěných budov veškerého typu od malých zahradních domků přes chaty po obytné domy a krčmy, hostince, penziony či jiné objekty veškerého typu, dřevěné konstrukce. Stavíme je od návrhu po úplné dokončení interiérů. Uvádíme na trh moderní energeticky úspornou a ekologickou technologii CLT.

Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery z celé EU v rozsahu našich výrobků, budov a služeb, a dodavatele materiálů dřevařského průmyslu a stavebnictví, a partnery pro výstavbu moderních budov a objektů za účelem prodeje.

QNA Technology Sp. Z O.O. PL073

Grabiszyńska 214/47
53-235 Wrocław
tel.: +48 668923446
lukasz.stabrowski@qnatechnology.com
www.qnatechnology.com

Profil działalności: **| PL**
Produkujemy półprzewodnikowe kropki kwantowe oraz tusze do drukowanej optoelektroniki. QLED Samsunga, Vizio czy TLC bazują na kropkach. Zastosowanie tuszy, ułatwia produkcję oraz obniża koszty. Nadaje się do drukowania unikalnych kodów zabezpieczających towary. Kropkami modyfikuje się światło LED oraz stosuje w biologii, medycynie i sensorach. Fotowoltaika również wdraża kropki w R&D.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firm, zainteresowanych zastosowaniem naszej technologii. Zakres jest szeroki, ale skierowany głównie do firm innowacyjnych, hitech'owych, nastawionych na rozwój. Szukamy odbiorców końcowych oraz dystrybutorów. Branże: LED, INK, PRINT, BIO, SENSORS, AEROSPACE, CHEMICALS, ENERGY & POWER, ELECTRONICS, AUTOMATION & INSTRUMENTATION.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir produzieren Halbleiter-Quantenpunkte und Tuschen für die gedruckte Optoelektronik. QLED von Samsung, Vizio oder TLC basieren auf Punkten. Der Einsatz von Tuschen erleichtert die Produktion und senkt die Kosten. Es ist geeignet für den Druck von einmaligen Codes zum Schutz von Waren. Die Punkte werden zur Modifikation von LED-Licht, in der Biologie, Medizin und Sensorik verwendet. Die Photovoltaik setzt auch in der R&D die Punkte ein.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Unternehmen, die an der Nutzung unserer Technologie interessiert sind. Das Angebot ist breit gefächert, richtet sich aber vor allem an innovative, entwicklungsorientierte High-Tech-Unternehmen. Wir sind auf der Suche nach Endkunden und Vertreiber. Branchen: LED, INK, PRINT, BIO, SENSORS, AEROSPACE, CHEMICALS, ENERGY & POWER, ELECTRONICS, AUTOMATION & INSTRUMENTATION.

Typ činnosti: **| CZ**
Vyrábíme polovodičové kvantové tečky a inkousty pro tištěnou optoelektroniku. QLED od Samsungu, Vizio či TLC jsou založeny na tečkách. Použití inkoustu usnadňuje výrobu a snižuje náklady. Je vhodný pro tisk unikátních kódů zabezpečujících zboží. Pomocí teček se modifikuje LED světlo a používají se v biologii, zdravotnictví a senzorech. Fotovoltaika rovněž zavádí tečky v R&D.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme firmy mající zájem o využití naší technologie. Rozsah je široký, avšak určený především pro inovativní firmy, hi-tech, zaměřené na rozvoj. Hledáme koncové odběratele a distributory. Odvětví: LED, INK, PRINT, BIO, SENSORS, AEROSPACE, CHEMICALS, ENERGY & POWER, ELECTRONICS, AUTOMATION & INSTRUMENTATION.

Resis PL074

I. Grabowskiej 59/4
58-304 Wałbrzych
tel.: +48 600035065
marcostan@wp.pl
www.awaria.net.pl

Profil działalności: **| PL**
Firma Restis zajmuje się usługami zarówno dla osób prywatnych, instytucji samorządowych spółdzielni mieszkaniowych, wspólnot mieszkaniowych i firm prywatnych. Świadczymy usługi elektryczne, hydrauliczne, dekarskie zarówno na terenie Dolnego Śląska jak i u naszych sąsiadów zza południowej i zachodniej granicy.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy kontrahentów z Dolnego Śląska oraz z zagranicy. Posługujemy się czeskim i niemieckim językiem. Tak jak i profil działalności chcielibyśmy świadczyć swoje elektryczno-hyraduliczne i dekarskie usługi. Jesteśmy konkurencyjni i mobilni.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Unternehmen Restis bietet Dienstleistungen für Privatpersonen, Selbstverwaltungseinheiten, Wohnungsgenossenschaften, Wohngemeinschaften und Privatunternehmen an. Wir erbringen Elektro-, Hydraulik- und Dachdeckerdienstleistungen sowohl in Niederschlesien als auch bei unseren Nachbarn von der Süd- und Westgrenze.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Geschäftspartnern aus Niederschlesien und dem Ausland. Wir sprechen Tschechisch und Deutsch. Gemäß unserem Tätigkeitsprofil möchten wir unsere elektrohydraulischen und Dachdeckerleistungen erbringen. Wir sind wettbewerbsfähig und mobil.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma Restis se zabývá poskytováním služeb pro soukromé osoby, samosprávní instituce, bytová družstva i soukromé firmy. Poskytujeme elektrikářské, instalatérské a pokrývačské služby zároveň na území Dolního Slezska, jak i u našich sousedů za jižní a západní hranicí.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme obchodní partnery z Dolního Slezska a ze zahraničí. Hovoříme česky a německy. Na základě svého předmětu podnikání bychom chtěli poskytovat své elektrikářsko-instalatérské a pokrývačské služby. Jsme konkurenceschopní a mobilní.

Ritex Logistics PL075

Gniewomierz 177
59-241 Gniewomierz
tel.: +48 735207198
m.romejko@ritex.legnica.pl
www.ritex.legnica.pl

Profil działalności: **| PL**
Ritex Logistics. Profesjonalny kontrahent TSL. Posiadamy flotę transportową oraz Centrum Logistyczne w Legnicy. Atuty: 150 ciągników z naczepami MEGA, transport chłodniczy, sieć busów w całej Europie, transport ADR, rozbudowana spedycja międzynarodowa, Centrum Logistyczne: 17 000 miejsc paletowych, magazyn chłodniczy 7830 m3, suwnica 22t, 5000 m2

składowania towaru na podłodze.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy partnerów dla których możemy świadczyć usługi transportowe bądź kompleksowe w zakresie logistyki kontraktowej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Ritex Logistics. Professioneller Auftragnehmer von TSL. In Legnica verfügen wir über einen Fuhrpark und ein Logistikzentrum. Vorteile: 150 Sattelschlepper mit MEGA-Anhängern, Kühltransport, Busnetz in ganz Europa, ADR-Transport, erweiterte internationale Spedition, Logistikzentrum: 17 000 Palettenplätze, Kühlhaus 7830 m3, Kran 22t, 5000 m2 Warenlagerung auf dem Fußboden.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Partner, für die wir Transportleistungen oder eine umfassende Vertragslogistik erbringen können.

Typ činnosti: **| CZ**
Ritex Logistics. Profesionální obchodní partner TSL. Disponujeme vozovým parkem a Logistickým centrem v Lehnici. Přednosti: 150 tahačů s návěsy MEGA, chladírenská přeprava, síť dodávek v celé Evropě, ADR doprava, široká mezinárodní spedice, Logistické centrum: 17 000 míst na palety, chladírenský sklad 7830 m3, jeřáb 22t, 5000 m2 skladování zboží na podlaze.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery, kterým můžeme poskytovat dopravní služby nebo komplexní služby v rozsahu smluvní logistiky.

Schmiedewerk Stooss GmbH PL076

Rohrstrasse 15
D-58093 Hagen
tel.: +48 602760675
info@stooss.pl
www.stooss.com

Profil działalności: **| PL**
Kuźnia przemysłowa SCHMIEDEWERK STOOSS GmbH jest producentem odkuwek stalowych swobodnie kutych i wyrobów kutych na młocie do 5 ton wagi. Odkuwki z ponad 120 gatunków stali. Rok założenia kuźni 1905.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firm z branży metalowej, obróbki metali, producentów maszyn, przemysłu morskiego, górniczego, wydobycia ropy i gazu.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Die Industrieschmiede SCHMIEDEWERK STOOSS GmbH ist Hersteller von frei geschmiedetem Schmiedestücken und gesenkgeschmiedeten Produkten bis zu einem Gewicht von 5 Tonnen. Schmiedestücke aus mehr als 120 Stahlarten. Gegründet 1905.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Unternehmen aus den Bereichen Metallindustrie, Metallverarbeitung, Maschinenbau, Marineindustrie, Bergbau, Öl- und Gasförderung.

Typ činnosti: **| CZ**
Průmyslová kovárna SCHMIEDEWERK STOOSS GmbH je výrobcem volně kovaných ocelových

výkovků a výrobků kovaných na kladivu do hmotnosti 5 tun. Výkovky z více než 120 druhů oceli. Rok založení kovárny 1905.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme firmy z odvětví kovovýroby, obrábění kovů, výrobců strojů, mořského průmyslu, hornictví, těžby ropy a plynu.

Schüle Polska Sp. z o.o. PL077

Przemysłowa 4
58-160 Świebodzice
tel.: +48 746650602
a.retkiewicz@schuele.pl
www.schuele.pl

Profil działalności: | PL
Grupa Schüle jest liderem pod względem technologii i jakości w obszarze produkcji precyzyjnych odlewów ciśnieniowych dostarczając swoje wyroby dla renomowanych producentów i dostawców systemowych w międzynarodowej branży motoryzacyjnej.
Życzenia kooperacyjne:
Klienci, do których możemy dostarczać odlewy. Firmy oferujące śrutowanie. Narzędziownie, produkujące formy odlewnicze, bądź części zapasowe.

Tätigkeitsprofil: | DE
Die Schüle Gruppe ist Technologie- und Qualitätsführer in der Herstellung von Präzisionsdruckgussteilen und beliefert namhafte Hersteller und Systemlieferanten der internationalen Automobilindustrie.
Kooperationswünsche:
Kunden, denen wir Gussteile liefern können. Unternehmen, die Kugelstrahlen anbieten. Werkzeugabteilungen, die Gussformen oder Ersatzteile herstellen.

Typ činnosti: | CZ
Skupina Schüle je lídrem z hlediska technologií a kvality v oblasti výroby precizních tlakových odlitků a své výrobky dodává renomovaným systémovým výrobcům a dodavatelům v mezinárodním odvětví automobilového průmyslu.
Poptávka na kooperaci:
Zákazníci, kterým můžeme dodávat odlitky. Firmy nabízející kuličkování. Nástrojářské dílny vyrábějící odlévací formy nebo náhradní díly.

SDA Group Sp. z o.o. sp.k. PL078

Opolska 188
52-014 Wrocław
tel.: +48 533994484
dawid.pawelec@sda.org.pl
www.sda.org.pl

Profil działalności: | PL
MASZYNY DLA PRZEMYSŁU
– automatyczny system załadunku / rozładunku (własny produkt)
– automatyzacja i robotyzacja

– stanowisk montażowe-kontrolne.
Życzenia kooperacyjne:
Branże: Automotive, Metal, AGD
– Przedstawiciele techniczni (sprzedaż lub integracja naszych maszyn np. maszyna do załadunku CNC)
– Firmy zainteresowane automatyzacją swoich procesów produkcyjnych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
MASCHINEN FÜR DIE INDUSTRIE
– automatisches Be- und Entladesystem (eigenes Produkt)
– Automatisierung und Robotisierung
– Montage- und Kontrollstationen.
Kooperationswünsche:
Branchen: Automobil-, Metall- und Hausgeräteindustrie
– Technische Vertreter (Vertrieb oder Integration unserer Maschinen, z.B. CNC-Lademaschine)
– Unternehmen, die an der Automatisierung ihrer Produktionsprozesse interessiert sind.

Typ činnosti: **| CZ**
STROJE PRO PRŮMYSL
– automatizované nakládací a vykládací systémy (vlastní produkt)
– automatizace a robotizace
– montážní a zkušební stanoviště.
Poptávka na kooperaci:
Odvětví: Automotive, kovovýroba, domácí spotřebiče
– Techničtí zástupci (prodej nebo integrace našich strojů např. CNC nakládací stroj)
– Firmy mající zájem o automatizaci svých výrobních procesů.

Semi Małgorzata Pietrzak PL079

Jasielska 18
54-033 Wrocław
tel.: +48 512170976
semi@semi.com.pl
www.semi.com.pl

Profil działalności: **| PL**
Jesteśmy producentem inteligentnych prostowników do ładowania akumulatorów samochodowych. Naszymi klientami są głównie odbiorcy przemysłowi. Najnowszym produktem jest stacja ładująca, czyli urządzenie do ładowania do 6 pojazdów jednocześnie. Stosowana jest w zajezdniach autobusów komunikacji miejskiej, parkingach ciężarówek typu TIR itd. Służy do doładowywania akumulatorów w momencie postoju pojazdów.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy dealerów do sprzedaży naszych wyrobów na terenie Czech, Niemiec i innych krajów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir sind ein Hersteller von intelligenten Gleichrichter zum Aufladen von Autobatterien. Unsere Kunden sind hauptsächlich Industriekunden. Das neueste Produkt ist eine Ladestation, d.h. eine Vorrichtung zum gleichzeitigen Laden von bis zu 6 Fahrzeugen. Es wird in Busdepots des öffentlichen Verkehrs, auf LKW-Parkplätzen usw. eingesetzt. Es wird zum Aufladen von Batte-

rien bei stehenden Fahrzeugen verwendet.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Händler für den Vertrieb unserer Produkte in der Tschechischen Republik, Deutschland und anderen Ländern.

Typ činnosti: **| CZ**
Jsme výrobce inteligentních usměrňovačů pro nabájení automobilových baterií. Našimi zákazníky jsou především průmysloví odběratelé. Nejnovějším výrobkem je nabíjecí stanice, čili zařízení pro nabájení až 6 vozidel současně. Tato stanice je používána v autobusových garážích podniků městské hromadné dopravy, na parkovištích nákladních vozidel typu TIR atd. Slouží k nabíjení baterií v okamžiku, kdy jsou vozidla odstavena.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme dealery pro prodej našich výrobků na území České republiky, Německa a jiných zemí.

Sense Monitoring sp. z o.o. PL080

Leśna 4
55-002 Dobrzykowice
tel.: +48 791691979
marek.kowalski.salvatore@vp.pl
www.sense-monitoring.com

Profil działalności: **| PL**
System Sense S-One: dokładny pomiar ugięć oraz przemieszczeń. Pomiar grubości pokrywy śnieżnej i badanie ciężaru objętościowego są zbędne. System Sense S-One monitoruje aktualną odpowiedź konstrukcji na różne zjawiska atmosferyczne. System Sense S-One z wyprzedzeniem wysyła informacje o potencjalnych zagrożeniach, dzięki czemu masz czas, by podjąć odpowiednie działania.
Życzenia kooperacyjne:
Instalacja systemu monitoringu konstrukcji dachu w budynkach wielkopowierzchniowych z płaskim dachem.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Sense S-One System: Präzise Messung von Durchbiegungen und Verschiebungen. Schneedeckenmessung und volumetrische Gewichtsmessung sind nicht erforderlich. Das Sense S-One System überwacht die aktuelle Reaktion der Konstruktion auf verschiedene Wetterbedingungen. Das Sense S-One System sendet im Voraus Informationen über potenzielle Gefahren, so dass Sie Zeit haben, um entsprechende Maßnahmen zu ergreifen.
Kooperationswünsche:
Installation eines Dachstuhlüberwachungssystems in großen Flachdachgebäuden.

Typ činnosti: **| CZ**
Systém Sense S-One: přesné měření průhybů a přemístění. Měření tloušťky sněhové pokrývky a zkoumání objemové hmotnosti jsou zbytečné. Systém Sense S-One monitoruje aktuální reakci konstrukce na různé atmosférické jevy. Systém Sense S-One s předstihem zasílá informace o potenciálních nebezpečích, díky čemuž máte čas pro podniknutí příslušných opatření.
Poptávka na kooperaci:
Instalace monitorovacího systému na střechách velkoplošných budov s plochou střechou.

Ślusarstwo Usługi Handel ANDRZEJ KOŚ PL081

Barcinek 36
58-512 Stara Kamienica
tel.: +48 691772901
andrzej-kos@gazeta.pl

Profil działalności: **| PL**
Obróbka skrawaniem konwencjonalna i CNC, spawanie MIG / TIG, hartowanie, czernienie.
Życzenia kooperacyjne:
Kooperacja w zakresie wykonywania detali poprzez obróbkę skrawaniem, spawanie małych konstrukcji stalowych, montaż podzespołów itp.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Konventionelles und CNC-Zerspannen, MIG / TIG-Schweißen, Härten, Schwärzen.
Kooperationswünsche:
Kooperation im Bereich der Details durch Zerspannen, Schweißen von kleinen Stahlkonstruktionen, Montage von Baugruppen, etc.

Typ činnosti: **| CZ**
Konvencionální obrábění řezáním a CNC, MIG / TIG svařování, kalení, oxidace.
Poptávka na kooperaci:
Kooperace v rozsahu provádění detailů prostřednictvím obrábění řezáním, svařování malých ocelových konstrukcí, montáž podsestav apod.

Smart Work PL082

Rynek 1a
58-100 Świdnica
tel.: +48 48731356150
j.zola@smartwork.pl
www.smartwork.pl

Profil działalności: **| PL**
Smart Work to dynamicznie rozwijająca się międzynarodowa grupa firm specjalizująca się w pośrednictwie pracy. Do grupy Smart Work wchodzą spółki w kilkunastu państwach europejskich: Polska, Ukraina, Białoruś, Gruzja, Mołdawia, Czechy, Słowacja, Węgry, Rumunia, Azerbejdżan, Uzbekistan, Kazachstan i Niemcy. Własna sieć biur rekrutacyjnych pozwala na szybką realizację zleceń pod potrzeby klientów.
Życzenia kooperacyjne:
Nawiązanie współpracy w zakresie prowadzonej działalności – kompleksowa obsługa w zakresie dostarczania pracowników.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Smart Work ist eine sich dynamisch entwickelnde internationale Unternehmensgruppe, die sich auf die Vermittlung von Arbeit spezialisiert hat. Die Smart Work Group umfasst Gesellschaften in mehreren europäischen Ländern: Polen, Ukraine, Weißrussland, Georgien, Moldawien, Tschechien, Slowakei, Ungarn, Rumänien, Aserbaidschan, Usbekistan, Kasachstan und Deutschland. Das unternehmenseigene Netzwerk von Rekrutierungsbüros ermöglicht eine schnelle Auftragsabwicklung, um den Bedürfnissen unserer Kunden gerecht zu werden.

Kooperationswünsche:
Anbahnung der Zusammenarbeit im Rahmen der ausgeführten Tätigkeit – umfassender Service im Rahmen der Mittarbeitervermittlung.

Typ činnosti: **| CZ**
Smart Work je dynamicky rozvíjející se mezinárodní skupina firem specializujících se na zprostředkování práce. Součástí skupiny Smart Work jsou společnosti v několika evropských zemích: Polsko, Ukrajina, Bělorusko, Gruzie, Moldavsko, Česká republika, Slovensko, Maďarsko, Rumunsko, Ázerbájdžán, Uzbekistán, Kazachstán a Německo. Díky vlastní síti náborových kanceláří jsme schopni rychle realizovat zakázky dle potřeb zákazníků.
Poptávka na kooperaci:
Navázání spolupráce v rozsahu našich služeb – komplexní servis v rozsahu dodávání zaměstnanců.

STELLARITY PL083

Legnica 55f/361
54-203 Wrocław
tel.: +48 886017726
jk@stellarity.co
www.stellarity.co

Profil działalności: **| PL**
Programowanie to nasza pasja, tworzymy produkty oraz usługi, z których korzysta wielu użytkowników. Uwielbiamy możliwość pracy nad ciekawymi i nietypowymi projektami. Tworzymy usługi takie jak:
– Aplikacje transakcyjne oparte na sieci WWW
– Wysokiej jakości rozwiązania o wysokiej dostępności i skalowalności
– Rozwiązania e-commerce oraz strony internetowe
– Doradztwo
Naszą najważniejszymi umiejętnościami jest budowa systemów wysoce dostępnych oraz skalowalnych w oparciu o technologię Java.
Java jest szczególnie odpowiednia do systemów o dużej pojemności, wysokiej dostępności oraz dla skalowalnych systemów, są to dokładnie takie typy systemów, które budujemy. Dziś jesteśmy dumni, że nasz zespół Java uczestniczył przy budowie dużych oraz rozpoznawalnych systemów m.in. dla Rządu RP.
Życzenia kooperacyjne:
Chętnie nawiążemy współpracę z przedsiębiorstwami produkcyjnymi, przedsiębiorstwami usługowymi, a także wszystkimi firmami, które wdrażają systemy optymalizacyjne oraz automatyzacyjne w swoich przedsiębiorstwach.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Programmierung ist unsere Leidenschaft, wir entwickeln Produkte und Dienstleistungen, die von vielen Anwendern genutzt werden. Wir lieben die Möglichkeit, an interessanten und ungewöhnlichen Projekten zu arbeiten. Wir erstellen Dienstleistungen wie:
– Transaktionale Anwendungen auf Basis von WWW
– Hochwertige Lösungen mit hoher Verfügbarkeit und Skalierbarkeit
– E-Commerce-Lösungen und Webseiten
– Beratung
Unsere wichtigste Kompetenz ist der Aufbau von hochverfügbaren und skalierbaren Syste-

men auf Basis der Java-Technologie.
Java eignet sich besonders für Systeme mit hoher Kapazität, hoher Verfügbarkeit und skalierbare Systeme – es sind genau die Arten von Systemen, die wir bauen. Heute sind wir stolz darauf, dass unser Java-Team am Bau großer und bekannter Systeme u.a. für die Regierung der Republik Polen beteiligt war.
Kooperationswünsche:
Gerne arbeiten wir mit produzierenden Unternehmen, Dienstleistungsunternehmen sowie allen Unternehmen zusammen, die Optimierungs- und Automatisierungssysteme in ihren Unternehmen einsetzen.

Typ činnosti: **| CZ**
Programování je naší vášní, tvoříme výrobky a služby, kterých využívá mnoho uživatelů. Velmi rádi pracujeme na zajímavých a atypických projektech. Nabízíme takové služby jako:
– Transakční aplikace založené na síti WWW
– Vysoce kvalitní řešení s vysokou dostupností a škálovatelností
– E-commerce řešení a webové stránky
– Poradenství
Naší nejdůležitější dovedností je tvoření vysoce dostupných a škálovatelných systémů na bázi technologie Java.
Java je vhodná především pro systémy s velkou kapacitou, vysokou dostupností a škálovatelné systémy, jedná se přesně o takové typy systémů, které tvoříme. Dnes jsme pyšní na to, že se náš Java tým podílel na tvorbě velkých a rozeznatelných systémů mj. pro vládu Polské republiky.
Poptávka na kooperaci:
Rádi navážeme spolupráci s podniky nabízejícími výrobky nebo služby a také všemi firmami, které ve svých podnicích zavádějí optimalizační a automatizační systémy.

Tech-Spaw Mirosław Jeziorny PL084

Ubocze 158A
59-620 Gryfów Śląski
tel.: +48 757813791
jeziornakumos@wp.pl
www.znierdzewki.pl

Profil działalności: **| PL**
Firma Tech-spaw zajmuje się usługami tokarsko-frezarskimi w stali szlachetnej, tytanie, zwykła i tworzyw sztucznych, obróbką i spawaniem konstrukcji metalowych metoda TIG MAG.
Życzenia kooperacyjne:
Branża w zakresie usług tokarsko-frezarskich, malarskiej i konserwacji powierzchni.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Tech-spaw Unternehmen bietet Dreh-und Fräsarbeiten in Edelstahl, Titan, normal und Kunststoff, Bearbeitung und Schweißen von Metallstrukturen TIG MAG-Methode.
Kooperationswünsche:
Zusammenarbeit im Bereich Dreh- und Fräsdienstleistungen, Anstreichen und Oberflächenpflege.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma Tech-spaw se zabývá poskytováním služeb v rozsahu soustružení a frézování ušlechtilé oceli, titanu, umělých hmot, obrábění a svařování kovových konstrukcí pomocí

metody TIG MAG.
Poptávka na kooperaci:
Odvětví služeb v rozsahu soustružení, frézování, malířství a údržby povrchů.

Tekom Sp. z o.o. PL085

Warszawska 31
26-660 Jedlińsk
tel.: +48 887542523
norbert.stefaniak@tekom.pl
www.tekom.pl

Profil działalności: | PL
Usługi dotyczące systemu zarządzania flotą, monitoringu GPS pojazdów.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukuje partnerów z branży transportowej, handlowej, przedsiębiorstwa gospodarki komunalnej itp.

Tätigkeitsprofil: | DE
Dienstleistungen rund um das Flottenmanagementsystem, GPS-Überwachung von Fahrzeugen.
Kooperationswünsche:
Gesucht werden Partner aus den Bereichen Verkehr, Handel, Kommunalwirtschaft, etc.

Typ činnosti: | CZ
Služby týkající se systému řízení vozového parku, GPS monitorování vozidel.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery z oboru dopravy, obchodu, podniky komunálního hospodářství apod.

Tour3d PL086

Sobieskiego 53
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 791509833
rafal@tour3d.pl
www.tour3d.pl

Profil działalności: | PL
Zajmujemy się tworzeniem wirtualnych wycieczek / 3D dla celów marketingowych jak i inwentaryzacyjnych. Prezentujemy w 3d obiekty takie jak hotele, obiekty zabytkowe, apartamenty, siedziby firm, obiekty publiczne oraz prywatne. Zajmujemy się również pełnym wsparciem marketingowym od realizacji filmów korporacyjnych, sesji zdjęciowych poprzez tworzenie stron WWW i treści do social mediów.
Życzenia kooperacyjne:
Prowadzimy działania na terenie całego kraju. Chcemy się rozwijać i podbijać zagraniczne rynki – szczególnie naszego pogranicza.

Tätigkeitsprofil: | DE
Wir erstellen virtuelle Touren / 3D für Marketing- und Inventurzwecke. Wir präsentieren in 3D

solche Objekte wie Hotels, historische Gebäude, Appartements, Firmensitze, öffentliche und private Gebäude. Wir bieten auch umfassende Marketingunterstützung von der Umsetzung der Unternehmensfilme, Fotosessions, Aufbau von Webseiten und Inhaltserstellung für soziale Medien.

Kooperationswünsche:

Wir sind landesweit tätig. Wir wollen ausländische Märkte erschließen und erobern – insbesondere im unseren Grenzraum.

Typ činnosti: **| CZ**

Zabýváme se tvorbou virtuálních / 3D výletů pro marketingové a inventarizační účely. V 3D prezentujeme takové objekty jako hotely, památky, apartmány, sídla firem, veřejné a soukromé objekty. Rovněž se zabýváme plnou marketingovou podporou od tvorby korporátních filmů, fotografování, přes tvorbu webových stránek a obsahu na sociální sítě.

Poptávka na kooperaci:

Působíme na území celého Polska. Chceme se rozvíjet a vstupovat na zahraniční trhy – především našeho pohraničí.

Ululabs PL087

Wawolnicka 1
04-023 Warszawa
tel.: +48 733742782
thibaud.dubrule@ululabs.pl
www.ululabs.pl

Profil działalności: **| PL**

Rynek badań i rozwoju (R&D), którego ambicją jest uproszczenie kontaktów między MŚP a naukowcami. Chcemy oferować szybkie, niezawodne i tanie usługi badawczo-rozwojowe.

Życzenia kooperacyjne:

Chcielibyśmy spotkać się z małymi i średnimi przedsiębiorstwami (w każdej dziedzinie kompetencji), które potrzebują regularnych usług badawczo-rozwojowych. Dysponujemy szeroką siecią polskich naukowców gotowych odpowiedzieć na każde zapotrzebowanie, od analizy po pomiary.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Ein Markt für Forschung und Entwicklung (FuE), dessen Ziel es ist, die Beziehungen zwischen KMU und Forschern zu vereinfachen. Wir wollen schnelle, zuverlässige und kostengünstige Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen anbieten.

Kooperationswünsche:

Wir möchten uns mit kleinen und mittelständischen Unternehmen (in allen Kompetenzbereichen) treffen, die regelmäßige FuE-Dienstleistungen benötigen. Wir verfügen über ein breites Netzwerk von polnischen Wissenschaftlern, die bereit sind, auf alle Bedürfnisse einzugehen, von der Analyse bis zur Messung.

Typ činnosti: **| CZ**

Trh výzkumu a vývoje (R&D), který se snaží zjednodušit kontakt mezi malými a středními podniky a výzkumnými pracovníky. Chtěli bychom nabídnout rychlé, spolehlivé a levné služby v oblasti výzkumu a vývoje.

Poptávka na kooperaci:
Rádi bychom se setkali s malými a středními podniky (jakákoli oblast činnosti), které potřebují pravidelné služby v oblasti výzkumu a vývoje. Máme širokou síť polských vědců připravených odpovědět na jakýkoliv požadavek od analýzy po měření.

Urdiamant sp. z o.o. PL088

Katowicka 3
43-300 Bielsko-Biała
tel.: +48 506044489
biuro@urdiamant.pl
www.urdiamant.pl

Profil działalności: **| PL**
Urdiamant – producent koronki diamentowej, past, narzędzi diamentowych, zajmujemy się także produkcją specjalistycznych narzędzi do obróbki: materiałów z węglika spiekanego, materiałów utwardzonych z HSS, szkła, ceramiki, elektroporcelany itp. Firma produkuje również narzędzia do wiercenia dla geologii, górnictwa i firm zajmujących się poszukiwaniami nafty i gazu.
Życzenia kooperacyjne:
Klientów którzy używają w Swojej produkcji narzędzia z diamentem lub borazonem. Chcemy jeszcze bardziej rozszerzyć działalność firmy w Polsce.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Urdiamant – ein Hersteller von Diamantspitzen, Pasten, Diamantwerkzeugen, wir beschäftigen uns auch mit der Herstellung von Spezialwerkzeugen für die Bearbeitung: Hartmetallwerkstoffe, HSS gehärtete Materialien, Glas, Keramik, Elektroporzellan, etc. Das Unternehmen produziert auch Bohrwerkzeuge für Geologie-, Bergbau- und Öl- sowie Gasexplorationsunternehmen.
Kooperationswünsche:
Kunden, die Diamant- oder Borazonwerkzeuge in ihrer Produktion einsetzen. Wir wollen die Tätigkeiten des Unternehmens in Polen weiter ausbauen.

Typ činnosti: **| CZ**
Urdiamant – výrobce diamantové korunky, past, diamantového nářadí, zabýváme se také výrobou specializovaného nářadí k obrábění: materiálu ze slinutého karbidu, tvrzeného materiálu z HSS, skla, keramiky, elektroporcelánu apod. Firma vyrábí rovněž nářadí geologické a hornické vrty a firmy zabývající se hledáním nafty a plynu.
Poptávka na kooperaci:
Zákazníky, kteří v rámci své výroby užívají nářadí s diamantem nebo nitridem boritým. Chceme ještě více rozšířit podnikání firmy v Polsku.

Weegree PL089

Krakowska
45-018 Opole
tel.: +48 660647215
d.szenowski@weegree.com
www.weegree.com

Profil działalności: **| PL**
Specjalizujemy się w outsourcingu projektów, który zajmuje nadrzędne miejsce w naszej działalności. Dzięki naszym specjalistom klienci utrzymują ciągłość dotychczasowej produkcji, niezależnie od sezonowości projektów, czy braków kadrowych.
Życzenia kooperacyjne:
Niemieckie firmy poszukujące specjalistów / pracowników do pracy.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir sind spezialisiert auf das Outsourcing von Projekten, die in unserem Geschäft einen übergeordneten Platz einnehmen. Dank unserer Spezialisten erhalten unsere Kunden die Kontinuität der bisherigen Produktion, unabhängig von der Saisonalität der Projekte oder Personalmangel.
Kooperationswünsche:
Deutsche Unternehmen, die Spezialisten / Mitarbeiter für ihre Arbeit suchen.

Typ činnosti: **| CZ**
Specializujeme se na outsourcing projektů, který má v našem podnikání nadřazené postavení. Díky našim odborníkům zákazníci udržují kontinuitu dosavadní výroby, a to bez ohledu na sezónnost projektů či personální nedostatky.
Poptávka na kooperaci:
Německé firmy hledající odborníky / zaměstnance.

WIT PPHU PL090

Kościuszki 1
55-010 Radwanice k Wroclawia
tel.: +48 509322011
biuro@witmp.pl
www.witmp.pl

Profil działalności: **| PL**
Usługi w zakresie:
– Toczenia i frezowania konwencjonalne,
– Toczenia CNC.
Oferujemy wykonanie:
– Śrub, nakrętek oraz elementów złącznych ze stali wysokostopowych i innych,
– Wałów, osi oraz tulei,
– Elementów hydrauliki siłowej – korpusy zaworów oraz złączki,
– Innych detali – wykonywanych zgodnie z dokumentacją projektową lub z odtworzenia.
Życzenia kooperacyjne:
Przyjmiemy zlecenia w zakresie:
– Toczenia i frezowania konwencjonalnego,

– Toczenia CNC.
Wykonamy na indywidualne zamówienie takie elementy jak:
– Śruby, nakrętki oraz wszystkie elementy złączne ze stali wysokostopowych i innych,
– Wały osie oraz tuleje,
– Elementy hydrauliki siłowej – korpusy zaworów oraz złączki,
– Inne detale – wykonywane z dokumentacją projektową lub z odtworzenia.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Dienstleistungen im Bereich:
– Konventionelles Drehen und Fräsen,
– CNC-Drehen.
Wir bieten die Ausführung von:
– Schrauben, Muttern und Verbindungselemente aus hochlegiertem Stahl und andere,
– Wellen, Achsen und Buchsen,
– Komponenten der Leistungshydraulik – Ventilkörper und Verbindungsstücke,
– andere Details – hergestellt nach den Vorgaben der Projektdokumentation oder Reproduktion.
Kooperationswünsche:
Wir nehmen Bestellungen in folgenden Bereichen an:
– Konventionelles Drehen und Fräsen,
– CNC-Drehen.
Wir sind in der Lage, solche Elemente individuell herzustellen wie:
– Schrauben, Muttern und alle Verbindungselemente aus hochlegiertem und anderem Stahl,
– Wellen, Achsen und Buchsen,
– Komponenten der Leistungshydraulik - Ventilkörper und Verbindungsstücke,
– andere Details – hergestellt nach den Vorgaben der Projektdokumentation oder Rekonstruktion.

Typ činnosti: **| CZ**
Služby v rozsahu:
– Konvenční soustružení a frézování,
– CNC soustružení.
Nabízíme výrobu:
– Šroubů, matic a spojovacích dílů z vysokolegované ocelí a jiných,
– Hřídelí, náprav a rukávů,
– Hydraulických prvků – tělesa ventilů a konektory,
– Jiných dílů – vyráběných v souladu s projektovou dokumentací nebo z reprodukce.
Poptávka na kooperaci:
Přijmeme zakázky v rozsahu:
– Konvenční soustružení a frézování,
– CNC soustružení.
Na individuální zakázku vyrobíme takové díly jako:
– Šrouby, matice a všechny spojovací díly z vysokolegované ocelí a jiných,
– Hřídele, nápravy a rukávy,
– Hydraulické prvky – tělesa ventilů a konektory,
– Jiné díly – vyráběné v souladu s projektovou dokumentací nebo z reprodukce.

World Industry Programming „WIP” Sp. z o.o. PL091

Piłsudskiego 7
43-300 Bielsko-Biała
tel.: +48 668669328
marcin.worecki@innerweb.pl
www.innerweb.pl

Profil działalności: **| PL**

Firma oferuje transformację organizacyjną, z użyciem sieci iBeacons. Usługa InnerWeb reprezentuje Postęp udostępniając Internet Rzeczy wraz z Porządkiem e-pozwoleń na prace oraz prace szczególnie niebezpieczne. Dzięki sieci iBeacons zapewnia również nowatorską ochronę Przed-pożarową,

– Nasz kanał YouTube – InnerWeb zawiera bardzo wiele wskazówek dotyczący naszej działalności.

Życzenia kooperacyjne:

– Poszukujemy partnerów w postaci dużych zakładów przemysłowych chcących pozbyć się całkowicie biurokracji na swoim zakładzie.

– Poszukujemy partnerów w charakterze firm z branży IT posiadających swoje CMMS oraz ERP do integracji.

– Poszukujemy partnerów, który umożliwi kontakt z zakładami z branży Automotive w celu realizacji naszej usługi.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Das Unternehmen bietet organisatorische Transformation über das iBeacons-Netzwerk an. InnerWeb repräsentiert den Fortschritt, indem es das Internet der Dinge zusammen mit den E-Genehmigungen für Arbeit und besonders gefährliche Arbeiten zur Verfügung stellt. Dank des iBeacons Netzwerks bietet iBeacons auch innovativen Brandschutz,

– Unser YouTube-Kanal InnerWeb enthält viele Tipps zu unserem Geschäft.

Kooperationswünsche:

– Wir suchen Partner - große Industrieanlagen, die die gesamte Bürokratie in ihrem Werk loswerden wollen.

– Wir suchen Partner - IT-Unternehmen mit eigenen CMMS und ERP zur Integration.

– Wir sind auf der Suche nach Partnern, die es uns ermöglichen, mit den Automobilherstellern in Kontakt zu treten, um dort unsere Dienstleistung zu erbringen.

Typ činnosti: **| CZ**

Firma nabízí organizační transformaci pomocí sítě iBeacons. Služba InnerWeb reprezentuje pokrok a zpřístupňuje internet věcí spolu s pořádkem pracovních e-povolení a e-povolení na obzvláště nebezpečné práce. Díky síti iBeacons zajišťujeme rovněž inovativní protipožární ochranu,

– Náš YouTube účet – InnerWeb obsahuje spoustu informací o naší činnosti.

Poptávka na kooperaci:

– Hledáme partnery mezi velkými průmyslovými závody, které se ve svém závodu chtějí zcela zbavit byrokracie.

– Hledáme partnery mezi firmami z IT oblasti mající své CMMS a ERP vyžadující integraci.

– Hledáme partnery, kteří umožní kontakt se závody z oblasti automobilového průmyslu za účelem poskytování našich služeb.

Wrocławska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. PL092

Karmelkowa 29
52-437 Wrocław
tel.: +48 609133333
cezary.pacamaj@warr.pl
www.warr.pl

Profil działalności: **| PL**
Wspieramy samorządy lokalne i podmioty gospodarcze w działaniach na rzecz rozwoju Dolnego Śląska. Jako instytucja otoczenia biznesu świadczymy usługi obejmujące m.in.: pomoc w pozyskiwaniu środków finansowych z programów UE na rozwój działalności przedsiębiorstw, wsparcie poprzez fundusze pożyczkowe, specjalistyczne doradztwo oraz usługi informacyjne dla MŚP, usługi wynajmu nieruchomości.
Życzenia kooperacyjne:
Podejmiemy współpracę w zakresie przedsięwzięć rozwojowych na rzecz przedsiębiorców i ich pracowników z pozostałymi Agencjami Rozwoju Regionalnego.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir unterstützen Selbstverwaltungen und Wirtschaftssubjekte bei ihren Bemühungen um die Entwicklung Niederschlesiens. Als geschäftsbegleitende Institution bieten wir u.a. folgende Dienstleistungen an: Unterstützung bei der Beschaffung von Mitteln aus EU-Programmen zur Unternehmensentwicklung, Unterstützung durch Kreditfonds, Fachberatungs- und Informationsdienste für KMU, Immobilienvermietung.
Kooperationswünsche:
Wir möchten eine Zusammenarbeit mit anderen regionalen Agenturen für Regionalentwicklung im Bereich von Entwicklungsvorhaben zum Nutzen von Unternehmern und ihren Mitarbeitern anbahnen.

Typ činnosti: **| CZ**
Podporujeme místní samosprávy a podnikatelské subjekty v jejich aktivitách ve prospěch rozvoje Dolního Slezska. Jako instituce z podnikatelského prostředí poskytujeme služby zahrnující mj.: pomoc se získáváním finančních prostředků z programů EU pro rozvoj podnikání, podpora prostřednictvím úvěrových fondů, specializované poradenství a informační služby pro malé a střední podniky, služby v rozsahu pronájmu nemovitostí.
Poptávka na kooperaci:
Zahájíme spolupráci v rozsahu rozvojových projektů ve prospěch podnikatelů a jejich zaměstnanců s ostatními Agenturami regionálního rozvoje.

WROPOL Engineering Sp. z o.o. PL093

Wróblowicka 3
55-330 Lutynia
tel.: +48 713171218
hydraulika@wropol.pl
www.wropol.pl

Profil działalności: **| PL**
Projektujemy i realizujemy:

– siłowniki hydrauliczne do Ø500 tłoka;
– zasilacze hydrauliczne;
– prasy hydrauliczne do brykietowania biomasy o wydajności do 500kg/h oraz wiórów stalowych i aluminiowych dla AL do 500 kg/h, dla stali do 1000 kg/h;
– konstrukcje specjalne – maszyny mechatroniczne z napędem hydr. i pneum. sterowane PLC;
– bloki hydrauliczne;
– i in.

Życzenia kooperacyjne:

Jesteśmy otwarci na współpracę w wyżej wymienionym zakresie (produkcja maszyn sterowanych PLC, obróbka skrawaniem, usługi produkcyjne). Poszukujemy partnerów biznesowych z branży maszynowej, produkcyjnej, przemysłu ciężkiego. Celem jest produkcja kooperacyjna na rynki trzecie.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Wir entwerfen und implementieren:
– Hydraulische Servomotoren bis Ø500 Kolben;
– hydraulische Stromversorgungsgeräte;
Hydraulische Pressen für Biomasse-Brikettierung mit einer Kapazität von bis zu 500 kg/h und Stahl- und Aluminiumspäne für AL bis zu 500 kg/h, für Stahl bis zu 1000 kg/h;
– Sonderkonstruktionen – mechatronische Maschinen mit hydraulischem und pneumatischem Antrieb. PLC-gesteuert;
– Hydraulikblocks;
– und andere.

Kooperationswünsche:

Wir sind offen für eine Zusammenarbeit in dem oben genannten Bereich (Herstellung von PLC-gesteuerten Maschinen, Zerspannen, Produktionsdienstleistungen). Wir sind auf der Suche nach Geschäftspartnern im Bereich Maschinenbau, Fertigung, Schwerindustrie. Das Ziel ist die Kooperationsproduktion für Drittmärkte.

Typ činnosti: **| CZ**

Projektujeme a realizujeme:
– hydraulické servomotory do Ø500 pístu;
– hydraulické agregáty;
– hydraulické lisy na briketování biomasy o kapacitě do 500kg/h a ocelových a hliníkových třísek, pro hliník do 500 kg/h, pro ocel do 1000 kg/h;
– speciální konstrukce – mechatronické stroje s hydraulickým a pneumatickým pohonem ovládané pomocí PLC;
– hydraulické bloky;
– a jiné.

Poptávka na kooperaci:

Jsem otevřeni spolupráci ve výše uvedeném rozsahu (výroba strojů ovládaných pomocí PLC, obrábění, výrobní služby). Hledáme obchodní partnery ze strojírenství, výroby, těžkého průmyslu. Cílem je kooperační výroba pro třetí trhy.

Zakłady Elektrotechniki Motoryzacyjnej Sp. z o.o. PL094

Sudecka 14
57-340 Duszniki-Zdrój
tel.: +48 788262320
slegan@zem.com.pl
www.zem.com.pl

Profil działalności: **| PL**
ZEM zajmuje się produkcją silników elektrycznych prądu stałego, mocy ułamkowej. Nasze silniki są stosowane jako napędy ergonomicznych biurek, oraz siłowników liniowych. Są również napędami wycieraczek szyb. Posiadamy własną galwanizernie z linią cynkowania stali oraz linię metalizacji tworzywa ABS. Świadczymy również usługi obróbki skrawaniem CNC.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy kooperantów, firm dla których moglibyśmy dostarczać nasze produkty i usługi. Mogą to być producenci mebli, sprzętu rehabilitacyjnego, łóżek szpitalnych i mebli komfortowych. My natomiast możemy świadczyć usługi galwaniczne oraz CNC.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
ZEM beschäftigt sich mit der Herstellung von Elektromotoren mit Gleichstrom und der Bruchleistung. Unsere Motoren werden als Antriebe für ergonomische Schreibtische und Linienservmotoren eingesetzt. Sie sind auch Antriebe für Scheibenwischer. Wir verfügen über eine eigene Verzinkerei mit einer Verzinkungslinie aus Stahl und einer Metallisierungslinie aus ABS-Kunststoff. Wir bieten auch CNC-Zerspanungsdienstleistungen an.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Partner, Unternehmen, für die wir unsere Produkte und Dienstleistungen anbieten können. Dies können Hersteller von Möbeln, Rehabilitationsgeräten, Krankenhausbetten und Komfortmöbeln sein. Wir können die Galvanik- und CNC-Dienstleistungen anbie

Typ činnosti: **| CZ**
ZEM se zabývá výrobou stejnosměrných elektrických motorů a motorů s frakčním výkonem. Naše motory jsou používány jako pohony pro ergonomické stoly a jako lineární pohony. Rovněž jsou používány jako pohon pro stěrače. Disponujeme vlastní galvanickou dílnou s linkou pro zinkování oceli a linkou pro metalizaci ABS plastů. Rovněž poskytujeme služby v rozsahu obrábění CNC řezáním.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme spolupracující partnery, firmy, kterým bychom mohli dodávat naše výrobky a služby. Může se jednat o výrobce nábytku, rehabilitačního vybavení, nemocničních lůžek a pohodlného nábytku. My můžeme poskytovat galvanické a CNC služby.

Zuzanna Zakręt PL095

Główna 50/4
58-311 Struga
tel.: +48 667258929
zuzanna.zakret@o2.pl

Profil działalności: **| PL**
Firma zajmuje się dystrybucją, logistyką materiałów granitowych.

Życzenia kooperacyjne:
Szukamy odbiorców na wyroby granitowe, branża budowlana, logistyka.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Das Unternehmen beschäftigt sich mit dem Vertrieb und der Logistik von Granitmaterialien.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Kunden für Granitprodukte, Bauindustrie, Logistik.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma se zabývá distribucí a logistikou žulového materiálu.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme odběratele žulových výrobků, stavebnictví, logistika.

Abraham Dürninger & Co GmbH DE001

Oderwitzer Str. 12
02747 Herrnhut
Tel.: +49 03587341125
kittler@duerninger.com
www.duerninger.com

Profil działalności: **| PL**
Druk tekstylny na wyrobach konfekcjonowanych (t-shirty, koszulki polo, kurtki, torby, fartuchy itp.) do 12 kolorów.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy partnera, który pomoże nam w sitodruku oraz druku sublimacyjnym. Dzielenie zamówień, projekty indywidualne etc.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Textildruck auf konfektionierte Ware (T-Shirts, Polos, Jacken, Taschen, Schürzen etc.) bis 12 Farben.
Kooperationswünsche:
Wir suchen einen Partner, der uns im Sieb- und Sublimationsdruck unterstützt. Auftragsteilung, Einzelprojekte etc.

Typ činnosti: **| CZ**
Textilní tisk na konfekčních výrobcích (trička, polo trička, bundy, tašky, zástěry apod.) ve 12 barvách.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnera, který nám pomůže v sítotisku a sublimačním tisku. Rozdělení zakázek, individuální projekty, atd.

ADZ NAGANO GmbH DE002

Zur Pappel 18
01728 Golberode
Tel.: +49 35205596930
Reinhardt@adz.de
www.adz.de

Profil działalności: **| PL**
Rozwój, kwalifikacja i produkcja dostosowanych do potrzeb klienta czujników ciśnienia i temperatury do specjalnych zastosowań w przemyśle oraz lotnictwie i astronautyce.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy nowych partnerów do wspólnego projektowania czujników ciśnienia i temperatury do użytku u samego partnera projektu lub w projektach jego klientów. Możliwy zakres zastosowań jest bardzo zróżnicowany i sięga od zastosowań w budownictwie drogowym i kolejowym, w ogólnej automatyce przemysłowej po lotnictwo i astronautykę (jako dostawca Tier 1 lub Tier X).

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Entwicklung, Qualifikation und Produktion von kundenspezifischen Druck- und Temperatursensoren für spezielle Anwendungen in der Industrie sowie in der Luft- und Raumfahrt.
Kooperationswünsche:
Suchen neue Projektpartner zur gemeinsamen Entwicklung von Druck- und Temperatursensorik für den Einsatz beim Projektpartner selbst oder seinem Kundenprojekten. Das mögliche Spektrum der Anwendungen ist dabei sehr vielfältig und reicht von Anwendungen im Straßen- und Schienenfahrzeugbau, in der allgemeinen Industrieautomation bis hin zur Luft- und Raumfahrt (als Tier 1 oder Tier X Supplier).

Typ činnosti: **| CZ**
Vývoj, kvalifikace a výroba přizpůsobené potřebám zákazníka v rozsahu tlakových a teplotních senzorů pro speciální použití v průmyslu, letectví a astronautice.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme nové partnery ke společnému projektování tlakových a teplotních senzorů pro použití u samotného partnera projektu nebo v projektech jeho zákazníků. Možný rozsah použití je velmi různorodý od použití v silničním a železničním stavitelství, ve všeobecné průmyslové automatice po letectví a astronautiku (jako dodavatel Tier 1 nebo Tier X).

André Malz GmbH DE003

Hänischmühe 22
02796 Jonsdorf
Tel.: +49 015114654855
m.vogel@vogel-gruppe.de
www.vogel-gruppe.de/pl

Profil działalności: **| PL**
Handel, produkcja i serwis w zakresie hydrauliki, systemów rurowych, sprężonego powietrza i technologii smarowania.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy poszukujące dostawców i partnerów serwisowych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Handel, Fertigung und Service im Bereich Hydraulik, Rohrsysteme, Druckluft und Schmiertechnik.
Kooperationswünsche:
Unternehmen auf der Suche nach Lieferanten und Servicepartnern.

Typ činnosti: **| CZ**
Obchod, výroba a servis v oblasti hydrauliky, potrubních systémů, stlačeného vzduchu a mazací technologie.
Poptávka na kooperaci:
Firmy hledající dodavatele a servisní partnery.

B&F Montagen GmbH DE004

Engertstraße 13
04177 Leipzig
Tel.: +49 03419809898
info@bf-montagen.de
www.bf-montagen.de

Profil działalności: **| PL**
Zarządzanie projektem: planowanie i realizacja relokacji przedsiębiorstw, planowanie instalacji elektrycznych w budownictwie przemysłowym, komercyjnym i mieszkaniowym, kalkulacja, kontroling; montaż maszyn, demontaż i ponowny montaż lub utylizacja urządzeń elektrycznych i maszyn, instalacji elektrycznych.
Usługi serwisowe; recykling starych instalacji i maszyn, konserwacja instalacji i maszyn elektrycznych, doradztwo.
Życzenia kooperacyjne:
Współpraca w całych Niemczech i w Europie.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Projektmanagement: Planung und Durchführung von Firmenverlagerungen, Planung von Elektroanlagen im Industrie-, Gewebe- und Wohnungsbau, Kalkulation, Controlling; Montage von Maschinen, De- und Remontage bzw. Entsorgung von Elektroanlagen und Maschinen, Elektroinstallationen
Serviceleistungen; Verwertung von Altanlagen und Maschinen, Wartung von Elektroanlagen und Maschinen, Beratung.
Kooperationswünsche:
Kooperation deutschlandweit und im europäischen Ausland.

Typ činnosti: **| CZ**
Projektové řízení: plánování a realizace přemístění podniků, plánování elektrických zařízení v průmyslovém, komerčním a bytovém stavebnictví, kalkulace, kontrola; montáž strojů, demontáž a opětovná montáž nebo likvidace elektrických zařízení a strojů a elektrických systémů.
Servisní služby; recyklace starých systémů a strojů, údržba elektrických systémů a strojů, poradenství.
Poptávka na kooperaci:
Spolupráce v celém Německu a Evropě.

BerlinerLuft. Technik DE005

Bergener Ring 11-13
01458 Ottendorf-Okrilla
Tel.: +49 03520551080
daniel.siegmund@berlinerluft.de

Profil działalności: **| PL**
Producent przewodów powietrznych, producent systemów izolacji akustycznej, producent konstrukcji metalowych.

Życzenia kooperacyjne:
Kooperacje w zakresie obróbki stali i metalu, lasery, krawędzie, frezowanie CNC.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Hersteller von Luftleitungen, Hersteller von Schalldämmsystemen, Hersteller von Metallbaukonstruktionen.
Kooperationswünsche:
Kooperationen im Bereich Stahl- und Metallbearbeitung, Lasern, Kanten, CNC Fräsen.

Typ činnosti: **| CZ**
Výrobce vzduchotechnického potrubí, výrobce systémů zvukové izolace, výrobce kovových konstrukcí.
Poptávka na kooperaci:
Kooperace v rozsahu obrábění oceli a kovů, lasery, hrany, CNC frézování.

bmbg consult Dr. Jan Hendrik Peters DE006

Eduard-Bilz-Str. 19
01445 Radebeul
Tel.: +49 3518956256
jan.hendrik.peters@bmbg-consult.de
www.bmbg-consult.de

Profil działalności: **| PL**
Międzynarodowy konsultant ds. zarządzania specjalizujący się w:
– rozwoju strategii
– prowadzeniu przedsiębiorstwa
– projektach transformacji
– badaniach rynku
Oprócz profesjonalnego doradztwa, pomogę Państwu w szczególności przy wewnętrznym wdrażaniu projektów zmian, reorientacji Państwa działalności gospodarczej lub procesów w Państwa firmie.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukuję firm, które są zainteresowane wsparciem w następujących obszarach:
– Realizacja projektów transformacji do gospodarki obiegu zamkniętego i digitalizacji
– Poprawa międzynarodowej współpracy biznesowej
– Optymalizacja produktu z wykorzystaniem design thinking i wybór rynków

Tätigkeitsprofil: **| DE**
International Management Consultant mit Schwerpunkt:
– Strategieentwicklung
– Unternehmensführung
– Transformationsprojekte
– Marktstudien
Neben einer professionellen Beratung begleite ich Sie insbesondere bei der internen Umsetzung von Veränderungsprojekten, einer Neuausrichtung Ihrer Geschäftstätigkeit oder der Abläufe in Ihrem Unternehmen.

Kooperationswünsche:
Ich suche Firmen, die Interesse an einer Unterstützung in folgenden Bereichen haben
– Durchführung von Transformationsprojekten zu Circular Economy und Digitalisierung
– Verbesserung der internationalen Zusammenarbeit von Unternehmen
– Produktoptimierung mit Design Thinking und Auswahl von Märkten

Typ činnosti: **| CZ**
Mezinárodní konzultant pro management zaměřující se na:
– vývoj strategií
– řízení podniku
– projekty přeměny
– výzkum trhu
Kromě profesionálního poradenství vám pomohu především s interní implementací projektů, kterými se zavádějí změny, přeorientování vašeho podnikání nebo procesů ve vaší firmě.
Poptávka na kooperaci:
Hledám firmy, které mají zájem o podporu v následujících oblastech:
– Realizace projektů v rozsahu přeměn na oběhovou ekonomiku a digitalizaci
– Zlepšení mezinárodní obchodní spolupráce
– Optimalizace produktu s využitím design thinking volba trhů

camLine Dresden GmbH DE007

An den Ellerwiesen 11
01109 Dresden
Tel.: +49 3514188510
andreas.strauch@camline.com

Profil działalności: **| PL**
Rozwiązania oprogramowania camLine znajdują zastosowanie w różnych branżach zaawansowanych technologicznie. Dzięki InFrame Synapse, camLine oferuje rodzinę produktów z platformą programową do kompletnego administrowania, monitorowania, integracji i sterowania zaawansowanymi technologicznie liniami produkcyjnymi i urządzeniami produkcyjnymi, specjalnie dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP).
Życzenia kooperacyjne:
Chętnie nawiążemy kontakt z firmami, które zajmują się produkcją produktów seryjnych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Software-Lösungen von camLine sind in verschiedenen High-tech-Branchen im Einsatz. Mit InFrame Synapse bietet camLine eine Produkt-Familie mit einer Softwareplattform zur vollständigen Verwaltung, Überwachung, Integration und Steuerung von Hightech-Produktionslinien und Fertigungsanlagen gezielt für Klein- und Mittelständische Unternehmen (KMUs) an.
Kooperationswünsche:
Kommen gerne in Kontakt mit Firmen die selber eine Fertigung von Serienprodukten betreiben.

Typ činnosti: **| CZ**
Softwarová řešení camLine jsou používána v různých high-tech odvětvích. Díky InFrame Synapse camLine nabízí skupinu produktů se softwarovou platformou pro kompletní správu, monitorování, integraci a řízení high-tech výrobních linek a výrobních zařízení zaměřených na malé a střední podniky (MSP).

Poptávka na kooperaci:
Rádi navážeme kontakt s firmami, které se zabývají sériovou výrobou.

Connect2Construct DE008

Ludwig-Hartmann-Str. 41
01277 Dresden
Tel.: +49 01632358650
wiesenhuetterk@gmail.com

Profil działalności: **| PL**
Connect2Construct oferuje profesjonalne wsparcie polskim i niemieckim przedsiębiorcom / inwestorom budowlanym w nawiązywaniu współpracy przy realizacji wspólnych projektów budowlanych na terenie Niemiec. Zapewniamy naszym klientom asystę przy organizowaniu spotkań biznesowych, prowadzeniu rozmów jak i tłumaczeniu dokumentów. Świadczymy pomoc w kwestiach formalno-organizacyjnych związanych z delegowaniem polskich pracowników do Niemiec.
Życzenia kooperacyjne:
Zapraszamy gorąco do współpracy polskie firmy budowlane (każda specjalizacja) zainteresowane pozyskiwaniem zleceń na projekty budowlane w Niemczech. Chętnie nawiążemy kontakt z niemieckimi inwestorami / przedsiębiorcami budowlanymi poszukującymi wykonawców (generalni wykonawcy jak i podwykonawcy) z Polski.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Connect2Construct bietet polnischen und deutschen Bauunternehmern / -investoren professionelle Unterstützung beim Aufbau einer Kooperation im Bausektor. Wir unterstützen unsere Kunden bei der Organisation von Geschäftstreffen, der Durchführung von Gesprächen und der Übersetzung von Dokumenten. Zudem bieten wir Assistanz bei formellen & organisatorischen Angelegenheiten, die für die Entsendung polnischer Mitarbeiter nach Deutschland notwendig sind.
Kooperationswünsche:
Wir laden polnische Baufirmen (jede Spezialisierung), die in Deutschland Bauaufträge erhalten möchten, zu einer Zusammenarbeit ein. Wir freuen uns, mit deutschen Bauunternehmern / -investoren Kontakt aufzunehmen, die Auftragnehmer (Generalauftragnehmer und Subunternehmer) aus Polen suchen.

Typ činnosti: **| CZ**
Connect2Construct nabízí profesionální podporu pro polské a německé podnikatele / investory v oblasti stavebnictví v navazování spolupráce v rámci společných stavebních projektů na území Německa. Pro naše zákazníky zajišťujeme asistenci v rozsahu pořádání setkání podnikatelů, obchodních jednání a také překladu dokumentů. Poskytujeme pomoc ve formálně-organizačních záležitostech spojených s vysíláním polských zaměstnanců do Německa.
Poptávka na kooperaci:
Srdečně zveme ke spolupráci polské stavební firmy (s každým zaměřením) mající zájem o získání zakázek na stavební projekty v Německu. Rádi navážeme kontakt s německými stavebními investory / podnikateli hledajícími dodavatele (hlavní dodavatele a také subdodavatele) z Polska.

FASSADENBAU-BK GmbH DE009

Mozartallee 129
01558 Großenhain
Tel.: +49 035225294610
a.szehr@fassadenbau-bk.de

Profil działalności: | PL
Montaż fasad aluminiowych i ścian osłonowych ze stali i szkła.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy małych i średnich firm z branży budowlanej oraz indywidualnych przedsiębiorców, którzy jako podwykonawcy mogą dla nas świadczyć usługi montażowe. Ponadto poszukujemy agencji rekrutujących pracowników zagranicznych.

Tätigkeitsprofil: | DE
Montage von Aluminiumfassade und Vorhangfassaden aus Stahl- und Glas.
Kooperationswünsche:
Wir suchen kleine und mittlere Unternehmen aus dem Baubereich sowie Einzelunternehmer, welche für uns die Montageleistungen als Nachunternehmer erbringen können. Außerdem Personalvermittlungen für Einstellung ausländischer Mitarbeiter.

Typ činnosti: | CZ
Montáž hliníkových fasád a opláštění z oceli a skla.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme malé a střední firmy z oblasti stavebnictví a individuální podnikatele, kteří nám mohou jako subdodavatelé poskytovat montážní služby. Dále hledáme pracovní agentury zajišťující zaměstnance ze zahraničí.

Fazelian & Seifert Industrietechnik Export GmbH DE010

Arnsdorfer Weg 5
01900 Grossroehrsdorf
Tel.: +49 01725182556
Harald-Seifert@t-online.de

Profil działalności: | PL
Eksport używanych technologii przemysłowych, koncentracja na technologii sprężonego powietrza, napędach elektrycznych i pompach.
Życzenia kooperacyjne:
Naprawa technologii sprężonego powietrza, współpraca z Europą Wschodnią.

Tätigkeitsprofil: | DE
Export von gebrauchter Industrietechnik, Schwerpunkt Drucklufttechnik, elektrische Antriebe und Pumpen.
Kooperationswünsche:
Instandsetzung von Drucklufttechnik, Kooperation Osteuropa.

Typ činnosti: **| CZ**
Export průmyslových technologií z druhé ruky, zaměření na technologii stlačeného vzduchu, elektrické pohony a čerpadla.
Poptávka na kooperaci:
Opravy technologií stlačeného vzduchu, spolupráce s východní Evropou.

FHR Anlagenbau GmbH DE011

Am Hügel 2
01458 Ottendorf-Okrilla
Tel.: +49 1717368988
pavel.shukrynau@fhr.de
www.fhr.biz

Profil działalności: **| PL**
Firma FHR Anlagenbau GmbH specjalizuje się w rozwoju innowacyjnych technologii cienkowarstwowych i urządzeń do produkcji cienkowarstwowych oraz usług w sektorze cienkowarstwowym. Głównym obszarem działalności jest budowa urządzeń powlekających do stosowania technologii naparowywania, napylania i CVD w przemyśle i instytucjach badawczych.
Życzenia kooperacyjne:
Interesuje nas wszystko związane z próżnią, cienkimi warstwami, powłokami w próżni itp. Poszukujemy partnerów biznesowych w następujących dziedzinach: przemysł metalurgiczny, przemysł maszynowy, placówki badawczo-rozwojowe.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Die FHR Anlagenbau GmbH ist auf die Entwicklung von innovativen Dünnschichttechnologien und Anlagen sowie Dienstleistungen im Dünnschichtbereich spezialisiert. Hauptgeschäftsfeld ist der Beschichtungsanlagenbau für die Nutzung von Bedampfungs-, Sputter-, CVD--Technologien in Industrie und Forschung.
Kooperationswünsche:
Uns interresiert alles rund um Vakuum, dünne Schichten, Beschichtungen im Vakuum usw. Wir suchen Geschäftspartner aus den Bereichen: Metallbearbeitung-Industrie, Maschinenbau-Industrie, F&E Einrichtungen.

Typ činnosti: **| CZ**
Společnost FHR Anlagenbau GmbH se specializuje na vývoj inovativních tenkovrstvých technologií a zařízení pro výrobu tenkovrstvých výrobků a služby v tenkovrstvém sektoru. Hlavním předmětem podnikání je výstavba potahovacích zařízení pro použití technologie napařování, naprašování, a CVD v průmyslu a výzkumu.
Poptávka na kooperaci:
Zajímá nás vše, co souvisí s vakuem, tenkými vrstvami, povlaky ve vakuu atd. Hledáme obchodní partnery v následujících odvětvích: kovoprůmysl, strojírenství, výzkumu a vývoji.

GAZIMA Galvanik Zimmermann GmbH DE012

Kühnhaider Straße 4
08344 Grünhain-Beierfeld
Tel.: +49 0377435999
info@gazima.de
www.gazima.de

Profil działalności: **| PL**
Specjalizujemy się w uszlachetnianiu powierzchni galwanicznych. Nasze główne zastosowania to powierzchnie cynkowe i cynkowo-niklowe w formie stelaży i bębnów. Dzięki najnowocześniejszym maszynom automatycznym i kontroli jakości jesteśmy niezawodnym partnerem dla przemysłu motoryzacyjnego, elektrotechnicznego i budowy maszyn. Oferujemy również wiele innych powierzchni i usług.
Życzenia kooperacyjne:
Kontakty z klientami w Czechach. Oferujemy tam również usługi zewnętrze i znajomość języka.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir sind spezialisiert auf die galvanische Oberflächenveredelung. Unsere Hauptanwendungen sind Zink und Zink / Nickel Oberflächen als Gestell und Trommelware. Mit modernsten Automaten und Qualitätsführung, sind wir ein verlässlicher Partner für die Automotiv, Elektroindustrie und Maschinenbau. Weiterhin bieten wir zahlreiche weitere Oberflächen und Leistungen an.
Kooperationswünsche:
Kundenkontakte in Tschechien. Wir bieten dort auch einen Außendienst und Sprachkenntnisse.

Typ činnosti: **| CZ**
Specializujeme se na zušlechťování galvanických povrchů. Našimi hlavními oblastmi použití jsou pozinkované a zinkově-niklované povrchy v podobě stojanů a bubnů. Díky nejmodernějším automatickým strojům a kontrole kvality jsme spolehlivým partnerem pro automobilový průmysl, elektrotechnický průmysl a a strojírenství. Dále nabízíme mnoho jiných prostor a služeb.
Poptávka na kooperaci:
Kontakty se zákazníky v České republice. Nabízíme jim rovněž externí služby a znalost jazyka.

Gustav Obermeyer GmbH & Co. KG DE013

Mühlstraße 18-20, 0
08527 Plauen
Tel.: +49 0374115000
th.richter@gustav-obermeyer.com

Profil działalności: **| PL**
Nasza firma oferuje szeroką gamę standardowych i specjalnych rozwiązań w zakresie technologii pakowania dla półautomatycznych i w pełni zautomatyzowanych zastosowań w przemyśle farmaceutycznym, kosmetycznym, spożywczym, niespożywczym i tytoniowym. Są to m.in. maszyny do napełniania tubek, butelek i puszek, jak również wykonywanie kompletnych linii pakujących.

Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy partnerów do współpracy / JV w zakresach:
– Budowa maszyn (zwłaszcza opakowania wtórne, takie jak kartony),
– JV w zakresie napełniania na zlecenie i produkcji kontraktowej (rozwiązania specjalne / farmacja i kosmetyka),
– Technologia medyczna,
– Inżynieria oprogramowania / robotyka.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Unser Unternehmen bietet ein breites Spektrum an Standard- und Sonderlösungen im Bereich Verpackungstechnik für den halbautomatischen und vollautomatischen Einsatz in den Branchen Pharmazie, Kosmetik, Food, Non-Food und Tabak.
Das betrifft u.a. Tuben-, Flaschen- und Dosenfüllmaschinen bis zur Erstellung ganzer Verpackungslinien.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Kooperationspartner / JV im Bereich
– Maschinenbau (v.a. Sekundärverpackung wie z.B. Kartonierer),
– JV im Bereich Lohnabfüllung und Lohnherstellung (Speziallösungen / Pharma und im Bereich Kosmetik),
– Medizintechnik,
– Softwaretechnik / Robotik.

Typ činnosti: **| CZ**
Naše firma nabízí širokou škálu standardních a speciálních řešení v rozsahu technologie balení pro poloautomatická a plně automatizovaná použití ve farmaceutickém, kosmetickém, potravinářském, nepotravinářském a tabákovém průmyslu.
Jedná se mj. o stroje na plnění tub, lahví a plechovek, jak rovněž vytvoření kompletních balících linek.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery ke spolupráci / JV v rozsahu:
– Výroba strojů (především sekundární obaly, takové jako kartony),
– JV v rozsahu plnění na zakázku a smluvní výroby (speciální řešení / farmacie a kosmetika),
– Zdravotnická technologie,
– Softwarové inženýrství / robotika.

Hochschule Zittau / Görlitz DE014

Theodor-Körner-Allee 6
02763 Zittau
Tel.: +49 03583540864031
constanze.kuring@hszg.de
www.hszg.de

Profil działalności: **| PL**
Kierowniczka projektu DiginetPolSax Szkoła Wyższa Zittau / Görlitz.
Życzenia kooperacyjne:
Kontakty budownictwo lekkie, technika tworzyw sztucznych, design przemysłowy, sieci firmowe.

Tätigkeitsprofil: | DE
Projektleiterin DiginetPolSax Hochschule Zittau / Görlitz.
Kooperationswünsche:
Kontakte Leichtbau, Kunststofftechnik, Industriedesign, Firmennetzwerke.

Typ činnosti: | CZ
Instituce je manažerem projektu DiginetPolSax Vysoká škola Zittau / Görlitz.
Poptávka na kooperaci:
Kontakty lehké konstrukce, technika v odvětví plastů, průmyslový design, firemní sítě.

Hochschule Zittau / Görlitz – Enterprise Europe Network DE015

Theodor-Körner-Allee 16
02763 Zittau
Tel.: +49 35813744683
t.schlueter@hszg.de
www.hszg.de/een

Profil działalności: | PL
EEN Saksonia – Saksońskie Konsorcjum Sieci Europejskiej Enterprise Europe Network. Informujemy MŚP o programach finansowania oraz sieciach i usługach, pomagamy im w internacjonalizacji, poszukujemy możliwości finansowania projektów badawczych & rozwoju produktów.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy zainteresowane współpracą ze Szkołą Wyższą Zittau / Görlitz.
Główne obszary badań to:
– energia & środowisko,
– procesy transformacyjne w gospodarce & społeczeństwie,
– tworzywa / struktury / powierzchnie.

Tätigkeitsprofil: | DE
EEN Sachsen – Das sächsische Konsortium des Enterprise Europe Network. Wir informieren KMU über Förderprogramme sowie Netzwerke und Dienstleistungen der EU, helfen bei beim Internationalisieren, recherchieren zur Finanzierung von Forschungsvorhaben & Produktentwicklungen.
Kooperationswünsche:
Firmen, die Interesse haben, mit der Hochschule Zittau / Görlitz zu kooperieren. Als Forschungsschwerpunkte sind zu nennen:
– Energie & Umwelt,
– Transformationsprozesse in Wirtschaft & Gesellschaft,
– Werkstoffe / Struktur / Oberflächen.

Typ činnosti: | CZ
EEN Sasko – Saské sdružení evropské sítě Enterprise Europe Network. Informujeme MSP o programech financování a sítích a službách, pomáháme jim s internacionalizací, hledáme možnosti financování výzkumných projektů & projektů v oblasti vývoje produktů.
Poptávka na kooperaci:
Firmy mající zájem o spolupráci s Vysokou školou Zittau / Görlitz.

Hlavními oblastmi výzkumu jsou:
– energie & životní prostředí,
– transformační procesy v ekonomice & společnosti,
– umělé hmoty / struktury / plochy.

innovation-metall.de DE016

Falkensteiner Straße 39
08262 Hammerbrücke
Tel.: +49 1723744438
info@innovation-metall.de
www.innovation-metall.de

Profil działalności: **| PL**
Technika automatyzacyjna, roboty, roboty spawalnicze, roboty lakiernicze, roboty przemysłowe, roboty mobilne, zarządzanie projektami, sprzedaż, budowa maszyn, przemysł 4.0, maszyny do obróbki blachy.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy zajmujące się budową maszyn specjalnych, firmy automatyzacyjne, klienci z przemysłu przetwórczego, firmy spawalnicze, firmy z branży konstrukcji metalowych, firmy zajmujące się obróbką blachy.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Automatisierungstechnik, Roboter, Schweißroboter, Lackierroboter, Industrieroboter, mobile Roboter, Projektmanagement, Vertrieb Maschinenbau, Industrie 4.0. Blechbearbeitungsmaschinen.
Kooperationswünsche:
Sondermaschinenbauer, Automatisierungsfirmen, Kunden aus der verarbeitenden Industrie, Schweißbetriebe, Metallbaubetriebe, Blechverarbeitungsbetriebe.

Typ činnosti: **| CZ**
Automatizační technika, roboti, roboti na svařování, roboti na lakování, průmysloví roboti, mobilní roboti, řízení projektů, prodej, stavba strojů, průmysl 4.0, stroje na zpracování plechu.
Poptávka na kooperaci:
Firmy zabývající se stavbou speciálních strojů, automatizační firmy, zákazníci ze zpracovatelského průmyslu, svářečské firmy, firmy z odvětví kovových konstrukcí, firmy zabývající se zpracováním plechu.

IPW Ingenieurbüro P. Windisch DE017

Leipziger Straße 222
08058 Zwickau
Tel.: +49 1772673783
pwizwickau@aol.com
www.ipwzwickau.de

Profil działalności: **| PL**
Zarządzanie projektem, planowanie produkcji i warunków ramowych, zarządzanie odpadami (recykling i przetwarzanie odpadów). Przyjazne dla środowiska i optymalne ekonomicznie roz-

wiązania w zakresie planowania produkcji i fabryk oraz planowania technologicznego, obróbki miejsc trwale zanieczyszczonych, odkażania, rekultywacji i renaturyzacji, a także planowania rozbiórki i rekultywacji. Jesteśmy aktywni w dziedzinie biogazu i zgazowania drewna.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy i przedsiębiorstwa, które mają potrzebę optymalizacji swoich procesów, firmy zajmujące się recyklingiem i gminy w celu recyklingu odpadów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Projektmanagement, Fertigungs- und Werksrahmenplanung, Abfallmanagement (Recycling und Verwertung von Abfällen). Umweltgerechte und wirtschaftlich optimale Lösungen bei der Fertigungs- und Fabrikplanung sowie technologischen Planung, Altlastenbehandlung, Dekontamination, Sanierung und Renaturierung sowie Abbruch- und Sanierungsplanung. Auf den Gebieten Biogas und Holzvergaser sind wir tätig.
Kooperationswünsche:
Firmen und Unternehmen die Bedarf an der Optimierung ihrer Prozesse haben, Recyclingunternehmen und Kommunen zwecks Abfallverwertung.

Typ činnosti: **| CZ**
Řízení projektu, plánování výroby a rámcových podmínek, nakládání s odpady (recyklace a zpracování odpadu). Šetrné pro životn prostředí a ekonomicky optimální řešení v rozsahu plánování výroby a továren, technologického plánování, ošetřování trvale kontaminovaných míst, dekontaminace, rekultivace a renaturace, a také plánování demolice a rekultivace. Jsme aktivní v oblasti bioplynu a zplyňování dřeva.
Poptávka na kooperaci:
Firmy a podniky, které potřebují optimalizovat své procesy, firmy zabývající se recyklací a obce za účelem recyklace odpadu.

Launix, Inh. Carl-Philip Hänsch DE018

Spreedorfer Straße 7
02730 Ebersbach-Neugersdorf
Tel.: +49 035863190000
info@launix.de
www.launix.de

Profil działalności: **| PL**
Indywidualne opracowywanie oprogramowania dla systemów ERP / CRM.
Życzenia kooperacyjne:
Partner do współpracy przy sprzedaży w Euroregionie po stronie polskiej i / lub czeskiej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Individuelle Softwareentwicklung für ERP / CRM-Systeme.
Kooperationswünsche:
Kooperationspartner für Vertrieb in der Euroregion auf polnischer und / oder tschechischer Seite.

Typ činnosti: **| CZ**
Individuální vývoj softwaru pro systémy ERP / CRM.
Poptávka na kooperaci:
Partner ke spolupráci pro prodej v Euroregionu na polské a / nebo české straně.

MBN Maschinenbaubetriebe Neugersdorf GmbH DE019

Dr.-Robert-Koch-Straße 2
02727 Neugersdorf
Tel.: +49 35867839232
jessica.krause@mbn-gmbh.de
www.mbn-gmbh.de

Profil działalności: **| PL**

MBN Maschinenbautriebe GmbH Neugersdorf jest producentem maszyn i urządzeń, posiadającym specjalistyczną wiedzę z zakresu przemysłu motoryzacyjnego. Nasze usługi obejmują zarządzanie projektem, planowanie instalacji, projektowanie, produkcję, montaż, dokumentację, uruchomienie i serwis posprzedażowy. Zajmujemy się przede wszystkim produkcją systemów montażowych, systemów transportowych i osprzętu montażowego dla największych producentów samochodów.

Życzenia kooperacyjne:

Jesteśmy szeroko pozycjonowani w dziale zakupów. Szczególne znaczenie ma zakup części produkcyjnych. Obejmuje to części frezowane i toczone, według rysunków, wykonane z tworzywa sztucznego, aluminium i stali, jak również zakup kompletnych podzespołów według wykazów części i danych. Istnieje również potrzeba w zakresie cięcia laserowego i gazowego, jak również produkcji części giętych i krawędziowych. Oprócz dużego obszaru produkcji części, pozyskujemy również zakupione i standardowe części w spektrum od gniazd do kluczy nasadowych, według rysunków lub specyfikacji, jak również komponenty pneumatyczne i elektryczne. Ze względu na ilość placów budowy w Niemczech, Europie i na całym świecie, poszukiwani są również pracownicy, którzy mogą pracować na placach budowy przedsiębiorstwa i wspierać nas w montażu instalacji u klienta.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Die MBN Maschinenbautriebe GmbH Neugersdorf ist ein Maschinen- und Anlagenbauer mit speziellen Kenntnissen im Bereich der Automobilindustrie. Unsere Leistungen reichen vom Projektmanagement, über die Anlagenplanung, Konstruktion, Anfertigung, Aufbau, Dokumentation, Inbetriebnahme bis hin zum After-Sales-Service. Dabei sind wir vor allem in der Fertigung von Montageanlagen, Transportanlagen sowie Montagevorrichtungen für die großen Automobilhersteller tätig.

Kooperationswünsche:

Wir sind in der Abteilung Einkauf breit aufgestellt. Von besonderer Bedeutung ist der Zukauf von Fertigungsteilen. Dabei geht es um Fräs- und Drehteile nach Zeichnung aus Kunststoff, Aluminium und Stahl ebenso wie um den Zukauf ganzer Baugruppen nach Stückliste und Daten. Ein Bedarf besteht auch im Bereich des Laser- und Brennschneidens sowie der Fertigung von Biege- und Kantteilen. Neben dem großen Gebiet der Fertigungsteile beziehen wir auch Kauf- und Normteile von Buchsen bis hin zu Steckschlüssel nach Zeichnung bzw. Angaben sowie Pneumatik und Elektrikkomponenten. Auch der Einkauf von Personal, welches in Eigenregie auf den Baustellen des Unternehmens tätig sein und uns in der Montage der Anlagen beim Kunden unterstützen kann, ist bei der Vielzahl der Baustellen in Deutschland, Europa und weltweit gefragt.

Typ činnosti: **| CZ**

MBN Maschinenbautriebe GmbH Neugersdorf je výrobce strojů a zařízení mající odborné znalosti z rozsahu automobilového průmyslu. Naše služby zahrnují řízení projektu, plánování in-

stalace, projektování, výrobu, montáž, dokumentaci, uvedení do provozu a poprodejní servis. Zabýváme se především výrobou montážních systémů, dopravních systémů a montážního příslušenství pro největší výrobce automobilů.

Poptávka na kooperaci:

Máme širokou pozici v oddělení nákupů. Zvláštní význam má nákup výrobních dílů. Zahrnuje frézované a soustružené díly, podle výkresů, vyrobené z umělé hmoty, hliníku a oceli, a také nákup kompletních podsestav podle seznamu dílů a údajů. Rovněž máme potřeby v oblasti řezání laserem a plynem, a také výroby ohýbaných a lemovaných dílů. Kromě rozsáhlé oblasti výroby dílů získáváme rovněž zakoupené a standardní díly ve spektru od vložek pro nastrčené klíče, podle výkresů nebo specifikací, a také pneumatické a elektrické komponenty. Vzhledem k počtu stavenišť v Německu, Evropě a na celém světě hledáme rovněž zaměstnance, kteří mohou pracovat na staveništích firmy a podporovat nás při montáži zařízení u zákazníka.

Montratec GmbH DE020

Johann-Liesenberg-Str. 7
78078 Nidereschach
Tel.: +49 01736339244
m.fries@montratec.com

Profil działalności: **| PL**

Montratec wspiera Państwa w opanowaniu złożonych zadań transportu wewnętrznego i procesów montażowych w sposób bardziej inteligentny, szybszy i wydajny. Dzięki naszym modułowym systemom monoszynowym montrac®, procesy produkcyjne pomiędzy robotami i stanowiskami pracy można łączyć w sposób bardziej elastyczny niż kiedykolwiek wcześniej, od jednej serii do produkcji wielkoseryjnej.

Życzenia kooperacyjne:

Integratorzy systemów w budowie maszyn, którzy potrzebują technologii transferu liniowego. Użytkownicy końcowi, którzy potrzebują połączeń międzyprocesowych lub intralogistycznych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Montratec unterstützt Sie dabei, komplexe innerbetriebliche Transportaufgaben und Montageprozesse intelligenter, schneller und effizienter zu bewältigen. Mit unserem modularen Monoschienensystem montrac® können Sie Produktionsprozesse zwischen Robotern und Arbeitsplätzen flexibler denn je verknüpfen von Losgröße Eins bis hin zur Hochvolumenproduktion.

Kooperationswünsche:

Systemintegratoren im Maschinenbau mit Bedarf an linearer Transfertechnik. Enduser mit Bedarf im Bereich Prozessverkettung oder Intralogistic.

Typ činnosti: **| CZ**

Montratec vám pomůže zvládnout složité vnitropodnikové přepravní úkoly a montážní procesy inteligentnějším, rychlejším a efektivnějším způsobem. Díky našim modulárním jednokolejným systémům montrac® lze výrobní postupy mezi roboty a stanovišti propojovat pružněji než kdykoli dříve, od velikosti jedné šarže po velkoobjemovou výrobu.

Poptávka na kooperaci:

Systémoví integrátoři ve strojírenství, kteří potřebují technologie lineárního přenosu. Koncoví uživatelé s potřebami v oblasti řetězení procesů nebo intralogistiky.

MUGLER AG DE021

Hofer Strasse 2-4
09353 Oberlungwitz
Tel.: +49 37237470
mugler@mugler.de
www.mugler.de

Profil działalności: **| PL**

MUGLER AG jest wiodącym dostawcą usług przemysłowych i producentem kompleksowych sieci komunikacyjnych w branży telekomunikacyjnej. Od prawie 30 lat oferujemy naszym klientom kompleksowe rozwiązania radiowe (radio mobilne, radio, radiostacja w urzędach itp.), rozwiązania sieci stacjonarnych, a także rozwiązania systemowe i mobilne. Nasza oferta usług obejmuje cały cykl życia sieci komunikacyjnej – od akwizycji, planowania, konstrukcji, montażu i oddania do użytku, aż do pełnej obsługi serwisowej (kontrola, konserwacja, naprawa).

Życzenia kooperacyjne:

Jesteśmy zainteresowani współpracą z firmami, które chcą wspólnie z nami realizować projekty w Niemczech i Europie.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Die MUGLER AG ist ein in der Telekommunikationsbranche führender Industriedienstleister und Hersteller komplexer Kommunikationsnetze. Seit fast 30 Jahren bieten wir unseren Kunden umfangreiche Funklösungen (Mobilfunk, Rundfunk, Behördenfunk etc.), Festnetzlösungen sowie System – und Mobilitätslösungen. Dabei umfasst unser Leistungsspektrum den gesamten Lebenszyklus eines Kommunikationsnetzes – von der Akquisition, Planung, Konstruktion, Errichtung und Inbetriebnahme bis zum kompletten Service (Inspektion, Wartung, Reparatur).

Kooperationswünsche:

Wir sind an Kooperationen mit Firmen interessiert, welche mit uns gemeinsam Projekte in Deutschland und Europa realisieren wollen.

Typ činnosti: **| CZ**

MUGLER AG je předním poskytovatelem průmyslových služeb a výrobcem komplexních komunikačních sítí v oblasti telekomunikace. Již téměř 30 let našim zákazníkům nabízíme komplexní rádiová řešení (mobilní rádio, rádio, rádiová stanice na úřadech apod.), řešení pro stacionární sítě, a také systémová a mobilní řešení. Naše nabídka služeb zahrnuje celý životní cyklus komunikační sítě – od akvizice, plánování, konstrukce, montáže a předání k užívání, až po komplexní servisní služby (kontrola, údržba, opravy).

Poptávka na kooperaci:

Máme zájem o spolupráci s firmami, které chtějí společně s námi realizovat projekty v Německu a Evropě.

PAMA paper machinery GmbH DE022

Frauensteiner Straße 85
D-09599 Freiberg
Tel.: +49 03731460254
kathrin.bock@pama-papermachinery.com
www.pama-machinery.com

Profil działalności: **| PL**

PAMA paper machinery GmbH jest tradycyjnym średniej wielkości producentem maszyn specjalnych z Saksonii. Spółka zarządzana jest w nowoczesny sposób, w szczególności poprzez udział wszystkich pracowników, czyli wspólników.
PAMA koncentruje się na obszarach budowy maszyn papierniczych oraz budowy maszyn specjalnych do produkcji taśmowej. Trzeci główny filar to prace kontraktowe/usługi w zakresie technologii, projektowania i produkcji dla wszelkich, głównie lokalnych przedsiębiorstw przemysłowych.
W branży budowy maszyn papierniczych PAMA zajmuje się projektami. Koncentruje się tutaj na zastosowaniach specjalnych i produktach niszowych, takich jak komponenty urządzeń do produkcji włóknin (non-woven), papierów ze znakami zabezpieczającymi, banknotów i innych produktów specjalnych.
Konstrukcyjny i technologiczny know-how z zakresu linii produkcyjnych papieru może zostać przeniesiony do wielu powiązanych, podobnych do taśmowych procesów produkcyjnych, takich jak produkcja materiałów izolacyjnych. Tutaj PAMA działa jako producent maszyn specjalnych.
PAMA postrzega siebie jako dostawcę niszowego i jest partnerem dla klientów poszukujących rozwiązań specjalnych.

Życzenia kooperacyjne:

Współpraca z:
- biurami projektowymi
- agencjami pośrednictwa pracy w zakresie personelu przemysłowego (produkcja mechaniczna, spawacze, monterzy) w zakresie budowy maszyn specjalnych
- dostawcami konstrukcji stalowych / podzespołów spawanych
- dostawcami w zakresie budowy maszyn specjalnych

Poszukujemy partnera do współpracy w zakresie EMRT i hydrauliki (również tutaj w zakresie budowy maszyn specjalnych)!

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Die PAMA paper machinery GmbH ist ein traditioneller mittelständischer Sondermaschinenbauer aus Sachsen. Das Unternehmen wird insbesondere durch die Anteilseignung aller Mitarbeiter also auch Gesellschafter modern geführt.
Die PAMA konzentriert sich auf die Bereiche Papiermaschinenbau sowie Sondermaschinenbau für bandartige Herstellungsverfahren. Drittes Standbein ist Lohnarbeit / Service für Technologie, Konstruktion und Fertigung für jegliche, meist lokale Industriebetriebe.
Im Papiermaschinenbau agiert die PAMA im Projektgeschäft. Hierbei liegt der Focus im Bereich von Spezialanwendungen und Nischenprodukten, wie z. B. Anlagenkomponenten zur Herstellung von Vliesstoffen (Non-woven), Sicherheitspapieren, Banknoten und weiteren Spezialitäten.
Das konstruktive und technologische Knowhow aus dem Bereich der Papierherstellungsanlagen kann auf viele artverwandte, bandartige Herstellungsverfahren übertragen werden, wie z.B. die Herstellung von Isolationsmaterialien. Hier tritt die PAMA als Sondermaschinenbauer auf.

Die PAMA sieht sich selbst als Nischenanbieter und ist Partner für Kunden, die nach Spezial-lösungen suchen.
Kooperationswünsche:
Zusammenarbeit mit:
– Konstruktionsbüros
– Personaldienstleistern für gewerbliches Personal (Mechanische Fertigung, Schweißer, Monteure) im Sondermaschinenbau
– Lieferanten für Stahlbau / Schweißbaugruppen
– Lieferanten für den Sondermaschinenbau
Wir suchen einen Kooperationspartner für die Bereiche EMRT und Hydraulik (auch hier für den Sondermaschinenbau)!

Typ činnosti: **| CZ**
PAMA paper machinery GmbH je tradičním středně velkým výrobcem speciálních strojů ze Saska. Společnost je řízena moderním způsobem, především prostřednictvím účasti všech zaměstnanců, čili společníků.
PAMA se soustředí na odvětví výroby papírenských strojů a výrobu speciálních strojů pro linkovou výrobu. Třetím hlavním pilířem jsou smluvní práce / služby v rozsahu technologie, návrhu a výroby pro všechny průmyslové podniky, a především lokální.
V oboru výroby papírenských strojů se PAMA zabývá návrhy. Soustředí se zde na speciální použití a specializované výrobky, takové jako díly pro zařízení na výrobu textilií (non-woven), papíru s bezpečnostními prvky, bankovek a jiných speciálních výrobků.
Konstrukční a technologické know-how z rozsahu výrobních linek na papír může být přeneseno do mnoha souvisejících a podobných linkových výrobních procesů, takových jako výroba izolačního materiálu. Zde PAMA působí jako výrobce specializovaných strojů.
PAMA vnímá sebe samu jako specializovaného dodavatele a je partnerem zákazníků hledajících speciální řešení.
Poptávka na kooperaci:
Spolupráce s:
– konstrukčními kancelářemi
– agenturami práce v rozsahu průmyslového personálu (mechanická výroba, svářeči, montéři) v rozsahu výroby specializovaných strojů
– dodavateli ocelových konstrukcí / svařovaných podsestav
– dodavateli v rozsahu výroby specializovaných strojů
Hledáme partnera ke spolupráci v rozsahu EMRT a hydrauliky (rovněž zde v rozsahu výroby specializovaných strojů)!

PENTACON GmbH, Foto- und Feinwerktechnik DE023

Enderstrasse 92
01277 Dresden – Blasewitz
Tel.: +49 3512589213
michael.bledau@pentacon.de
www.pentacon.de

Profil działalności: **| PL**
Producent kontraktowy w dziedzinie obróbki mechanicznej z naciskiem na: zamówienia seryjne w obróbce skrawaniem przez toczenie. Produkcja elementów cienkościennych poprzez to-

czenie do średnicy 100 mm i grubości ścianek do 0,85 mm, elementów toczonych wzdłużnych do średnicy 32 mm. W obszarze formowania wtryskowego tworzyw sztucznych produkowane są części z tworzyw sztucznych 1K i 2K o masie części od 2 do 380 g.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy:

– niezależnych przedstawicieli handlowych do sprzedaży naszych produktów w Polsce
– dużych wtryskowni tworzyw sztucznych, które kupują wkładki metalowe
– klientów końcowych, którzy składają zamówienia na obróbkę skrawaniem części wytłaczanych w dużych ilościach (od 1 mln części / rok)
– klientów końcowych, którzy kupują części toczone z partii o wielkości 500 sztuk.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Lohnfertiger im Bereich mechanische Zerspanung mit den Schwerpunkten: Serienaufträge in der Zerspanung durch Drehen. Herstellung dünnwandiger Teile durch Drehen bis 100 mm Durchmesser und Wandstärken bis 0,85 mm, Langdrehteile bis 32 mm Durchmesser. Im Bereich Kunststoffspritzguß werden 1K- und 2K- Kunststoffteile von 2–380 g Teilegewicht hergestellt.

Kooperationswünsche:

Wir suchen:

– freie Handelsvertreter, welche unsere Produkte in Polen verkaufen
– große Kunststoffspritzereien, welche Einlegteile aus Metall zukaufen
– Endkunden, welche Zerspanungsaufträge für Fließpressteile in hohen Stückzahlen vergeben (ab 1 Mill. Teile / Jahr)
– Endkunden, welche Drehteile ab einer Losgröße von 500 Stück einkaufen.

Typ činnosti: **| CZ**

Smluvní výrobce v oblasti mechanického zpracování s hlavním zaměřením na: sériové objednávky při obrábění soustružením. Výroba tenkostěnných dílů soustružením do průměru 100 mm a tloušťky stěny do 0,85 mm, podélných soustružených dílů do průměru 32 mm. V oblasti formování plastů vstřikováním jsou vyráběny plastové díly 1K a 2K o hmotnosti dílu 2–380 g.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme:

– nezávislé obchodní zástupce pro prodej našich výrobků v Polsku
– velké závody zabývající se formováním plastů pomocí vstřikování, které kupují kovové vložky
– koncové zákazníky, kteří objednávají obrábění vytlačovaných dílů ve velkém množství (od 1 mil. dílů / ročně)
– koncové zákazníky, kteří kupují soustružené díly ze šarže o objemu 500 kusů.

SCC Industriemontagen GmbH & Co.KG DE024

August-Bebel-Straße 11/13
09113 Chemnitz
Tel.: +49 037191892890
info@sccgroup.de

Profil działalności: **| PL**

Jesteśmy międzynarodowym dostawcą usług montażowych z know-how, wieloletnim doświadczeniem i specjalistą w zakresie montażu przemysłowego i montażu urządzeń. Przedmiotem działalności naszej firmy jest budowa instalacji technicznych oraz montaż i konserwa-

cja wszelkiego rodzaju.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy firm montażowych w zakresie konstrukcji stalowych i instalacji, budowy maszyn, technologii przenośników, które mogłyby nas wesprzeć personelowo przy wspólnych projektach. Mamy potrzeby w następujących grupach zawodowych: ślusarze, spawacze, pracownicy do prac przygotowawczych przy spawaniu, elektrycy, monterzy konstrukcji stalowych, mechatronicy i inni pracownicy w zawodach związanych z obróbką metali. Potrzebujemy również kadry zarządzającej na placach budowy (brygadziści).

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Wir sind ein internationaler Montagedienstleister mit Know-how, langjähriger Erfahrung und Spezialist in der Industrie- und Anlagenmontage. Gegenstand unseres Unternehmens sind der Anlagenbau sowie Montagen und Instandhaltungen aller Art.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Montagefirmen im Bereich Stahl- und Anlagenbau, Maschinenbau, Fördertechnik, die uns mit Personal für gemeinsame Projekte unterstützen. Folgende Berufsgruppen werden benötigt: Schlosser, Schweißer, Vorrichter, Elektriker, Stahlbaumonteure, Mechatroniker sowie andere Mitarbeiter in metallverarbeitenden Berufen. Ebenfalls benötigen wir Führungspersonal für Baustellen (Richtmeister).

Typ činnosti: **| CZ**
Jsme mezinárodní poskytovatel montážních služeb s know-how a mnohaletými zkušenostmi, a specialistou na průmyslovou montáž a montáž zařízení. Předmětem podnikání naší společnosti je výstavba technických zařízení, montáž a údržba veškerého druhu.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme montážní firmy v oblasti ocelových konstrukcí a zařízení, výroby strojů, technologií dopravníků, které by nás při společných projektech mohly podpořit personálně. Potřeby máme v následujících profesních skupinách: zámečníci, svářeči, pracovníci pro přípravné práce při svařování, elektrikáři, montéři ocelových konstrukcí, mechatronici a další zaměstnanci v profesích spojených s obráběním kovů. Potřebujeme také vedoucí pracovníky na staveniště.

Sigma Gesellschaft für Systementwicklung und Datenverarbeitung mbH DE025

Am Erlenwald 13
D – 09128 Chemnitz
Tel.: +49 3712371-191
Arvid.Falkenberg@sigma-chemnitz.de

Profil działalności: **| PL**
Spółka SIGMA Gesellschaft für Systementwicklung u. Datenverarb. mbH jest dostawcą usług IT, który działa na rynku od 1990 r. i może kompleksowo objąć wszystkie obszary środowiska oprogramowania operacyjnego, sprzętu i automatyzacji. Koncentruje się na doradztwie, wdrażaniu i wsparciu w zakresie oprogramowania, rozwoju i adaptacji programów, a także konserwacji i serwisu. W celu zapewnienia wysokiej jakości naszych usług pracujemy ściśle według systemu zarządzania jakością, a od 1996 roku posiadamy certyfikat DIN ISO 9001:2015.
Życzenia kooperacyjne:
Klienci z branży przemysłowej, logistyki, produkcji, handlu hurtowego, administracji publicznej, szpitali i banków korzystają z naszej wiedzy branżowej i elastyczności średniej wielkości firmy systemowej.

Zestawienie:
Rozwiązania AutoID / RFID; Embedded Soware; Infrastruktura IT; Oprogramowanie / ERP.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Die SIGMA Gesellschaft für Systementwicklung u. Datenverarb. mbH ist ein seit 1990 am Markt operierender IT-Dienstleister, der umfassend alle Bereiche der betrieblichen Software-, Hardware- und Automatisierungslandschaft abdecken kann. Schwerpunkt ist die Beratung, Software-Implementierung und -betreuung, Programmentwicklung und -anpassung sowie Wartung und Service. Zur Absicherung qualitätsgerechter Leistungen unseres Hauses arbeiten wir streng nach einem Qualitätsmanagementsystem und sind seit 1996 ununterbrochen, somit aktuell nach DIN ISO 9001:2015 zertifiziert.
Kooperationswünsche:
Kunden aus Industrie, Logistik, produzierendem Gewerbe, Großhandel, Öffentlichen Verwaltungen, Krankenhäusern und Banken profitieren von unseren Branchenkenntnissen und der Flexibilität eines mittelständischen Systemhauses.
Im Überblick:
AutoID / RFID Lösungen; Embedded Soware; IT Infrastruktur; Software / ERP.

Typ činnosti: **| CZ**
Společnost SIGMA Gesellschaft für Systementwicklung u. Datenverarb. mbH je poskytovatelem IT služeb, který na trhu působí od roku 1990 a dokáže komplexně pokrýt všechny oblasti prostředí operačního softwaru, hardwaru a automatizace. Zaměřuje se na poradenství, implementaci a podporu v rozsahu softwaru, vývoj a adaptaci programů, a také na údržbu a servis. Za účelem zajištění vysoké kvality našich služeb pracujeme přesně v souladu se systémem managementu kvality, a od roku 1996 disponujeme certifikátem DIN ISO 9001:2015.
Poptávka na kooperaci:
Zákazníci z odvětví průmyslu, logistiky, výroby, velkoobchodu, veřejné správy, nemocnic a bank využívají naše znalosti z oboru a pružnost systémové firmy střední velikosti.
Přehled:
AutoID / RFID řešení; Embedded Soware; IT infrastruktura; Software / ERP.

SLAB DE026

Główna 4
59-800 Lubań
Tel.: +48 798941947
tomasz.slowik@slab.pl
www.slab.pl

Profil działalności: **| PL**
Laserowe cięcie stali. Zaginanie stali na prasach krawędziowych. Spawanie stali. Produkcja obudów metalowych itp.
Życzenia kooperacyjne:
Producenci z Niemiec, Polski i Czech. Branża automotive, producenci maszyn i urządzeń.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Laserschneiden von Stahl. Biegen von Stahl auf Abkantpressen. Stahlschweißen. Herstellung von Metallgehäusen etc.

Kooperationswünsche:
Hersteller aus Deutschland, Polen und der Tschechischen Republik. Automobilindustrie, Hersteller von Maschinen und Anlagen.

Typ činnosti: **| CZ**
Laserové řezání oceli. Ohýbání oceli na ohraňovacích lisech. Svařování oceli. Výroba kovových krytů atd.
Poptávka na kooperaci:
Výrobci z Německa, Polska a České republiky. Automobilový průmysl, výrobci strojů a zařízení.

Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien DE027

Frauenstr. 21
02763 Zittau
Tel.: +49 35814671249
mateusz.gawlik@spk-on.de
www.spk-on.pl

Profil działalności: **| PL**
Bankowość / finanse / konta / kredyty / rozliczenia płatności w euro.
Życzenia kooperacyjne:
Podmioty gospodarcze z Polski, rozwijające swoją działalność na terenie Niemiec, szukające rozwiązań finansowych m.in. konta do optymalnej obsługi kontrahentów z Niemiec i innych krajów UE.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Bankwesen / Finanzen / Konten / Kredite / Zahlungsabwicklung in Euro.
Kooperationswünsche:
Polnische Unternehmen, die ihre Geschäftstätigkeit in Deutschland entwickeln, nach Finanzlösungen suchen, u.a. Konten für einen optimalen Kundenservice aus Deutschland und anderen EU-Ländern.

Typ činnosti: **| CZ**
Bankovnictví / finance / účty / úvěry / vyúčtování plateb v eurech.
Poptávka na kooperaci:
Podnikatelské subjekty z Polska rozvíjející své podnikání na území Německa, hledající finanční řešení, mj. účty pro optimální obsluhu obchodních partnerů z Německa a jiných zemí EU.

Stahlhandel Gröditz GmbH DE028

Am Güterbahnhof 6-8
01609 Gröditz
Tel.: +49 03526366537
blachowiak@stahlportal.com
www.stahlportal.com

Profil działalności: **| PL**
Stahlhandel Gröditz GmbH jest centrum serwisowym z piłami i magazynuje wlewki do kucia prostokątnego z ponad 80 różnych materiałów. Są z nich wycinane trójwymiarowe prostokąty,

zgodnie z wymaganiami klienta. W wybranych gatunkach i średnicach w magazynie znajduje się również stal okrągła kuta do Ø 1200 mm, która może być również cięta na życzenie. Dodatkowo oferowana jest obróbka frezarska.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy klientów dla naszych usług przycinania piłami w Polsce, Czechach i na Słowacji. Ewentualnie kooperacji z firmą średniej wielkości w Polsce, w zakresie dystrybucji pozostałości i mniejszych elementów prefabrykowanych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Die Stahlhandel Gröditz GmbH ist ein Säge-Service Center und lagert Rechteck-Schmiedeblöcke in über 80 verschiedenen Werkstoffen ein. Daraus werden dreidimensional nach Kundenwunsch Rechteckzuschnitte gesägt. In ausgewählten Güten und Durchmessern sind auch Rundstähle, geschmiedet bis Ø 1200 mm am Lager, die ebenfalls nach Wunsch gesägt werden. Zusätzlich wird eine Fräsbearbeitung angeboten.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Kunden für unsere Sägezuschnitte in Polen, Tschechien und der Slowakei. Eventuell Kooperation mit einem mittelständigen Unternehmen im Bereich Vertrieb von Reststücken bzw. kleinerer Anarbeitung in Polen.

Typ činnosti: **| CZ**

Stahlhandel Gröditz GmbH je servisní centrum s pilami a skladuje ingoty pro obdélníkové kování z více než 80 různých materiálů. Z nich jsou vyřezávány trojrozměrné obdélníky v souladu s požadavky zákazníka. Ve vybraných druzích a průměrech na skladu máme rovněž kulatou kovanou ocel do Ø 1200 mm, která rovněž může být řezaná na přání. Kromě toho nabízíme obrábění frézováním.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme zákazníky pro naše služby v rozsahu řezání pilami v Polsku, České republice a na Slovensku. Případně kooperaci s firmou střední velikosti v Polsku, v rozsahu distribuce zbytků a menších prefabrikovaných dílů.

Trilogis – internationale Handels- und Versandlogistik DE029

Äußere Oybiner Str. 16
02763 Zittau
Tel.: +49 35835409619
kontakt@trilogis.de
www.trilogis.de

Profil działalności: **| PL**

Firma Trilogis oferuje usługi logistyczne i wspiera małe i średnie przedsiębiorstwa z Polski i Czech w transgranicznym przewozie drobnicy i towarów do Niemiec i Europy.

Życzenia kooperacyjne:

Oferta dla polskich i czeskich firm oraz osób prywatnych, związana z obsługą wysyłki towarów z i do Niemiec. Partner dla ładunków drobnicowych w PL i CZ.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Die Firma Trilogis bietet Logistikdienstleistungen an und unterstützt KMU aus Polen und Tschechien beim grenzüberschreitenden Versand von Stückgut und Warenversand nach Deutschland und Europa.

Kooperationswünsche:
Angebot an polnische und tschechische Firmen und Privatpersonen, den Versand von Waren von und nach Deutschland abzuwickeln. Partner für Stückgut in PL und CZ.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma Trilogis nabízí logistické služby a podporuje malé a střední podniky z Polska a České republiky v přeshraniční dopravě kusového zboží a zboží obecně do Německa a Evropy.
Poptávka na kooperaci:
Nabídka pro české a polské firmy a soukromé osoby v rozsahu zajištění dopravy zásilek z a do Německa. Partner pro kusové zásilky v PL a CZ.

VELOMAT Messelektronik GmbH DE030

Schwarzer Weg 23b
01917 Kamenz
Tel.: +49 357837490
buchhaltung@velomat.de
www.velomat.de

Profil działalności: **| PL**
VELOMAT Messelektronik GmbH to doświadczenie i kompetencje w projektowaniu i produkcji czujników i elektroniki pomiarowej. Działalność firmy koncentruje się na rozwoju i produkcji dostosowanej do potrzeb klienta, od produkcji jednostkowej do produkcji seryjnej. Dalsze kluczowe kompetencje to: aplikacja DMS, technika pomiaru siły i momentu obrotowego, łączność radiowa czujników.
Życzenia kooperacyjne:
Rozwój polsko-niemieckich stosunków gospodarczych i aktualne możliwości biznesowe.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Die VELOMAT Messelektronik GmbH steht für Erfahrung und Kompetenz in der Entwicklung und Fertigung von Sensorik und Messelektronik. Schwerpunkt der Unternehmenstätigkeit bildet die kundenspezifische Entwicklung und Fertigung ab 1 Stück bis hin zur Serienproduktion. Weitere Kernkompetenzen liegen in den Bereichen DMS-Applikation, Kraft- und Drehmomentmesstechnik, Sensor-Funkkommunikation.
Kooperationswünsche:
Aufbau von Deutsch-Polnischen Wirtschaftsbeziehungen und aktuelle Geschäftschancen.

Typ činnosti: **| CZ**
VELOMAT Messelektronik GmbH znamená zkušenosti a kompetence v projektování a výrobě senzorů a měřící elektroniky. Činnost firmy je soustředěna na rozvoj a výrobu přizpůsobenou potřebám zákazníka, od individuální po sériovou výrobu. Mezi další klíčové kompetence patří: DMS aplikace, technika měření síly a točivého momentu, radiokomunikace senzorů.
Poptávka na kooperaci:
Rozvoj polsko-německých hospodářských vztahů a aktuální obchodní možnosti.

Virtual Office Dresden by M2 digital solution UG DE031

Enderstr. 94
01277 Dresden
Tel.: +49 35132102829
info@virtualoffice-dresden.de
www.virtualoffice-dresden.de

Profil działalności: **| PL**

Virtual Office Dresden by M2 digital solution UG oferuje usługi dla polskich / czeskich firm, które chcą założyć oddział w Niemczech lub wejść do niemieckiego handlu internetowego. Nasze usługi obejmują: zakładanie i siedzibę firmy, przyjmowanie i zajmowanie się korespondencją pocztową, przetwarzanie paczek i zwrotów, obsługę księgową, systemy sklepów internetowych i strony internetowe.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy firm, które chcą rozszerzyć działalność na terenie Niemiec lub chcą rozpocząć działalność w niemieckim handlu internetowym.
Poszukujemy producentów kartonażu i polskiej firmy windykacyjnej.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Virtual Office Dresden by M2 digital solution UG bietet Dienstleistungen für polnisch / tschechische Firmen an, welche sich in Deutschland eine Niederlassung aufbauen oder in den deutschen Onlinehandel einsteigen wollen. Unsere Leistungen umfassen: Firmengründung und-sitz, Postentgegennahme und -bearbeitung, Paket- und Retourenbearbeitung, Buchhaltungsservice, Online-Shop Systeme und Webseiten.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Unternehmen, die nach Deutschland expandieren wollen oder den Einstieg in den deutschen Online Handel suchen.
Wir suchen Kartonagenhersteller und eine polnische Inkasso-Firma.

Typ činnosti: **| CZ**

Virtual Office Dresden by M2 digital solution UG nabízí služby pro české / polské firmy, které chtějí založit odštěpný závod v Německu nebo vstoupit na německý trh internetového obchodu. Naše služby zahrnují: založení a sídlo firmy, odběr a zabývání se korespondencí, zpracování balíků a nedoručených zásilek, účetní služby, systémy internetových obchodů a webové stránky.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme firmy, které chtějí rozšířit své podnikání na území Německa nebo chtějí vstoupit na německý trh internetového obchodu.
Hledáme výrobce kartonáže a polskou firmu zabývající se vymáháním pohledávek.

WELTER zahnrad GmbH DE032

Karl-Kammer-Str. 7
77933 Lahr
Tel.: +49 1772001966
d.fischer@welter-zahnrad.de
www.welter-zahnrad.de

Profil działalności: **| PL**

WELTER zahnrad posiada ponad 70 lat doświadczenie w produkcji kół zębatych: walcowych, prostych i śrubowych, frezowanych, struganych, rowkowanych lub szlifowanych, zębników, wałków zakończonych zębnikiem, kół zębatych drążonych, kół zębatych stożkowych: prostych, spiralnych i zakrzywionych, we wszystkich wersjach. Produkcja na Klingelnberg, Gleason, Kurvex, frezowanie dowolnych kształtów, maszyna 5-osiowa. Zestawy kół ślimakowych od modułu 1–40.

Życzenia kooperacyjne:

Użytkownicy z następujących branż: tramwajowej, kolejowej i stoczniowej. Przemysł cementowy, górnictwo, technologia przenośników, energetyka wiatrowa, konstrukcje instalacji stalowych, prasy, budowa obrabiarek, maszyny budowlane, maszyny rolnicze, pompy zębate. Ponadto potencjalni partnerzy, tacy jak biura konstrukcyjne i inżynieryjne, inni producenci kół zębatych, którzy sami nie są w stanie wyprodukować wszystkich typów kół zębatych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

WELTER zahnrad verfügt über 70 Jahre Erfahrung in der Herstellung von Zahnrädern: Stirnräder, gerade- und schräg, gefräste, gehobelte, gestoßene oder geschliffene Verzahnung, Ritzel, Ritzelwellen, Hohlräder, Kegelräder: Gerad-, spiral- und bogenverzahnt in allen Ausführungen. Fertigung auf Klingelnberg, Gleason, Kurvex, freiformgefräst, 5-Achs-Maschine. Schneckenradsätze von Modul 1–40.

Kooperationswünsche:

Anwender aus folgenden Branchen: Straßenbahn, Bahn-, Schiffstechnik. Zementindustrie, Bergbau, Fördertechnik, Windkraft, Stahlanlagenbau, Pressen, Werkzeugmaschinenbau, Baumaschinen, landwirtschaftliche Maschinen, Zahnradpumpen. Außerdem potentielle Partner wie Ingenieur- und Konstruktionsbüros, andere Zahnradhersteller, welche nicht alle Arten von Zahnrädern selbst herstellen können.

Typ činnosti: **| CZ**

WELTER zahnrad má více než 70 leté zkušenosti s výrobou ozubených kol: valivých, přímých a šroubových, frézovaných, hoblovaných, drážkovaných nebo broušených, pastorků, hřídelí zakončených pastorkem, věncových ozubených kol, kuželových ozubených kol: přímých, spirálových a zakřivených, ve všech verzích. Výroba na Klingelnberg, Gleason, Kurvex, frézování libovolných tvarů, 5-hřídelový stroj. Sady šnekových soukolí od modulu 1–40.

Poptávka na kooperaci:

Uživatelé z následujících odvětví: tramvajového, železničního a lodního. Cementový průmysl, hornictví, technologie dopravníků, větrná energetika, konstrukce ocelových instalací, lisy, výroba soustruhů, stavební stroje, zemědělské stroje, zubová čerpadla. A dále potenciální partneři takoví jako konstrukční a inženýrské kanceláře, jiní výrobci ozubených kol, kteří sami nejsou schopni vyrobit všechny typy ozubených kol.

Werkzeugmaschinenfabrik Glauchau GmbH DE033

Dieselstraße 2
D-08371 Glauchau
Tel.: +49 0376361150
k.reinhold@nshgroup.com
www.wema-glauchau.de

Profil działalności: **| PL**

W oparciu o innowacje i tradycję, w Glauchau projektowane i produkowane są precyzyjne obrabiarki. Fabryka obrabiarek Glauchau produkuje maszyny do szlifowania wewnętrznego cylindrycznego, zewnętrznego cylindrycznego, łożysk tocznych i uniwersalnego, a także oferuje usługi szlifowania na zlecenie i frezowania na zlecenie. Od 2012 r. fabryka obrabiarek Glauchau należy do wiodącej międzynarodowej grupy NSH, zatrudnia obecnie ok. 60 osób i obsługuje klientów na wszystkich rynkach międzynarodowych.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie współpracy w następujących branżach:
- technologia lotnicza i astronautyka,
- budowa maszyn,
- przemysł motoryzacyjny,
- przemysł kolejowy,
- dostawcy dla tych branż.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Mit Innovation und Tradition werden in Glauchau Präzisionswerkzeugmaschinen entwickelt und produziert. Die Werkzeugmaschinenfabrik Glauchau fertigt Innenrund-, Außenrund-, Wälzlager- und Universalschleifmaschinen und bietet auch Lohnschleif- und Lohnfräsarbeiten an. Seit 2012 ist die Werkzeugmaschinenfabrik Glauchau Teil der international führenden NSH-Group, beschäftigt aktuell ca. 60 Mitarbeiter und bedient Kunden auf allen internationalen Märkten.

Kooperationswünsche:

Anbahnung der Kooperationen in folgenden Branchen:
- Luft- und Raumfahrtechnik,
- Maschinenbau,
- Automobilbranche,
- Eisenbahnbranche,
- Zulieferer für diese Branchen.

Typ činnosti: **| CZ**

Na základě tradice a inovací se v Glauchau vyvíjejí a vyrábějí precizní obráběcí stroje. Továrna na obráběcí stroje Glauchau vyrábí stroje na vnitřní a vnější cylindrické broušení, broušení valivých ložisek a univerzální broušení, a firma rovněž nabízí služby v rozsahu broušení a frézování na zakázku. Od roku 2012 továrna na obráběcí stroje Glauchau patří do přední mezinárodní skupiny NSH, v současné době zaměstnává cca 60 osob a obsluhuje zákazníky na všech mezinárodních trzích.

Poptávka na kooperaci:

Navázání spolupráce v následujících odvětvích:
- letecké technologie a astronautika,
- výroba strojů,

– automobilový průmysl,
– železniční průmysl,
– dodavatelé v těchto odvětvích.

Westsächsische Hochschule Zwickau – Prorektorat Forschung DE034

Dr.-Friedrichs-Ring 1 (Außenstelle WHZ – ehem. Commerzbank)
D-08056 Zwickau
Tel.: +49 03755361073
ulrike.riemer@fh-zwickau.de
www.haw-sachsen.de

Profil działalności: **| PL**
Transferverbund Saxony5 jest wspólnym projektem 5 saksońskich szkół wyższych, którego celem jest wspieranie transferu wiedzy i kompetencji. Laboratoria współtworzące pracują w różnych lokalizacjach nad interesującymi tematami. W ramach podprojektu „Transfer poprzez głowy" opracowano program stażu dla młodych pracowników naukowych.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy polskich i czeskich firm, które są dostępne dla uczestników jako partnerzy praktyczni.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Der Transferverbund Saxony5 ist ein Verbundprojekt von 5 sächsischen Hochschulen mit dem Ziel, den Wissens- und Kompetenztransfer zu fördern. Die Co-Creation-Labs arbeiten standort-übergreifend zu inhaltlichen Themenbereichen. Im Teilprojekt „Transfer über Köpfe" wurde ein Trainee-Programm für akademischen Nachwuchs geschaffen.
Kooperationswünsche:
Wir suchen polnische und tschechische Unternehmen, die Teilnehmern als Praxispartner zur Verfügung stehen.

Typ činnosti: **| CZ**
Transferverbund Saxony5 je společný projekt 5 saských vysokých škol, jehož cílem je podpora transferu znalostí a kompetencí. Zapojené laboratoře pracují v různých lokalitách na zajímavých tématech. V rámci podprojektu „Transfer prostřednictvím hlav" byl vytvořen program stáže pro mladé vědecké pracovníky.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme polské a české firmy, které jsou pro účastníky k dispozici jako praktičtí partneři.

AGRO RUBÍN a.s. CZ001

Svijanský Újezd 55
46345 Pěnčín
tel.: +420 606147582
drapakova.agrorubin.plasty@seznam.cz
www.agrorubin.cz

Profil działalności: | PL
Produkcja płyt plastikowych z materiału PSH i ABS.
Życzenia kooperacyjne:
Firmy zajmujące się tworzywami sztucznymi, potencjalni odbiorcy naszych produktów.

Tätigkeitsprofil: | DE
Herstellung von Kunststoffplatten aus PSH- und ABS-Material
Kooperationswünsche:
Kunststoffunternehmen, potenzielle Kunden für unsere Produkte.

Typ činnosti: | CZ
Výroba plastových desek z materiálu PSH a ABS.
Poptávka na kooperaci:
Plastikářské firmy, potenciální odběratelé našich výrobků.

AKCENTA CZ a.s. CZ002

Nerudova 1361/31
50002 Hradec Králové
tel.: +48 501313703
jaroslaw.szewczyk@ext.akcenta.eu
www.akcenta.pl

Profil działalności: | PL
Firma jest międzynarodową instytucją płatniczą. Firma zajmuje się transakcjami wymiany walut, płatnościami zagranicznymi oraz transakcjami zabezpieczającymi przed ryzykiem kursowym w rozliczeniach międzynarodowych.
Życzenia kooperacyjne:
Poszukujemy zarówno importerów jak i eksporterów, którzy w swojej działalności realizują transakcję międzynarodowe.

Tätigkeitsprofil: | DE
Das Unternehmen ist ein internationales Zahlungsinstitut. Es beschäftigt sich mit Devisengeschäften, Fremdwährungszahlungen und der Absicherung gegen Wechselkursrisiken im internationalen Zahlungsverkehr.
Kooperationswünsche:
Wir suchen sowohl Importeure als auch Exporteure, die in ihrem Geschäft internationale Transaktionen durchführen.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma je mezinárodní platební institucí. Firma se zabývá transakcemi v rozsahu směny měn, zahraničními platbami a transakcemi zamezujícími kurzovními riziku v mezinárodním vypořádání.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme zároveň dovozce i vývozce, kteří v rámci své činnosti provádějí mezinárodní transakce.

DEOS Technology s.r.o. CZ003

Regnerova 422
54232 Úpice
tel.: +420 603371213
antoninstanislav@gmail.com
www.deostech.cz

Profil działalności: **| PL**
Rozdrabniacze odpadów – do odpadów i materiałów różnego rodzaju. Przenośniki – produkujemy i dostarczamy różnego rodzaju przenośniki, wagi. Sortowniki – do sortowania materiałów używane są w zależności od wielkości różnego rodzaju sortowniki bez sit i z sitami. Linie technologiczne i sortownicze do przetwarzania odpadów od projektu, przez produkcję i montaż do przeprowadzenia testów, tzn. w formie „pod klucz". Po odbiorze zapewniamy serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy przede wszystkim odbiorców naszych technologii, ewentualnie spółki współpracujące w ramach ekologicznych rozwiązań w zakresie odpadów zgodnie z przepisami UE regulującymi gospodarowanie odpadami.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Schredder – für alle Arten von Abfällen und Materialien. Förderer – wir produzieren und liefern verschiedene Arten von Förderern und Waagen. Sortierer – je nach Größe werden verschiedene Typen von Sortiermaschinen ohne und mit Sieb zur Materialsortierung eingesetzt. Technologie- und Sortieranlagen für die Abfallverarbeitung – vom Projekt über die Produktion und Montage bis hin zu den Tests, d.h. „schlüsselfertig". Nach der Abnahme bieten wir einen Garantie- und Nachgarantieservice an.
Kooperationswünsche:
Gesucht werden vor allem Empfänger unserer Technologien oder Gesellschaften, die im Rahmen ökologischer Lösungen im Abfallbereich nach den EU-Vorschriften zur Abfallwirtschaft zusammenarbeiten.

Typ činnosti: **| CZ**
Drtiče odpadů – Odpady a materiály různých druhů. Dopravníky – vyrábíme a dodáváme různé dopravníky, Váhy. Třídiče – Pro třídění materiálů podle velikosti se využívají různé druhy třídičů bez sít i se síty. Technologické a třídící linky na zpracování odpadu počínaje projektem, přes výrobu a montáž až po odzkoušení, tzv. formou „na klíč". Po předání zajišťujeme záruční a pozáruční servis.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme především odběratele našich technologií, případně spolupracující společnosti v rámci ekologického řešení odpadu s ohledem na Evropskou legislativu ohledně odpadového hospodářství.

DESKO a.s. CZ004

Krkonošská 784
46861 Desná III
tel.: +420 483359343, +420 737220296
zdenek.kulhanek@desko.cz
www.desko.cz

Profil działalności: **| PL**

DESKO a.s. z siedzibą w Desné v Jizerských horách zajmuje się budową pieców szklarskich, produkcją maszyn na zamówienie i materiałów elektroinstalacyjnych. DESKO a.s. jest częścią grupy Preciosa, dla której zapewnia budowę pieców szklarskich, dostawy maszyn i form. Duży nacisk kładziemy na ścisłą współpracę z klientem w ramach opracowania i produkcji, jakościowe wykonanie i dotrzymanie terminu dostawy. Działamy nie tylko na rynku czeskim, ale również na rynku europejskim. Posiadamy certyfikat ISO 9001. Dzięki naszym kwalifikowanym pracownikom i wieloletniemu doświadczeniu możemy zaoferować profesjonalne rozwiązania, stabilność i rozwój.
Do naszych klientów należą na przykład:
ŠKODA AUTO a.s. Mladá Boleslav, Preciosa a.s. Jablonec nad Nisou, CRYTUR, spol. s r.o. Turnov, Vinolok, a.s. Jablonec nad Nisou, Laird Technologies, s.r.o. Liberec, SILROC CZ, a.s. Desná, RÜCKL CRYSTAL a.s. Nižbor, Sklostroj Turnov,s.r.o., MOSER a.s. Karlovy Vary, Pittsburgh Corning Klášter nad Ohří, Devro, s.r.o. Jilemnice, DURAN Group GmbH – Německo, Maschinenfabrik Wagner – Německo, TRW – Lucas Varity Jablonec nad Nisou, Sklopan Liberec, MEVA Roudnice, Modelárna LIAZ Liberec, ArvinMeritor Liberec, Detoa Albrechtice, Lindab Praha, INZET Praha, Alimoprojekt Praha, ALFA Písek i wiele innych.

Życzenia kooperacyjne:

Spółka Desko a.s. jest dzięki swoim usługom o wysokich kwalifikacjach przygotowana pomóc swoim klientom we wszystkich wymienionych obszarach z profesjonalnym podejściem i dokładnością. Nacisk kładziemy na indywidualne i profesjonalne podejście do klienta, najwyższą jakość usług oraz wszelkich procesów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

DESKO a.s. mit Sitz in Desné im Isergebirge beschäftigt sich mit dem Bau von Glasöfen, der Herstellung von Sondermaschinen und Elektroinstallationsmaterialien. DESKO a.s. ist ein Teil der Preciosa-Gruppe, für die sie den Bau von Glasöfen, die Lieferung von Maschinen und Formen anbietet. Wir legen großen Wert auf eine enge Zusammenarbeit mit dem Kunden in der Entwicklung und Produktion, der Qualitätsausführung und der Einhaltung des Liefertermins. Wir sind nicht nur auf dem tschechischen Markt, sondern auch auf dem europäischen Markt tätig. Wir sind nach ISO 9001 zertifiziert und können dank unserer qualifizierten Mitarbeiter und langjähriger Erfahrung professionelle Lösungen, Stabilität und Entwicklung anbieten.
Zu unseren Kunden gehören unter anderem:
Škoda AUTO a.s. Mladá Boleslav, Preciosa a.s. Jablonec nad Nisou, CRYTUR, spol. s r.o. Turnov, Vinolok, a.s. Jablonec nad Nisou, Laird Technologies, s.r.o. Liberec, SILROC CZ, a.s. Desná, RÜCKL CRYSTAL a.s. Nižbor, Sklostroj Turnov, s.r.o., MOSER a.s. Karlovy Vary, Pittsburgh Corning Klášter nad Ohří, Devro, s.r.o. Jilemnice, DURAN Group GmbH – Deutschland, Maschinenfabrik Wagner – Deutschland, TRW – Lucas Varity Jablonec nad Nisou, Sklopan Liberec, MEVA Roudnice, Modelárna LIAZ Liberec, ArvinMeritor Liberec, Detoa Albrechtice, Lindab Praha, INZET Praha, Alimoprojekt Praha, ALFA Písek und viele andere.

Kooperationswünsche:

Die Gesellschaft Desko a.s. ist dank ihrer hochqualifizierten Dienstleistungen bereit, ihren Kunden in allen oben genannten Bereichen mit professionellem Ansatz und Genauigkeit zu

helfen. Wir legen Wert auf eine individuelle und professionelle Kundenbetreuung, höchste Qualität der Dienstleistungen und aller Prozesse.

Typ činnosti: **| CZ**

DESKO a.s. se sídlem v Desné v Jizerských horách se zabývá stavbou sklářských pecí, výrobou zakázkových strojních zařízení a elektroinstalačního materiálu. DESKO a.s. je součástí skupiny Preciosa, pro kterou zajišťuje stavbu sklářských pecí, dodávky strojírenských zařízení a forem. Klademe vysoký důraz na těsnou spolupráci se zákazníkem při vývoji a výrobě, kvalitní provedení a dodržení termínu dodání. Působíme nejen na českém, ale i na evropském trhu. Jsme držiteli certifikace ISO 9001. Díky našim kvalifikovaným zaměstnancům a dlouhodobým zkušenostem můžeme nabídnout profesionální řešení, stabilitu a rozvoj.
Mezi naše zákazníky patří například:
ŠKODA AUTO a.s. Mladá Boleslav, Preciosa a.s. Jablonec nad Nisou, CRYTUR, spol. s r.o. Turnov, Vinolok, a.s. Jablonec nad Nisou, Laird Technologies, s.r.o. Liberec, SILROC CZ, a.s. Desná, RÜCKL CRYSTAL a.s. Nižbor, Sklostroj Turnov,s.r.o., MOSER a.s. Karlovy Vary, Pittsburgh Corning Klášter nad Ohří, Devro, s.r.o. Jilemnice, DURAN Group GmbH – Německo, Maschinenfabrik Wagner – Německo, TRW – Lucas Varity Jablonec nad Nisou, Sklopan Liberec, MEVA Roudnice, Modelárna LIAZ Liberec, ArvinMeritor Liberec, Detoa Albrechtice, Lindab Praha, INZET Praha, Alimoprojekt Praha, ALFA Písek a mnoho dalších.

Poptávka na kooperaci:

Společnost Desko a.s. je se svými vysoce kvalifikovanými službami připravená pomoci svým zákazníkům ve všech zmiňovaných oblastech s profesionálním přístupem a důkladností. Zakládáme si na individuálním a profesionálním přístupu k zákazníkovi, špičkové kvalitě služeb a veškerých procesů.

ENROLL CZ spol. s r.o. CZ005

Nová Ves 190
46331 Chrastava
tel.: +420 776560952
ales.svoboda@enroll.cz
www.enroll.cz

Profil działalności: **| PL**

Produkcja ekologicznych izolacji termicznych na bazie:
– włókien celulozowych,
– włókien bawełnianych.
ENROLL jest tradycyjnym producentem maszyn TAJFUN Uni do nakładania izolacji wdmuchiwanych na bazie różnego typu włókien – papier, bawełna, szkło, bazalt itd.

Życzenia kooperacyjne:

Oferujemy firmom współpracę w zakresie dostaw maszyn nakładających TAJFUN Uni oraz ekologicznych izolacji termicznych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Herstellung einer ökologischen Wärmedämmung auf Basis von:
– Zellulosefasern,
– Baumwollfasern.
ENROLL ist ein traditioneller Hersteller von TAJFUN Uni-Maschinen für die Einblasdämmung auf der Grundlage verschiedener Faserarten – Papier, Baumwolle, Glas, Basalt, etc.

Kooperationswünsche:
Wir bieten den Unternehmen eine Zusammenarbeit im Rahmen der Lieferungen von TAJFUN Uni-Maschinen und ökologischen Wärmedämmungen an.

Typ činnosti: **| CZ**
Výroba ekologických tepelných izolací na bázi:
– celulózového vlákna,
– bavlněného vlákna.
ENROLL je tradičním výrobcem aplikačních strojů TAJFUN Uni pro aplikaci foukaných izolací na bázi různých typů vláken – papír, bavlna, sklo, čedič atd.
Poptávka na kooperaci:
Nabízíme firmám spolupráci v dodávkách aplikačních strojů TAJFUN Uni a ekologických tepelných izolací.

Farmet. a.s. CZ006

Jiřinková 276
55203 Česká Skalice
tel.: +420 724337058
j.cervinkova@farmet.cz
www.farmet.cz

Profil działalności: **| PL**
Firma produkcyjna zatrudniająca 500 pracowników. Producent sprzętu rolniczego. Produkcja maszyn do przygotowania gleby przed wysiewem i siewników. Kompleksowe usługi dla firm rolniczych i pozostałych klientów (technologie dla uprawy roli, usługi serwisowe i inne). Produkcja pras i ekstruderów.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy firm handlowych – partnerów do sprzedaży sprzętu rolniczego na terenie Polski i Niemiec. Rozszerzamy istniejącą sieć handlową.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Produktionsunternehmen mit 500 Mitarbeitern. Hersteller von Landmaschinen. Herstellung von Maschinen zur Bodenbearbeitung vor der Aussaat und Saattechnik. Umfassende Dienstleistungen für landwirtschaftliche Betriebe und andere Kunden (Technologien für Bodenbearbeitung, Service-Dienstleistungen und andere). Herstellung von Pressen und Extrudern.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Handelsunternehmen – Partner für den Verkauf von Landmaschinen in Polen und Deutschland. Wir erweitern das bestehende Vertriebsnetz.

Typ činnosti: **| CZ**
Výrobní firma s 500 zaměstnanci. Producent zemědělské techniky. Výroba strojů pro přípravu půdy před setím a secí stroje. Komplexní služby pro zemědělské firmy a širokou veřejnost (technologie zpracování půdy, servisní a zákaznické služby). Výrobce lisů a extrudérů.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme obchodní firmy – partnery pro prodej zemědělské techniky na území Polska a Německa. Rozšiřujeme stávající obchodní sít.

FEREX Machinery s.r.o. CZ007

Na Františku 346
46002 Liberec
tel.: +420 606491857
velechovsky@ferex-machinery.cz
www.ferex-machinery.cz

Profil działalności: **| PL**
Produkcja podnośników elektromechanicznych, wciągarek, pozycjonerów dla ciężkich przedmiotów, konstrukcji kładek i podestów do prac konserwacyjnych nad ziemią, maszynerii teatralnej – platformy przewożące, zapadnie, kładki. Naprawiamy obrotnice, podnośniki pojazdów kolejowych dla przez nas wyprodukowanych produktów zapewniamy naprawy generalne.
Życzenia kooperacyjne:
Warsztaty samochodowe i zakłady naprawcze pojazdów kolejowych, zakłady produkcyjne w ciężkim przemyśle przetwórczym. Teatry.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Herstellung von elektromechanischen Aufzügen, Winden, Positionierern für schwere Objekte, Bau von Laufstegen und Plattformen für die oberirdischen Konservierungsarbeiten, Theaterausrüstung – Transportplattformen, Fallen, Laufstege. Wir reparieren Drehscheiben und Hebebühnen für Schienenfahrzeuge. Für unsere Produkte stellen wir gründliche Reparaturen sicher.
Kooperationswünsche:
Auto-Werkstätten und Reparaturwerkstätten für Schienenfahrzeuge, Produktionsstätten in der Schwerindustrie. Theater.

Typ činnosti: **| CZ**
Výroba elektromechanických zvedáků, navijáků, polohovadel pro těžké předměty, konstrukcí variabilních pochozích lávek k údržbě v nadzemním prostoru, zařízení divadelní techniky – zavážecí plošiny, propadla, lávky. Opravujeme točny, hříže a pro námi vyrobené výrobky provádíme generální opravy.
Poptávka na kooperaci:
Servisní pracoviště a opravny pro silniční a kolejová vozidla, Výrobní závody v těžkém zpracovatelském průmyslu. Divadla.

GREENPLANET Investment s.r.o. CZ008

Pileticka 61/36a
50003 Hradec Králové
tel.: +420 603472183
plasty@kessner.cz
www.plastovepalety.cz

Profil działalności: **| PL**
Produkcja opakowań plastikowych na zamówienie, palet i pojemników transportowych z tworzywa sztucznego.
Życzenia kooperacyjne:
Oferujemy współpracę firmom zajmującym się logistyką i magazynowaniem. Nasze opakowania i palety z tworzywa sztucznego. Ponadto do współpracy poszukujemy zakłady zajmujące się szyciem produktów skórzanych i zakłady tapicerskie.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Herstellung von kundenspezifischen Kunststoffverpackungen, Paletten und Kunststofftransportbehältern.
Kooperationswünsche:
Wir bieten Kooperationen für Unternehmen an, die sich mit Logistik und Lagerung beschäftigen. Unsere Kunststoffverpackungen und Paletten. Darüber hinaus sind wir auf der Suche nach Unternehmen, die sich mit dem Nähen von Lederprodukten beschäftigen, und nach Polsterunternehmen, mit denen wir zusammenarbeiten möchten.

Typ činnosti: **| CZ**
Výroba plastových obalú na zakazku, plastové palety přepravní obaly.
Poptávka na kooperaci:
Nabízíme spolupráci logistickým firmám a skladovým firmám. Naše obaly a palety z plastů. Dále hledáme spolupráci se šicími dílnami na kožené výrobky a čalounické dílny.

GREENPLANET Investment s.r.o. CZ009

Pileticka 61/36a
50003 Hradec Králové
tel.: +420 603472183
bioplaneta@kessner.cz
www.plastovepalety.cz

Profil działalności: **| PL**
Produkcja opakowań, palet plastikowych. Materiał RebornK dla zręcznych rąk.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy firm transportowych. Firm eksportujących poza granice Europy. Pakowaczek do Big Bagów. A ponadto firm, które zajmują się szyciem torebek skórzanych lub innych produktów ze skóry.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Herstellung von Verpackungen, Kunststoffpaletten. RebornK-Material für geschickte Hände.

Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Transportunternehmen. Unternehmen, die außerhalb Europas exportieren. Verpackungsmaschinen für Big Bags. Darüber hinaus Unternehmen, die Ledertaschen oder andere Lederprodukte nähen.

Typ činnosti: **| CZ**
Výroba obaly plastové palety. RebornK materiál pro šikovné ruce.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme Transportní firmy. Exportní firmy mimo Evropu. Baliče které plní Big Bagy. Dále firmy, které šijí kabelky z kůže nebo jiné produkty z kůže.

Ing. Vratislav Beran – VrBen CZ010

Riegrova 633
54931 Hronov
tel.: +420 604655814
vrben@vrben.cz

Profil działalności: **| PL**
Hronov, jednoosobowa działalność gospodarcza, produkcja w kooperacji w zakresie przede wszystkim wazonów plastikowych na cmentarze.
Życzenia kooperacyjne:
Szukam współpracy w celu poszerzenia moich kanałów dystrybucji (Czechy i Słowacja) właśnie do Polski i Niemiec. Idealnie handel wzajemny.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Hronov, Einzelunternehmen, Produktion in Kooperation, vor allem von Kunststoffvasen für Friedhöfe.
Kooperationswünsche:
Ich suche eine Zusammenarbeit, um meine Vertriebskanäle (Tschechien und Slowakei) auf Polen und Deutschland auszuweiten. Ideal für den gegenseitigen Handel.

Typ činnosti: **| CZ**
Hronov, OSVČ, výrobce v kooperaci především plastových váz na hřbitov.
Poptávka na kooperaci:
Hledám spolupráci na rozšíření mých distribučních kanálů (Česko a Slovensko) právě do Polska a Německa. Ideálně vzájemný obchod.

Jiří Ansorge ANTEX CZ011

Náměstí Horníků 673
54233 Rtyně v Podkrkonoší
tel.: +420 603220995
antex@seznam.cz

Profil działalności: **| PL**
Mały „Zakład pracy chronionej" 100% pracodawca dla osób niepełnosprawnych. Drobny montaż rękodzielny – składanie (maszynowe-elektro). Kooperacja.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy – drobny montaż rękodzielny – składanie, praca odpowiednia dla osoby siedzącej. Większe serie drobnych elementów (łącznie do 1 kg). Posiadamy doświadczenie w skręcaniu, lutowaniu, prasowaniu.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Kleine „geschützte Arbeitsstätte", 100% Arbeitgeber für Menschen mit Behinderung. Kleine manuelle Montage – Zusammensetzen (maschinell- elektronisch). Kooperation.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Kunden im Bereich des Wiegeverfahrens, eventuell auch die Zusammenarbeit mit Gesellschaften mit einem ähnlichen Tätigkeitsprofil. Wir möchten unsere Erfahrung und unser Wissen anbieten, mit Nutzung des Potenzials von ausländischen Unternehmen, insbesondere in Polen.

Typ činnosti: **| CZ**
Malá „Chráněná dílna" 100% zaměstnavatel osob s zdravotním postižením. Drobná rukodělná montáž – kompletace (strojní-elektro). Kooperace.
Poptávka na kooperaci:
Hledá – drobnou rukodělnou montáž – kompletaci , vhodnou práci pro sedícího. Větší série drobných dílců (celek do 1 kg). Zkušenosti s šroubováním, pájením, lisováním máme.

Kooperace.cz s.r.o. CZ012

Jižní 870/2
50003 Hradec Králové
tel.: +420 774439814
backoffice@kooperace.cz
www.kooperace.cz

Profil działalności: **| PL**

Pierwszy projekt ekonomii współdzielenia w dziedzinie przemysłu maszynowego, a także jedyny portal internetowy stworzony dla firm z obszaru przemysłu maszynowego, na którym mogą ogłaszać możliwość korzystania z ich maszyn. Wierzymy, że dzięki naszemu portalowi klienci z grona małych i średnich przedsiębiorstw uzyskają korzyści w zakresie konkurencyjności, które pomogą im zwiększyć stabilność i rentowność, a dużym klientom uprości, przyspieszy i zwiększy skuteczność ich własnego rozwoju i produkcji.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy firm z obszaru przemysłu maszynowego, które dysponują wolnymi mocami, lub przeciwnie szukają kogoś, kto dysponuje wolnymi mocami.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Das erste Projekt der Sharnig Economy im Bereich des Maschinenbaus und das einzige Webportal für Maschinenbauer, das für den Einsatz ihrer Maschinen wirbt. Wir glauben, dass Kunden aus der Gruppe der kleinen und mittelständischen Unternehmen dank unserem Portal die Wettbewerbsvorteile erlangen werden, die ihnen helfen, Stabilität und Rentabilität zu erhöhen, und Großkunden werden die eigene Entwicklung und Produktion vereinfachen, beschleunigen und effektiver gestalten.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Unternehmen mit freien Kapazitäten im Bereich Maschinenbau oder solche, die jemanden suchen, der noch freie Kapazitäten hat.

Typ činnosti: **| CZ**

První projekt sdílené ekonomiky ve strojírenství a také jediný internetový portál vytvořený pro strojírenské firmy, na kterém mohou inzerovat volnou kapacitu svých strojů. Věříme, že díky našemu tržišti, získají SME zákazníci konkurenční výhodu, která jim pomůže zvýšit stabilitu a profitabilitu a velkým klientům, zjednoduší, zrychlí a zefektivní jejich vlastní vývoj a výrobu.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme strojírenské firmy, které mají volnou kapacitu, nebo naopak hledají někoho, kdo má volnou kapacitu.

Mega a.s., MemBrain CZ013

Pod Vinicí 87
47127 Stráž pod Ralskem
tel.: +420 607008207
libor.seda@membrain.cz
www.membrain.cz

Profil działalności: **| PL**

MemBrain jest podmiotem naukowo-badawczym należącym do grupy firmy Mega a.s. Właścicielem firmy jest Ing. Luboš Novák CSc., laureat nagrody Česká hlava (Czeska Głowa). Nasza firma zajmuje się wykorzystaniem technologii membranowych do przetwarzania cieczy różnego pochodzenia (ścieki, serwatka, recykling surowców ze strumieni odpadów, czyszczenie mieszanek glikolowych oraz innych specjalnych specyfików, uzdatnianie wody) oraz oczyszczaniem gazów (wodór, biometan – nasza jednostka została wykorzystana w projekcie, który zdobył tegoroczną nagrodę Energy globe firmy E.ON: Cirkulární doprava (Transport Cyrkulacyjny) w Brnie: www.ecofuture.cz/energy-globe/projekty/biocng-pro-brno).

Życzenia kooperacyjne:

Naszym głównym celem rozmów na forum jest omówienie możliwości wykorzystania technologii do regeneracji kwasów ze strumieni odpadów produkcyjnych (np. po powierzchniowej obróbce metali, z procesów chemicznych, itp.). Technologia ta nosi nazwę dializa dyfuzyjna. Przy pomocy tej metody możliwa jest separacja wolnych kwasów do wody z roztworów kwasów zanieczyszczonych przez ich sole (np. kwas siarkowy H2SO4 z roztworu H2SO4 + Al2SO3 z anodowego utleniania aluminium). Umożliwia ponowne wykorzystanie kwasu i zaoszczędzenie środków na jego zakup, czynnika zobojętniającego oraz zmniejszyć wpływ produkcji na środowisko naturalne dzięki niższej emisji soli i ewentualnych odpadów stałych. Ponadto możemy zaoferować technologię odsalania czy zwiększania stężenia soli w roztworach (elektrodializa).

Tätigkeitsprofil: **| DE**

MemBrain ist eine Forschungs- und Entwicklungseinheit der Mega a.s. Gruppe. Der Eigentümer des Unternehmens ist Ing. Luboš Novák CSc., der Gewinner des Preises Česká hlava (Tschechischer Kopf). Unser Unternehmen nutzt Membrantechnologien zur Verarbeitung von Flüssigkeiten unterschiedlicher Herkunft (Abwasser, Molke, Recycling von Rohstoffen aus Abfallströmen, Reinigung von Glycolgemischen und anderer Sonderspezifika, Wasseraufbereitung) und Gasaufbereitung (Wasserstoff, Biomethan – unsere Einrichtung wurde in einem Projekt eingesetzt, das von E.ON mit dem diesjährigen Energy Globe Award ausgezeichnet wurde: Cirkulární doprava (Circular Transport) in Brno: www.ecofuture.cz/energy-globe/projekty/biocng-pro-brno).

Kooperationswünsche:

Unser Hauptziel im Forum ist es, die Möglichkeit zu diskutieren, mit Hilfe von Technologien Säuren aus Produktionsabfällen zu regenerieren (z.B. aus der Oberflächenbehandlung von Metallen, aus chemischen Prozessen, etc.). Diese Technologie wird als Diffusionsdialyse bezeichnet. Mit diesem Verfahren ist es möglich, freie Säuren aus Lösungen von durch ihre Salze verunreinigten Säuren (z.B. Schwefelsäure H2SO4 aus der Lösung H2SO4 + Al2SO3 aus anodischer Oxidation von Aluminium) in Wasser zu trennen. Es ermöglicht die Wiederverwendung von Säure und die Einsparung von Mitteln für den Kauf des Neutralisierungsmittels sowie die Verringerung der Umweltbelastung durch die Produktion durch die Reduzierung von Salzemissionen und möglichen festen Abfällen. Darüber hinaus können wir die Entsalzungstechnologie oder eine Technologie der erhöhten Salzkonzentration in Lösungen (Elektrodialyse) anbieten.

Typ činnosti: **| CZ**

MemBrain je vědecko-výzkumná organizace patřící do skupiny firmy Mega a.s. Majitelem firmy je Ing. Luboš Novák CSc., laureát ceny Česká hlava. Naše firma se zabývá užitím membránových technologií pro zpracování kapalin různé podstaty (odpadní voda, syrovátka, recyklace surovin z odpadních proudů, čištění glykolových směsí a jiných speciálních aplikací, úprava vody) a čištěním plynů (vodík, biomethan – naše jednotka byla použita v projektu, který vyhrál letošní cenu Energy globe firmy E.ON: Cirkulární doprava v Brně: www.ecofuture.cz/energy-globe/projekty/biocng-pro-brno).

Poptávka na kooperaci:

Naším hlavním cílem jednání na fóru je diskutovat možnosti použití technologie na regeneraci kyselin z odpadních proudů výroby (např. po povrchových úpravách kovů, z chemických procesů, apod.). Technologie se nazývá difúzní dialýza. Metoda umí separovat volné kyseliny do vody z roztoků kyselin znečištěných jejich solemi (např. kyselinu sírovou H2SO4 z roztoku H2SO4 + Al2SO3 z anodické oxidace hliníku). To umožňuje znovu využít kyselinu a ušetřit tak náklady na její pořízení, neutralizační činidlo a snížit dopad výroby na životní prostředí díky nižším emisím solí a případných tuhých odpadů. Dále můžeme nabídnout technologii na odsolování či zakoncentrování solí v roztocích (elektrodialýza).

Nový Elton a.s. CZ014

Náchodská 2104
54901 Nové Město nad Metují
tel.: +420 491403111
krebeedu@eltn.cz

Profil działalności: **| PL**

Zakład prasowania metali
Produkcja elementów mechaniki precyzyjnej
– toczenie na tokarkach TORNOS
– toczenie na maszynach CNC
– toczenie części dla mechaniki precyzyjnej
Galwanizacja
– obróbka powierzchniowa miedź, nikiel, srebro, cyna, naturalny elox, miralloy zbiorcza i kurtynowa
Narzędziownia
– produkcja narzędzi, części precyzyjnych oraz maszyn jednofunkcyjnych
– produkcja, w tym konstrukcji form do wtryskarek na plastik i gumę
– produkcja, w tym konstrukcji maszyn do prasowania
– produkcja, w tym konstrukcji przyrządów pomiarowych
– produkcja, w tym konstrukcji środków

Życzenia kooperacyjne:

Chcielibyśmy spotkać się z firmami, którym moglibyśmy zaoferować obróbkę metali.
Np. toczenie małych części, na przykład elektronicznych, oraz galwanizacja miedź, nikiel, srebro, cyna, naturalny elox, miralloy.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Metallpresswerk
Herstellung von feinmechanischen Komponenten
– Drehen auf TORNOS-Drehmaschinen
– Drehen auf CNC-Maschinen

– Drehteile für die Feinmechanik
Galvanisierung
– Oberflächenbehandlung Kupfer, Nickel, Silber, Zinn, Naturelox, Sammel- und Vorhangsmiralloy
Werkzeugraum
– Herstellung von Werkzeugen, Präzisionsteilen und Einzelfunktionsmaschinen
– Herstellung, einschließlich des Baus von Formen für Kunststoff- und Gummispritzgießmaschinen
– Herstellung, einschließlich Bau von Pressen
– Herstellung, einschließlich Bau von Messgeräten
– Produktion, einschließlich der Gestaltung von Mitteln
Kooperationswünsche:
Wir möchten uns mit Unternehmen treffen, denen wir Metallbearbeitung anbieten können. Zum Beispiel das Drehen von Kleinteilen, wie z.B. Elektronikbauteilen, und das Galvanisieren von Kupfer, Nickel, Silber, Zinn, Naturelox, Miralloy.

Typ činnosti: **| CZ**
Lisovna kovů
Výroba jemné a přesné mechaniky
– soustružení na dlouhotočných automatech TORNOS
– soustružení na CNC strojích
– soustružení přesných dílů pro jemnou mechaniku
Galvanika
– povrchové úpravy měď, nikl, stříbro, cín, přírodní elox, miralloy jak hromadné, tak i závěsové
Nástrojárna
– výroba nářadí, přesných dílů a jednoúčelových strojů
– výroba vč. konstrukce vstřikovacích forem na plasty a gumu
– výroba vč. konstrukce lisovacích nástrojů
– výroba vč. konstrukce měřidel
– výroba vč. konstrukce přípravků
Poptávka na kooperaci:
Chtěli bychom se sejít s firmami, kterým bychom mohli nabídnout kovoobrábění.
Např. soustružení malých dílů, třeba do elektroniky a galvanické pokovování měď, nikl, stříbro, cín, přírodní elox, miralloy.

Pobozam s.r.o. CZ015

K Černé Studnici 21
46601 Jablonec nad Nisou
tel.: +420 603282743, +420 483312480
poborskah@seznam.cz

Profil działalności: **| PL**
Przemysł maszynowy, firma powstała w 1990 roku, 20 pracowników. Prace budowlano-ślusarskie. Prace blacharskie. Produkcja rekuperatorów.
Życzenia kooperacyjne:
Firma chętnie podejmie współpracę w zakresie budowy maszyn i urządzeń jednofunkcyjnych, spawanych konstrukcji ślusarskich, narzędzi itp. Władamy językiem niemieckim i rozumiemy język polski.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Maschinenindustrie, das Unternehmen wurde 1990 gegründet, 20 Mitarbeiter. Bau- und Schlossereiarbeiten, Blechbearbeitung, Herstellung von Rekuperatoren
Kooperationswünsche:
Das Unternehmen wird gerne im Bereich des Maschinenbaus und der Einzelfunktionsgeräte, der geschweißten Schlosserkonstruktionen, der Werkzeuge usw. zusammenarbeiten. Wir sprechen Deutsch und verstehen Polnisch.

Typ činnosti: **| CZ**
Obor strojírenství, založeno 1990, 20 zaměstnanců. Stavebně zámečnické práce. Klempířské práce. Výroba rekuperátorů.
Poptávka na kooperaci:
Firma přivítá spolupráci při zhotovení jednoúčelových strojů a zařízení, svařovaných zámečnických konstrukcí, nástrojů apod. Mluvíme německy a rozumíme polsky.

PROFI REGAL s.r.o. CZ016

č.p 246
46355 Rynoltice
tel.: +420 485246581
info@profi-regal.cz

Profil działalności: **| PL**
Dostawy i montaż systemów regałowych. Przeglądy systemów regałowych i drabin. Produkcja małych i średnich konstrukcji metalowych. Magazynowanie krótkoterminowe i długoterminowe.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy klientów w zakresie każdego obszaru naszej działalności.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Lieferung und Montage von Regalsystemen. Inspektion von Regalsystemen und Leitern. Herstellung von kleinen und mittleren Metallkonstruktionen. Kurz- und Langzeitlagerung.
Kooperationswünsche:
Wir suchen Kunden in allen Bereichen unserer Tätigkeit.

Typ činnosti: **| CZ**
Dodávky a montáže regálových systémů. Revize regálových systémů a žebříků. Výroba válečkových drah. Výroba malých a středních kovových konstrukcí. Krátkodobé i dlouhodobé skladování.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme zákazníky pro jakoukoliv oblast naší činnosti.

smart cloud s.r.o. CZ017

Sovova 584/2
46014 Liberec
tel.: +420 774074043
rybnicek@cs-spoje.cz
www.cs-spoje.cz

Profil działalności: **| PL**
smart cloud s.r.o. działa w obszarze telekomunikacji. Pod marką CS SPOJE udostępnia swoim klientom wyjątkową kombinację usług informacyjnych i telekomunikacyjnych.
Życzenia kooperacyjne:
Współpraca w obszarze telekomunikacji i systemów informacyjnych.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
smart cloud s.r.o. ist im Bereich der Telekommunikation tätig. Unter der Marke CS SPOJE bietet sie ihren Kunden eine einzigartige Kombination von Informations- und Telekommunikationsdienstleistungen.
Kooperationswünsche:
Zusammenarbeit im Bereich der Telekommunikation und der Informationssysteme.

Typ činnosti: **| CZ**
smart cloud s.r.o. působí v oblasti telekomunikací. Pod obchodní značkou CS SPOJE poskytuje zákazníkům jedinečnou kombinaci informačních a telekomunikačních služeb.
Poptávka na kooperaci:
Spolupráce v oblasti telekomunikací a informačních systémů.

SMO Krkonoše CZ018

Zámek 1
54301 Vrchlabí 1
tel.: +420 499405701
kobrovapetra@muvrchlabi.cz
krkonose.eu

Profil działalności: **| PL**
Promocja Karkonoszy, marketing. Główną działalnością Stowarzyszenia Miast i Gmin Karkonoszy jest realizacja projektów wspierających turystykę w regionie i zapewnienie ich finansowania.
Życzenia kooperacyjne:
Druk 3d, technologie informatyczne, badania i rozwój, nowe informacje.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Promotion von Riesengebirge, Marketing. Die Haupttätigkeit des Verbundes von Städten und Gemeinden im Riesengebirge ist die Umsetzung von Projekten zur Förderung des Tourismus in der Region und die Sicherstellung ihrer Finanzierung.
Kooperationswünsche:
3D-Druck, Informationstechnologien, Forschung und Entwicklung, neue Informationen.

Typ činnosti: **| CZ**
Propagace Krkonoš, marketing. Hlavní činností Svazku měst a obcí Krkonoše je realizace pro-

jektů podporujících cestovní ruch v regionu a zajištění jejich financování.
Poptávka na kooperaci:
3d tisk, informační technologie, výzkum a rozvoj, nové informace.

SoftGate Systems, s.r.o. CZ019

Vážní 531
50003 Hradec Králové
tel.: + 420 777589496
jiri.pasek@softgate.cz

Profil działalności: **| PL**
Opracowanie oprogramowania na miarę (aplikacje internetowe, mobilne, desktopowe, aplikacje specjalne, dodatki, elementy integracyjne), wdrożenie rozwiązań własnych. Usługi agencji cyfrowych (strony internetowe, sklepy internetowe, portale, marketing online, optymalizacja dla wyszukiwarek, portale społecznościowe), projekty graficzne. Zaprzyjaźniona firma oferuje szkolenia w zakresie umiejętności pracy z komputerem i grafiki.
Życzenia kooperacyjne:
Szukamy partnerów (oferujących komplementarne usługi) oraz potencjalnych klientów.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Maßgeschneiderte Softwareentwicklung (Internetanwendungen, mobile Anwendungen, Desktop, Spezialanwendungen, Zubehör, Integrationselemente), Implementierung eigener Lösungen. Dienstleistungen von digitalen Agenturen (Webseiten, Online-Shops, Webportale, Online-Marketing, Suchmaschinenoptimierung, soziale Netzwerke), Grafikdesign. Befreundetes Unternehmen bietet Schulungen in den Bereichen Computer und Grafik an.
Kooperationswünsche:
Wir sind auf der Suche nach Partnern (mit komplementären Dienstleistungen) und potenziellen Kunden.

Typ činnosti: **| CZ**
Vývoj SW řešení na míru (webové, mobilní, desktopové, speciální aplikace, doplňky, integrační komponenty), implementace vlastních řešení. Služby digitální agentury (weby, e-shopy, portály, online marketing, optimalizace pro vyhledávače, sociální sítě), návrhy grafiky. Sesterská firma školení počítačových dovedností a grafiky.
Poptávka na kooperaci:
Hledáme partnery (s komplementárními službami) a potenciální klienty.

Solar Monitor s.r.o. CZ020

Žižkova 562
51101 Turnov
tel.: +420 603147723
dferbas@solarmonitor.cz
www.solarmonitor.cz

Profil działalności: **| PL**
Produkcja elektroniki – system modułowy do zbierania i przetwarzania danych z systemów energetycznych, komunikacja SNMP, Modbus Sunspec, XML, SOAP, wizualizacje LCD, komuni-

kacja z PLC. Wysoko wydajne systemy embedded do networkingu, oparte na systemie Linux. Przeznaczone na rynek światowy, sprzedawane pod marką Allen-Bradley. Niezawodność, łatwa obsługa, ergonomiczny interfejs użytkownika.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy firm, które przeprowadzają instalację systemów fotowoltaicznych lub hurtownie, które będą system modułowy sprzedawały. Ponadto szukamy współpracy w zakresie rozwoju powyższego systemu w dziedzinie elektromobilności.

W dziedzinie zaawansowanych technologii systemu Linux szukamy klientów zainteresowanych dostarczeniem lub opracowaniem urządzenia, w którym klient uzyskuje możliwość modyfikacji pod konkretne rozwiązanie mechaniczne. Referencje: produkty dla Rockwell Automation.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Produktion von Elektronik – modulares System zur Erfassung und Verarbeitung von Daten aus Stromversorgungssystemen, SNMP-Kommunikation, Modbus Sunspec, XML, SOAP, LCD-Visualisierungen, Kommunikation mit PLC.

Hocheffiziente Embedded-Systeme für die Vernetzung auf Linux-Basis. Entwickelt für den globalen Markt, verkauft unter dem Markennamen Allen-Bradley. Zuverlässigkeit, einfache Bedienung, ergonomische Benutzeroberfläche.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Unternehmen, die Photovoltaikanlagen installieren oder Großhändler, die das modulare Systeme verkaufen werden. Darüber hinaus sind wir auf der Suche nach einer Zusammenarbeit bei der Entwicklung des o.g. Systems im Bereich der Elektromobilität.

Im Bereich der fortgeschrittenen Linux-Technologien sind wir auf der Suche nach Kunden, die an der Lieferung oder Entwicklung eines Gerätes interessiert sind, bei dem der Kunde die Möglichkeit erhält, für eine bestimmte mechanische Lösung zu modifizieren. Referenzen: Produkte für Rockwell Automation.

Typ činnosti: **| CZ**

Výroba elektroniky – modulární systém pro sběr a zpracování dat energetických systémů, komunikace SNMP, Modbus Sunspec, XML, SOAP, LCD vizualizacie, komunikace s PLC.

Vysoce výkonné embedded systémy, pro networking, postavené na Linux.u Určeno pro světový trh, prodáváno pod značkou Allen-Bradley. Spolehlivost, snadnost použití, ergonomické uživatelského rozhraní.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme firmy, které instalují fotovoltaické systémy nebo velkoobchody, které budou modulární systém prodávat. Dále hledáme spolupráci při rozvoji tohoto systému v oblasti elektromobility.

V oblasti špičkových technologií Linuxu hledáme zájemce o dodávku či vývoj zařízení, kde zákazník benefituje z možnosti úpravy pro konkrétní mechanické řešení. Reference: výrobky pro Rockwell Automation.

T-CZ, a.s. CZ021

Dělnická 475
53003 Pardubice
tel.: +420 601395140
pavel.hornik@tcz.cz
www.tcz.cz

Profil działalności: **| PL**
Spółka T-CZ, a.s. posiada długoletnią tradycję w produkcji i rozwoju systemów radiolokacyjnych, i radiokomunikacyjnych. Jako następca firmy TESLA Pardubice w swojej dziedzinie należy do liderów przemysłu a swoje produkty sprzedaje na całym świecie.
Życzenia kooperacyjne:
Nasza firma T-CZ, a.s. w ramach swojej działalności nie wykorzysta w pełni swoich zdolności produkcyjnych w zakresie produkcji produktów mechanicznych i elektrycznych. Szukamy firm, które z powodów technologicznych lub wydajnościowych nie mogą swoich potrzeb produkcyjnych zaspokoić przy pomocy własnych sił, i dlatego szukają kooperacji.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Die Gesellschaft T-CZ, a.s. hat eine lange Tradition in der Herstellung und Entwicklung von Funkortungs- und Funkkommunikationssystemen. Als Nachfolger von TESLA Pardubice gehört sie in ihrem Bereich zu den Branchenführern und verkauft ihre Produkte weltweit.
Kooperationswünsche:
Unsere Gesellschaft T-CZ, a.s. wird ihre Produktionskapazitäten im Bereich der mechanischen und elektrischen Produkte nicht vollständig auslasten. Wir suchen Unternehmen, die aus technologischen oder Kapazitätsgründen ihren Produktionsbedarf nicht mit eigenen Mitteln decken können und suchen daher eine Zusammenarbeit.

Typ činnosti: **| CZ**
Společnost T-CZ, a.s. má dlouholetou tradici ve výrobě a vývoji radiolokačních a radiokomunikačních systémů. Jako nástupce firmy TESLA Pardubice patří ve svém oboru mezi lídry průmyslu a dodává své produkty do celého světa.
Poptávka na kooperaci:
Naše firma T-CZ, a.s. při výrobě plně nevyužije kapacity mechanické výroby a elektro výroby. Hledáme firmy, které z kapacitních nebo technologických důvodů nemohou výrobu pokrýt vlastními silami, a proto hledají kooperaci.

Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p.- o.z. Zkušební ústav lehkého průmyslu Č. Budějovice CZ022

Čechova 59
37001 České Budějovice
tel.: +420 386709173, +420 603202014
hegedusova@tzus.cz

Profil działalności: **| PL**
Badamy i certyfikujemy następujące produkty:
– zabawki, przybory szkolne
– wyposażenie placów zabaw dla dzieci, ULS
– produkty mające styczność z żywnością
– meble
– zapałki, zapalniczki
– obszary laboratoriów chemicznych
– nieszkodliwość dla zdrowia produktów przemysłu lekkiego
– substancje niebezpieczne w produktach budowlanych, opakowaniach
– wymagania higieniczne – kontakt z żywnością i wodą pitną

– analiza wód i osadów, odpadów
– ekotoksyczność.
Życzenia kooperacyjne:
Producenci zabawek, przyborów szkolnych, mebli, produktów budowlanych.

Tätigkeitsprofil: | DE
Wir prüfen und zertifizieren folgende Produkte:
– Spielzeuge, Schulsachen
– Ausrüstung für Kinderspielplätze, ULS
– Produkte, die Kontakt mit Lebensmitteln haben
– Möbel
– Streichhölzer, Feuerzeuge
– den Bereich der chemischen Labore
– gesundheitliche Unbedenklichkeit von Produkten der Leichtindustrie
– gefährliche Stoffe in Bauprodukten, Verpackungen
– hygienische Anforderungen – Kontakt mit Lebensmitteln und Trinkwasser
– Analyse von Gewässern und Sedimenten, Abfällen
– Ökotoxizität.
Kooperationswünsche:
Hersteller von Spielzeugen, Schulsachen, Möbeln, Baumaterialien.

Typ činnosti: | CZ
Zkoušíme a certifikujeme tyto výrobky:
– hračky, školní potřeby
– zařízení dětských hřišť, ULS
– výrobky přicházející do styku s potravinami
– nábytek
– zápalky, zapalovače
– oblasti chem.laboratoře
– zdravotní nezávadnost výrobků leh. průmyslu
– nebezpečné látky ve stavebních výrobcích, obalech
– hygienické požadavky – styk s potravinami a pitnou vodou
– analýza vod a kalů, odpadů
– ekotoxicita.
Poptávka na kooperaci:
Výrobci hraček, školních potřeb, nábytku, stavebních výrobků.

Tonava a.s. CZ023

Havlíčkova 437
54232 Úpice
tel.: +420 605235239
vojtekova@seznam.cz
www.tonava.cz

Profil działalności: | PL
1. Produkcja części z blachy, części do maszyn, części spawane.
2. Systemy i linie ważące, wagi.
3. Parapety oraz skrzynki pocztowe.

Życzenia kooperacyjne:
Szukamy nowych odbiorców produktów z blachy, części do maszyn i części spawanych. Od kilku sztuk po duże partie. Blachę tniemy i zginamy przy pomocy CNC, wiercimy, prasujemy, spawamy, lakierujemy itd.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
1. Herstellung von Blechteilen, Maschinenteilen, Schweißteilen.
2. Wiegesysteme und -linien, Waagen.
3. Fensterbänke und Postboxen.

Kooperationswünsche:
Wir suchen neue Kunden für Blechprodukte, Maschinenteile und Schweißteile. Von wenigen Stücken bis hin zu großen Serien. Wir schneiden und biegen das Blech mittels CNC, Bohren, Pressen, Schweißen, Lackieren, etc.

Typ činnosti: **| CZ**
1. Výroba dílů z plechu, strojní dílce, svařence.
2. Navažovací systémy a linky, váhy.
3. Parapety a domovní schránky.

Poptávka na kooperaci:
Hledáme nové odběratele plechových dílců a výrobků z plechu, strojních dílů a svařenců. Od několika kusů po velké série. Plech sekáme a ohýbáme na CNC, vrtáme, lisujeme, svařujeme, lakujeme a další.

TSS, spol. s r.o. CZ024

Za Tratí 496
50346 Třebechovice p.O.
tel.: +420 495540344, +420 604202241
polcakova@tsssro.cz
www.tsssro.cz

Profil działalności: **| PL**
– Oferujemy produkcję jednostkową i seryjną żeliwa szarego o jakości EN GJL 150-250
– odlewamy produkty z Al i brązu
– projektujemy technologię, modele produkujemy we własnym zakładzie modelowania
– formowanie ręczne i maszynowe w zależności od ilości sztuk i masy
– jakość odlewów jest oceniana przy pomocy analizy termicznej i spektralnej
– odlewy następnie poddawane są szlifowaniu, obróbce strumieniowej, gruntowaniu
– zapewniamy wyżarzanie odlewów w celu eliminowania naprężeń wewnętrznych, lakierowanie
– odlewy modyfikujemy według życzeń Klienta
– większość naszej produkcji trafia do państw UE.

Życzenia kooperacyjne:
Aktualnie potrzebowalibyśmy zapewnić zbyt w odlewni, a dokładnie w zakresie ram 380 x 430 mm, odlewów maks. do 20 kg, jednak każda firma, która zamawia odlewy, będzie dla nas bardzo cenna.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

– Wir bieten die Einzel- und Serienproduktion von Graugusseisen der Qualität EN GJL 150-250 an.
– wir gießen Al und Bronze Produkte
– Wir entwerfen die Technologie, wir produzieren die Modelle in unserer eigenen Modellierungsanlage.
– manuelle und maschinelle Umformung in Abhängigkeit von Stückzahl und Gewicht
– Die Qualität der Gussteile wird durch thermische und spektrale Analysen beurteilt.
– Die Gussteile werden dann geschliffen, gestrahlt und grundiert.
– Wir bieten das Glühen von Gussteilen an, um Eigenspannungen zu beseitigen, Lackierung.
– Wir modifizieren Gussteile nach Kundenwunsch.
– Der Großteil unserer Produktion geht in die EU-Länder.

Kooperationswünsche:

Im Moment müssten wir in der Gießerei den Absatz sicherstellen, nämlich im Bereich von 380 x 430 mm Rahmen, Gussteilen bis maximal 20 kg, aber jedes Unternehmen, welches die Gussteile bestellt, wird für uns sehr wertvoll sein.

Typ činnosti: **| CZ**

– Nabízí kusovou i sériovou výrobu šedé litiny v jakosti EN GJL 150-250
– odléváme odlitky z Al a bronzu
– navrhujeme technologii, modely vyrábíme ve vlastní modelárně
– formování ruční a strojní dle počtu kusů a hmotnosti
– kvalita odlitků je vyhodnocována pomocí termické a spektrální analýzy
– odlitky nadále upravujeme broušením, tryskáním, základováním
– zajišťujeme žíhání odlitků na odstranění vnitřního pnutí, lakování
– odlitky opracováváme dle Vašeho zadání
– většina naší produkce směřuje do zemí EU.

Poptávka na kooperaci:

Potřebovali bychom nyní především naplnit slévárnu, přesněji rámy 380 x 430 mm, odlitky max. do 20 kg, ale každá firma, která poptává odlitky, bude pro nás velmi cenná.

AC BOOM s.r.o. CZ025

Seifertova 1165
544 01 Dvůr Králové nad Labem
+420 499621176, +420 602710263
kiriakovska@eposcz.cz

Profil działalności: **| PL**

Firma AC BOOM s.r.o. jest autoryzowanym serwisem i dystrybutorem pojazdów Citroën oraz Subaru. Nowe samochody, serwis, pojazdy zastępcze, finansowanie.

Życzenia kooperacyjne:

Oferta nowych pojazdów, w tym kompleksowych usług dla firm, pojazdy sprzedajemy w ramach całej UE, przygotujemy indywidualną ofertę wraz ze wszystkimi dodatkowymi usługami.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Das Unternehmen AC BOOM s.r.o. ist ein autorisierter Service und Händler von Citroën und Subaru Fahrzeugen. Neuwagen, Service, Ersatzfahrzeuge, Finanzierung.

Kooperationswünsche:
Das Angebot von Neufahrzeugen, einschließlich umfassender Dienstleistungen für Unternehmen, wir verkaufen Fahrzeuge in der gesamten EU, wir erstellen ein individuelles Angebot mit allen Zusatzleistungen.

Typ činnosti: **| CZ**
Firma AC BOOM s.r.o. je autorizovaným servisem a prodejcem vozů Citroën a Subaru. Nové vozy, servis, náhradní vozidla, financování.
Poptávka na kooperaci:
Nabídka nových vozů včetně komlexních služeb firmám, vozy prodáváme v rámci celé EU, vytvoříme individuální nabídku vč. veškerých doprovodných služeb.

EDAG Engineering CZ, spol, s r. o. CZ026

Tř. Václava Klementa 1459
293 01 Mladá Boleslav
+420 727826448
katerina.rulcova@edag.com
www.edag.cz

Profil działalności: **| PL**
Kompleksowe opracowanie pojazdów, doradztwo i wsparcie dla klientów. Posiadamy również niezbędną wiedzę specjalistyczną w dziedzinie rozwoju elektroniki. Również posiadamy centra kompetencji dla przełomowych technologii przyszłości dla przemysłu samochodowego: lekkie konstrukcje, mobilność elektryczna, alternatywne systemy napędu, samochodowe IT oraz nowe technologie produkcji.
Życzenia kooperacyjne:
Chcielibyśmy nawiązać kontakt z nowymi dostawcami dla przemysłu samochodowego i przemysłu maszynowego, jednak jesteśmy otwarci również na wejście do innych branż.

Tätigkeitsprofil: **| DE**
Umfassende Fahrzeugentwicklung, Beratung und Unterstützung der Kunden. Auch auf dem Gebiet der Elektronikentwicklung verfügen wir über das notwendige Fachwissen. Darüber hinaus verfügen wir über Kompetenzzentren für zukunftsweisende Technologien für die Automobilindustrie: Leichtbau, Elektromobilität, alternative Antriebssysteme, Automotive-IT und neue Produktionstechnologien.
Kooperationswünsche:
Wir möchten Kontakte zu neuen Lieferanten für die Automobil- und Maschinenbauindustrie knüpfen, sind aber auch offen für andere Branchen.

Typ činnosti: **| CZ**
Kompletní vývoj vozidel, poradenství a podpora zákazníků. Máme i potřebné odborné znalosti v oblasti vývoje elektroniky. Disponujeme také kompetenčními centry pro průkopnické technologie budoucnosti pro automobilový průmysl: lehké konstrukce, elektrická mobilita, alternativní pohonné systémy, automobilové IT a nové výrobní technologie.
Poptávka na kooperaci:
Rádi bychom navázali kontakty s novými dodavateli pro automotive, strojírenský průmysl, ale nebráníme se proniknout případně i do jiných oborů.

Mesa Parts s.r.o. CZ027

Vysokov 112
549 12 Vysokov
+420 491419823, +420 604453523
Jarmila.Lelkova@mesa-parts.cz
www.mesa-parts.com

Profil działalności: **| PL**

Spółka Mesa Parts jest istotnym kontrahentem firm technologicznych działających na arenie międzynarodowej w dziedzinie rozwoju i produkcji wysokoprecyzyjnych toczonych części rotacyjnych oraz rodzin konstrukcji. Jest przedsiębiorstwem rodzinnym posiadającym zakłady w Lenzkirchu (Niemcy), Náchodzie (Czechy) oraz w Lermie (Meksyk). Zajmuje się rozwojem i produkcją toczonych części rotacyjnych oraz rodzin konstrukcji według indywidualnego zapotrzebowania klientów. Produkty spełniają najwyższe wymagania. Mesa Parts jest spółką technologiczną działającą na arenie międzynarodowej. Nasze produkty używane są na całym świecie w dziedzinie przemysłu motoryzacyjnego, techniki medycznej oraz na innych rynkach technologii zaawansowanych, które wymagają dokładności, innowacji, gospodarności i bezpiecznej produkcji dużych serii.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy nowych klientów, którzy szukają dostawców precyzyjnych części rotacyjnych w małych lub dużych seriach. Nasi klienci mogą w znaczący sposób czerpać korzyści z naszej wiedzy i doświadczeń przy optymalizacji swoich koncepcji technologicznych, przy czym oferta naszych usług jest bardzo szeroka i obejmuje o wiele więcej, aniżeli jedynie aspekty techniczne.

Tätigkeitsprofil: **| DE**

Die Gesellschaft Mesa Parts ist ein wichtiger Partner international tätiger Technologieunternehmen auf dem Gebiet der Entwicklung und Produktion von hochpräzisen Drehteilen und Konstruktionsfamilien. Es ist ein Familienunternehmen mit Werken in Lenzkirch (Deutschland), Náchod (Tschechien) und Lerma (Mexiko). Sie entwickelt und fertigt Drehteile und Konstruktionsfamilien nach individuellen Kundenanforderungen. Die Produkte erfüllen höchste Ansprüche. Mesa Parts ist ein international tätiges Technologieunternehmen. Unsere Produkte werden weltweit in der Automobilindustrie, der Medizintechnik und auf anderen Märkten der Spitzentechnologie eingesetzt, die Genauigkeit, Innovation, Wirtschaftlichkeit und sichere Produktion von Großserien erfordern.

Kooperationswünsche:

Wir suchen neue Kunden, die Lieferanten von Präzisionsdrehteilen in Klein- oder Großserien suchen. Unsere Kunden können von unserem Wissen und unserer Erfahrung bei der Optimierung ihrer technologischen Konzepte erheblich profitieren, wobei unser Dienstleistungsangebot sehr breit gefächert ist und viel mehr als nur technische Aspekte umfasst.

Typ činnosti: **| CZ**

Společnost Mesa Parts je významným partnerem řady technologických firem s mezinárodní působností v oblasti vývoje a výroby vysoce přesných rotačních soustružených dílů a konstrukčních skupin. je rodinným podnikem se závody v Lenzkirchu (Německo), Náchodě (Česká republika) a v Lermě (Mexiko). Vyrábí a vyvíjí rotační soustružené díly a konstrukční skupiny podle individuálních požadavků zákazníků. Výrobky splňují i ty nejvyšší nároky. Mesa Parts je technologickou společností s mezinárodní působností. Naše výrobky se používají po celém světě v oblasti automobilového průmyslu, lékařské techniky a na dalších trzích špičkových technologií, které jsou odkázány na přesnost, inovaci, hospodárnost a bezpečnou výrobu velkých sérií.

Poptávka na kooperaci:
Hledáme nové zákazníky, kteří hledají dodavatele přesných rotačních dílců v malých či velkých sériích. Zákazníci mohou významně profitovat z našich znalostí a zkušeností při optimalizaci svých technologických koncepcí, přičemž portfolio našich služeb je velmi široké a obsahuje mnohem více, než jen technické aspekty.

SPIS TREŚCI / INHALTSVERZEICHNIS / OBSAH

Firmy polskie / Polnische Firmen / Polské firmy:

PL001	ABA Papier Int. Sp. z o.o.	12
PL002	AEC INVEST Anna Ćwiszewska	12
PL003	Agencja Interaktywna Web Wizard.com Iwona Koptewicz	13
PL004	Agencja Rozwoju Innowacji S.A.	13
PL005	Alphatec Communication Spółka z o.o.	14
PL006	Amiston Sp. z o.o.	15
PL007	ARCONSYS Sp. z o.o.	16
PL008	B2B-Europe.pl Sp. z o. o. Sp. K.	17
PL009	Beta Inventions LTD	18
PL010	Bpower2 Spółka z o.o.	18
PL011	BSO Prawo & Podatki, Kancelaria Prawna	19
PL012	CADEN Sp. z o.o.	20
PL013	Cech Rzemiosł Budowlanych	20
PL014	Centrum Projektowe Fraunhofera dla Zaawansowanych Technologii Lekkich w Politechnice Opolskiej	21
PL015	Centrum Taśm i Pasów Szczepan Jurek	22
PL016	CMS Consulting InGosTur – Instytut Gospodarki Turystycznej	23
PL017	Coleman International Sp. z o.o.	23
PL018	Comatec Poland sp. z o.o.	24
PL019	Dookien.pl Lidia Helman	25
PL020	Doradztwo Gospodarcze Matwijów Sp. J.	26
PL021	DREBERIS Sp. z o.o.	27
PL022	Droper Logistic Sp. z o.o.	28
PL023	ELDRUT SP. Z O. O. SP. K.	29
PL024	Elrec Sp. z o.o Sp.K.	29
PL025	Enbud Sylwester Sondaj	30
PL026	Energy Saving Systems Sp. z o.o., Karkonoski Klaster Energii	30
PL027	ETO MAGNETIC Sp. z o.o.	31
PL028	Euro Group	32
PL029	EXPOM S.A.	32
PL030	FHU Krystyna Mierzwa-Popis	33
PL031	Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa WEKTOR	34
PL032	Frankonia-Poland Sp. z o.o.	35
PL033	Galess sp. z o.o.	36
PL034	GoFar Sp.zo o	37

PL035 Heat not lost Sp. z o.o. 38
PL036 HELFIX Sp. z o.o. 39
PL037 HOPI PL POLAND sp. z o.o. 39
PL038 IceTech Polska 40
PL039 Inoris Medical Sp. z o.o. 41
PL040 Inspectors.pl 41
PL041 Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAR Sp. z o.o. 42
PL042 Instytut Eko-urbanistyki ArCA Dia-ECOMOBIL 43
PL043 Integart Sp. z o.o. 44
PL044 Jeltech sp. z o.o. 45
PL045 JUNG 46
PL046 Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. 47
PL047 KEA IBB Sp. Z o.o. 48
PL048 KO-MAK Sp.C. Roman Makowski, Damian Chciuk 49
PL049 Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A. 49
PL050 KUBIK Pracownia Stolarska 50
PL051 Leroy Merlin Sklep w Jeleniej Górze 51
PL052 LIECO SA 51
PL053 LIMAK sp. z o.o. sp.k. 52
PL054 Logit T.J. Kowalewski i Wspólnicy Sp.J. 53
PL055 Metalloy Paweł Król 54
PL056 NG Engineering Sp. z o.o. 55
PL057 P.E. JS INTEGRAL sp. z o.o. 56
PL058 Pabianicka Fabryka Narzędzi PAFANA S.A. 57
PL059 Partnerskie Kluby Biznesu Sp. z o.o. 58
PL060 Paul Schockemöhle Logistics Polska Sp. z.o.o. 59
PL061 PHU „ROCAR” Krzysztof Błaszczyk 60
PL062 Piotr Ziomek „LAPMEX” 60
PL063 PLANAT Polska Sp. z o.o. 61
PL064 Planner M&A 62
PL065 PMPKonmet Sp. z o.o. 63
PL066 Poli-Pack Artur Niewęgłowski 63
PL067 Polttimo sp. z.o.o. 64
PL068 PPH KOSMED Zbigniew Leżański 64
PL069 PPHU PROMECH SC Danuta i Leszek Michalik 65
PL070 PPU PARKAN 66
PL071 PROFIL-PROJEKT 66
PL072 Przedsiębiorstwo Budownictwa Drewnianego „SOWA” 67
PL073 QNA Technology Sp. Z O.O. 68
PL074 Resis 69

PL075 Ritex Logistics 69
PL076 Schmiedewerk Stooss GmbH 70
PL077 Schüle Polska Sp. z o.o. 71
PL078 SDA Group Sp. z o.o. sp.k. 71
PL079 Semi Małgorzata Pietrzak 72
PL080 Sense Monitoring sp. z o.o. 73
PL081 Ślusarstwo Usługi Handel ANDRZEJ KOŚ 74
PL082 Smart Work 74
PL083 STELLARITY 75
PL084 Tech-Spaw Mirosław Jeziorny 76
PL085 Tekom Sp. z o.o. 77
PL086 Tour3d 77
PL087 Ululabs 78
PL088 Urdiamant sp. z o.o. 79
PL089 Weegree 80
PL090 WIT PPHU 80
PL091 World Industry Programming „WIP" Sp. z o.o. 82
PL092 Wrocławska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. 83
PL093 WROPOL Engineering Sp. z o.o. 83
PL094 Zakłady Elektrotechniki Motoryzacyjnej Sp. z o.o. 85
PL095 Zuzanna Zakręt 85

SPIS TREŚCI / INHALTSVERZEICHNIS / OBSAH

Firmy niemieckie / Deutsche Firmen / Neměcké firmy:

DE001	Abraham Dürninger & Co GmbH	87
DE002	ADZ NAGANO GmbH	87
DE003	André Malz GmbH	88
DE004	B&F Montagen GmbH	89
DE005	BerlinerLuft. Technik	89
DE006	bmbg consult Dr. Jan Hendrik Peters	90
DE007	camLine Dresden GmbH	91
DE008	Connect2Construct	92
DE009	FASSADENBAU-BK GmbH	93
DE010	Fazelian & Seifert Industrietechnik Export GmbH	93
DE011	FHR Anlagenbau GmbH	94
DE012	GAZIMA Galvanik Zimmermann GmbH	95
DE013	Gustav Obermeyer GmbH & Co. KG	95
DE014	Hochschule Zittau / Görlitz	96
DE015	Hochschule Zittau / Görlitz – Enterprise Europe Network	97
DE016	innovation-metall.de	98
DE017	IPW Ingenieurbüro P. Windisch	98
DE018	Launix, Inh. Carl-Philip Hänsch	99
DE019	MBN Maschinenbaubetriebe Neugersdorf GmbH	100
DE020	Montratec GmbH	101
DE021	MUGLER AG	102
DE022	PAMA paper machinery GmbH	103
DE023	PENTACON GmbH, Foto- und Feinwerktechnik	104
DE024	SCC Industriemontagen GmbH & Co.KG	105
DE025	Sigma Gesellschaft für Systementwicklung und Datenverarbeitung mbH	106
DE026	SLAB	107
DE027	Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien	108
DE028	Stahlhandel Gröditz GmbH	108
DE029	Trilogis – internationale Handels- und Versandlogistik	109
DE030	VELOMAT Messelektronik GmbH	110
DE031	Virtual Office Dresden by M2 digital solution UG	111
DE032	WELTER zahnrad GmbH	112
DE033	Werkzeugmaschinenfabrik Glauchau GmbH	113
DE034	Westsächsische Hochschule Zwickau – Prorektorat Forschung	114

SPIS TREŚCI / INHALTSVERZEICHNIS / OBSAH

Firmy czeskie / Tschechische Firmen / České firmy:

CZ001	AGRO RUBÍN a.s.	115
CZ002	AKCENTA CZ a.s.	115
CZ003	DEOS Technology s.r.o.	116
CZ004	DESKO a.s.	117
CZ005	ENROLL CZ spol. s r.o.	118
CZ006	Farmet. a.s.	119
CZ007	FEREX Machinery s.r.o.	120
CZ008	GREENPLANET Investment s.r.o.	121
CZ009	GREENPLANET Investment s.r.o.	121
CZ010	Ing. Vratislav Beran – VrBen	122
CZ011	Jiří Ansorge ANTEX	123
CZ012	Kooperace.cz s.r.o.	124
CZ013	Mega a.s., MemBrain	125
CZ014	Nový Elton a.s.	126
CZ015	Pobozam s.r.o.	127
CZ016	PROFI REGAL s.ro.	128
CZ017	smart cloud s.r.o.	129
CZ018	SMO Krkonoše	129
CZ019	SoftGate Systems, s.r.o.	130
CZ020	Solar Monitor s.r.o.	130
CZ021	T-CZ, a.s.	131
CZ022	Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p.- o.z. Zkušební ústav lehkého průmyslu Č. Budějovice	132
CZ023	Tonava a.s.	133
CZ024	TSS, spol. s r.o.	134
CZ025	AC BOOM s.r.o.	135
CZ026	EDAG Engineering CZ, spol, s r. o.	136
CZ027	Mesa Parts s.r.o.	137

Organizator / Veranstalter / Pořadatel:

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.
ul. 1-go Maja 27
58-500 Jelenia Góra
Tel.: +48 75 75 27 500
Fax: +48 75 75 27 505
biuro@karr.pl
www.karr.pl

Współorganizatorzy / Mitveranstalter / Spolupořadatelé:

Wirtschftsförderung Sachsen GmbH
www.standort-sachsen.de

TGZ Technologie- und Gründerzentrum Bautzen
www.tgz-bautzen.de

Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou
www.ohkjablonec.cz

Hochschule Zittau / Görlitz
www.hszg.de

Fraunhofer Kunststoffzentrum Oberlausitz
www.iwu.fraunhofer.de

Patronat honorowy / Schirmherrschaft / Čestná záštita:

Marszałek Województwa Dolnośląskiego

Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Ambasada Republiki Czeskiej w Warszawie

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Pradze

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie

Konsulat Generalny Republiki Federalnej Niemiec we Wrocławiu

Hejtman Libereckého kraje

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Partnerzy z Polski / Partner aus Polen / Partneři z Polska:

Politechnika Wrocławska
Wrocławskie Centrum
Transferu Technologii
www.wctt.pl

Europa Forum Polsko-Niemieckie
Koło Gospodarcze we Wrocławiu
www.europa-forum.org

Polsko-Czeska Izba Gospodarcza
www.pcig.eu

Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa
w Świdnicy
www.siph.pl

Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu
www.ue.wroc.pl

Izba Gospodarcza „Śląsk"
www.igsilesia.pl

Europejskie Ugrupowanie
Współpracy Terytorialnej NOVUM z o. o.
www.euwt-novum.eu

Platforma Przemysłu Przyszłości
www.przemyslprzyszlosci.gov.pl

Partnerzy z Niemiec / Partner aus Deutschland / Partneři z Německa:

Industrie- und Handelskammer Dresden
Kontaktzentrum für Sächsisch-Polnische Wirtschaftskooperation
www.dresden.ihk.de

Europastadt GörlitzZgorzelec GmbH für Wirtschaftsentwicklung, Stadtmarketing und Tourismus
www.goerlitz-miasto.pl

Partnerzy z Czech / Partner aus Tschechien / Partneři z ČR:

Krajská hospodářská komora Královéhradeckého kraje
www.komora-khk.cz

Krajská hospodářská komora Moravskoslezského kraje
www.khkmsk.cz

Krkonoše – svazek měst a obcí
www.krkonose.eu
www.rozvoj.krkonose.eu

ARR – Agentura regionálního rozvoje, spol. s r.o.
www.arr-nisa.cz

Tłumaczenie / Übersetzung / Překlad:

Karolina Larek-Drewniak
język niemiecki / deutsch / němčina

Karina Kurková
język czeski / tschechisch / čeština